

# GŁOS SŁUPSKI



## UWAGA KIBICE!

### Już jutro w naszej gazecie dodatek

12 stron, wszystko o olimpiadzie, m.in.:

- terminarz dyscyplin sportowych na każdy dzień igrzysk
- prezentacja olimpijczyków z Pomorza Środkowego
- Rozmowa z Sylwią Gruchałą - wicemistrzynią świata we florecie
- Rozmowa ze Zbigniewem Peceltem - szefem przygotowań polskiej kadry olimpijskiej



strona 3

**CZWARTEK**  
12.08.2004 r.  
Cena 1,20 zł (z 7% VAT)  
Nr 188 (3859) ROK XIV  
ISSN 1231-8132 Indeks 350648  
**DZIENNIK POMORZA ŚRODKOWEGO**  
W WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIM „GŁOS KOSZALIŃSKI”

Nakład gazety 24.448 egz.



## Własnoręczna atrakcja

Turyści odwiedzający Muzeum Wsi Słowińskiej w Klukach (gm. Smoldzino) mogą nie tylko przyjrzeć się pracy rzemieślników, ale i sprawdzić swoje umiejętności. Kolowrotki, koła garncarskie i inne rzemieślnicze urządzenia są im udostępniane. Na dodatek pomocą służą fachowcy. - *To wielka radocha przypatrywać się pracy takiego rzemieślnika jak Piotr Zomkowski - cieszą się Hania i Wiktor Liwińscy (na zdjęciu) z Chorzowa. - I sami możemy zrobić „kłompy” dla koni, by te nie tonęły w bagnach. Nawet nie wiedzieliśmy, że takie buty zakłada się na kopyta... To naprawdę fajna przyгода!* (her)  
Fot. Bartosz Arszyński

## Apel o „trójkę”

Słupska Platforma Obywatelska apeluje do Telewizji Polskiej o dostęp do regionalnej „trójki” dla mieszkańców regionu słupskiego. Zarząd Powiatowy PO zwrócił się z takim apelem do **Jana Dworaka**, prezesa TVP. W swoim piśmie podkreślił, że mieszkańcy regionu płacą abonament w pełnej wysokości, co w tej sytuacji jest „wysoko niesprawiedliwe i niemoralne”. „Jeśli taka sytuacja będzie trwać dłużej, to żądamy obniżenia abonamentu na naszym terenie do jednej trzeciej jego wysokości” - kończy słupska PO.

Przypomnijmy, że o „trójkę” nasza gazeta walczy od dawna. W sprawę zaangażowały się m.in. władze Słupska i województwa oraz parlamentarzyści. Niestety, bez rezultatu. Wcześniej telewizja zapowiadała szybkie załatwienie problemu i, oczywiście, obietnicy nie dotrzymała. Teraz zapowiada nadawanie cyfrowe w bliżej nieokreślonej przyszłości. (sta)

## Powrót „wnuczka”

Osiem tysięcy złotych straciła 90-letnia słupszczanka, wierząc, że przekazuje pieniądze siostrzeńcowi. - *Mężczyzna podczas rozmowy telefonicznej przedstawił się kobiecie jako **Arek** - siostrzeniec z Gdyni. Powiedział, że właśnie jest w Łęborku i kupuje komputer, ale zabrakło mu ośmiu tysięcy złotych. Po pieniądze miała przyjechać pracownica sklepu komputerowego - relacjonuje **Emilia Adamic**, oficer prasowy słupskiej policji.*

Starysuszka wypłaciła z banku pieniądze i jeszcze w tym samym dniu zjawiła się po nie dwudziestoparoletnia opalona dziewczyna. Dopiero na drugi dzień, po telefonie słupszczanki do prawdziwego siostrzeńca, wyjaśniło się, że kobieta została oszukana. Przypomnijmy, że wielokrotnie ostrzegaliśmy o podobnych oszustwach. W tym roku w ten sposób - przez policjantów nazywany metodą „na wnuczka” - zostało okradzionych już kilka starszych osób. (mag)

# AUTOMANIA

czytaj na stronach 5, 11 i 12

### Lekarz stanie przed sądem

## Za błąd w sztuce

- *Seweryn nigdy nie będzie się bawił jak normalne dziecko. Wyrok na niego wydał lekarz - Dorota S. z Ustki, babcia malutkiej ofiary służby zdrowia, oskarża ustecki oddział położniczy słupskiego szpitala. Prokuratura jest tego samego zdania: lekarz **Krzystian O.** odpowie przed sądem za błąd w sztuce lekarskiej. Tak duży błąd, że chłopiec mógł nawet umrzeć.*

- *Seweryn urodził się w grudniu 2002 roku. Córka, młoda wtedy dziewczyna, rodziła około siedemnastu godzin. W końcu zastosowano tzw. próżnociąg, choć o wiele wcześniej można było zrobić cesarską. Dziecko ważyło prawie 4,3 kilograma. Nawet położna mówiła, że poród był koszmarem - opowiada **Dorota S.** z Ustki, babcia **Seweryna**. - Po trzech tygodniach zaczęły się drgawki, później wodogłowiu... Seweryn przeszedł dziesiątki badań, kilka zabiegów. Był transportowany śmigłowcem do kliniki w Łodzi. Ma uszkodzoną korę mózgową, nie widzi, nie siedzi. Specjaliści stwierdzili, że przyczyną tego było niedotlenienie w czasie porodu.*

Dlatego powiadomiłam prokuraturę.

Trwające ponad rok śledztwo zakończyło się aktem oskarżenia. - *Ustaliliśmy, że lekarz prowadzący poród nie dołożył należytej staranności, nie rozpoznał wielkości dziecka, a także błędnie podał matce lek dożylny, nie obserwując płodu. Doprowadził do ciężkiej choroby dziecka, która zagrażała jego życiu. Za to grozi mu do trzech lat więzienia - mówi **Tomasz Walendziak**, zastępca słupskiego prokuratora rejonowego. **Krzystian O.** obecnie pracuje na oddziale chirurgii onkologicznej. - Za wcześniej, by wypowiadać się na ten temat. Wyjaśnienia złożę w sądzie - mówi lekarz. - Nie przyznaję się, bo nie czuję się winny. W tej sprawie były dwie opinie biegłych. Dwie różne - podkreśla.*

W słupskiej Prokuraturze Rejonowej toczą się jeszcze dwa postępowania w sprawach położniczych. Natomiast przed miesiącem gdański Sąd Apelacyjny przyznał matce, która straciła nienarodzone dziecko, 100 tysięcy złotych odszkodowania. Poszkodowana przez lekarzy kobieta wygrała proces cywilny. (ber)

## Pięciuset chce wykupić

Nawet pięciuset najemców lokali komunalnych w Słupsku może zdecydować się w tym roku na wykup mieszkania na własność - szacuje słupski ratusz. To ponad dwukrotnie więcej osób niż w latach ubiegłych.

Dotychczas każdego roku wydział geodezji słupskiego Urzędu Miejskiego przyjmował niespełna trzysta wniosków o wykup na własność mieszkania komunalnego. W pierwszej połowie tego roku chęć wykupu lokalu zgłosiło już niemal dwieście osób. Głównym powodem zwiększonego zainteresowania przejściem do miasta mieszkań jest wysokość udzielanych przez ratusz rabatów. - *W zależności od wieku budynku bonifikaty wynoszą nawet do 80 procent wartości lokalu. Dodatkowo kwotę tę możemy rozłożyć na dziesięć rat - mówi **Sylwia Brożek**, zastępca dyrektora wydziału geodezji.*

W praktyce oznacza to, że mieszkańie o rynkowej wartości np. 50 tysięcy złotych można od miasta kupić już za 10 tysięcy złotych. - *Wysokość bonifikat jest bardzo atrakcyjna. Za stosunkowo niewielkie pieniądze najemca może się stać właścicielem. Dotąd nie myślałam o wykupie swojego mieszkania, ale też nie wiedziałam, że istnieją aż takie zniżki - twierdzi **Ewa Ejsmont** ze Słupska.*

Podania można składać w pokoju 217 ratusza. Od złożenia wniosku do podpisania aktu notarialnego czekać trzeba od czterech do ośmiu miesięcy. (dmk)



## Ziarno w nocnej kolejce

Żniwa w pełni. Przed elektorami spółki Agro-Handel-Polska „Getreide AG” w podlupskich Jezierzycach ustawiają się kolejki. - *Przejeżdżamy tutaj już o godzinie 2 w nocy i czekamy na rozpoczęcie skupu - mówi **Stanisław Rostkowski**, sołtys Możdżanowic (gm. Ustka). - Jeżeli chce się sprzedać zboże, to warto trochę niedospać, ale mieć pewność zbytu.* Dyrektor jezierzyckiej spółki **Piotr Targowski** podkreśla, że zboża odbierane są na bieżąco. - *Za tonę pszenicy płacimy 420 zł, żyta - 310 zł, a pszenżyta - 360 zł. Tona ziarna rzepak kosztuje u nas 790 zł. Pojemność jezierzyckich elewatorów to blisko 50 tys. ton. Tyle można zmagazynować, ale jeśli ziarno szybko zostanie sprzedane dalej, skup może być znacznie większy.* (her)  
Fot. Bartosz Arszyński

## Na tropie winnych

- *Wylącznej winy za spowodowanie wypadku w rozlewni gazu w podlupskich Jezierzycach nie można przypisać pracownikom „Bałtyk Gazu” - mówi **Roman Giedrojd**, szef słupskiego oddziału Państwowej Inspekcji Pracy. Specjalna komisja do zbadania katastrofy, którą powołał do wyjaśnienia przyczyn eksplozji Główny Inspektor Pracy, zakończyła właśnie swoje dochodzenie. - Szczegółów raportu spekomisji nie możemy jednak ujawnić, dopóki nie ustosunkuje się do nich szefostwo firmy „Bałtyk*

Gaz” - twierdzi R. Giedrojd. - *Zostaną one ujawnione na początku września.*

Przypomnijmy, że do wybuchu doszło podczas tankowania 18-tonowej cysterny gazem propanbutan. W wyniku wypadku zginęło dwóch pracowników. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że dochodzenie komisji PIP ujawniło nieprawidłowości w zakresie organizacji pracy w „Bałtyk Gazie”. Prezes firmy **Roman Ślagowski** powiedział nam, że do raportu ustosunkuje się dzisiaj. (nik)

### CENA DNIA

9,99  
PTASIE MLECZKO WEDEL 500 G  
**CZAR SAM**

SLUPSK, ul. Mostnika 2, tel. 842 98 85  
ul. Dmowskiego 8, tel. 845 21 05  
USTKA, Plac Wolności 9, tel. 814 34 89

### Masz pytanie lub problem?

Napisz, zadzwoń do nas!

SLUPSK centrala  
**842-54-18**

W redakcji dyżuruję  
8.30-16.00  
**IWONA STAROSTA**

## Ciężki i nowy wóz ratunkowy

Już wkrótce w garażu słupskiej Straży Pożarnej pojawi się nowy ciężki wóz ratowniczo-gaśniczy wart ponad pół miliona złotych. Obecnie jedyny taki samochód w Słupsku - stara szesnastoletnia tatra - jest już mocno wysłużony. Auto często się psuje, a koszty remontów są bardzo wysokie. Jego dalsze utrzymywanie po prostu się nie opłaca. - *Czasami wóz nagle odmawia posłuszeństwa, wysiada pompa albo coś innego. Takie sytuacje są niedopuszczalne - mówi młodszy kapitan **Zbigniew Stronkowski**, rzecznik prasowy słupskiej straży pożarnej.*

Nowy samochód może kosztować nawet 700 tysięcy złotych. Jego zakup częściowo finansowany jest z budżetowej dotacji, resztę pieniędzy ofiarowali sponsorzy. Stary wóz, mimo wielu wad, nie będzie zełomowany. Zasili szereg jednej z jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej w regionie słupskim. (man)

## Łomem w papieski obelisk

Dla zbieraczy złomu i wandalii nie ma już żadnych świętości. Zdewastowali właśnie obelisk postawiony miesiąc temu nad rzeką w parku przy ul. Rybackiej w Słupsku, w 40. rocznicę spływu kajakowego **Karola Wojtyły**. - *Wandale oderwali od granitowego kamienia tablicę z brązu o wadze kilkudziesięciu kilogramów. Porzucili ją w krzakach, a wcześniej uszkodzili łomem - mówi **Marek Sosnowski**, rzecznik prasowy prezydenta miasta Słupska. Tablica ponownie zostanie zamontowana, ale z dodatkowymi zabezpieczeniami. Przypomnijmy, że miasto postawiło ten obelisk, aby przypomnieć, że to właśnie w Słupsku, podczas spływu kajakowego, przyszedł papież dowiedziały się, że wzywa go do Krakowa kardynał **Stefan Wyszyński**, by ustanowić go biskupem. (mag)*

### Sklepy AGD i RTV

## Avans

Zapraszają  
Słupsk, 3 Maja 82, tel. 843 05 73  
Słoneczna 15d, tel. 840 25 60  
Ustka, Jana z Kolna 2, tel. 814 52 70  
(naprzeciw targowiska)



## Szturm na Nadżaf?

Sily amerykańskie i irackie przygotowują się do ostatecznego szturm na pozycje szyickiej milicji w Nadżafie. Dowodzący amerykańską plechotą morską w tym mieście płk Anthony Haslam zapowiedział zakończenie walk, które rozpoczął al-Sadr i wyparcie jego oddziałów z miasta.

Tymczasem wiceprezydent Iraku Ibrahim al-Dżafari wezwał kierowane przez USA siły koalicyjne do opuszczenia Nadżafu – podała katarska stacja telewizyjna Al-Dżazira. – *Wzywam wielonarodowe siły, by opuściły święte miasto szyitów i*

*by na miejscu pozostały jedynie siły irackie. Irakijczycy mogą sami zarządzać Nadżafem i położyć kres temu nieszczęściu, jakim jest fala przemocy w tym mieście – powiedział al-Dżafari.*

Gwałtowna rewolta szyickich bojowników lojalnych wobec radykalnego duchownego Mukhtady as-Sadra trwa w Nadżafie i okolicach od tygodnia. Według amerykańskiej armii w walkach zginęło już ponad 300 osób. (ho)

Na zdjęciu: Irakijka przy łóżku swojego dziecka, rannego podczas walk w Nadżafie

(PAP)

## Libia zapłaci

Libia wypłaci 35 milionów dolarów rodzinom ofiar i poszkodowanym w wyniku zamachu bombowego na dyskotekę La Belle w Berlinie Zachodnim w 1986 roku. Zginęły wówczas trzy osoby, a 200 odniosło rany. Umowa jest rezultatem negocjacji między niemieckimi prawnikami i libijską fundacją, kierowaną przez syna Muammara Kadafiego. Oficjalnie strona libijska nie przyznała się do zamachu, dlatego negocjowano z fundacją, a nie z rządem.

Umowa berlińska nie reguluje kwestii rekompensat dla rodzin dwóch amerykańskich żołnierzy, którzy zginęli w berlińskiej dyskotekę. Rzecznik amerykańskiego departamentu stanu Adam Ereli wyraził nadzieję na rychłe zakończenie i tej sprawy. (ho)

## Dożywocie z milionami

Gwałtcieli odsiadujący wyrok dożywocia w Middlesbrough w Wielkiej Brytanii wygrał siedem milionów funtów na Loterii Narodowej. 52-letni **Iorworth Hoare** zagrał w totka podczas weekendowej przepustki. Hoare został skazany w 1989 roku za gwałt, dwa usiłowania gwałtu i trzy napaści na tle seksualnym.

Służby więzienne podały, że Hoare, odsiadujący dotychczas wyrok w placówce o obniżonym rygorze, zostanie teraz przeniesiony do normalnego więzienia. Uchyliły się jednak od odpowiedzi, czy kiedykolwiek otrzyma jeszcze przepustkę.

– *Istnieje poważne niebezpieczeństwo, że jeśli da się przepustkę osobie z taką masą pieniędzy, to pierwszą rzeczą, jaką zrobi, będzie zakup biletu do Rio – powiedział przedstawiciel służby więziennej.* (ho)

# Ananicz szefem wywiadu

Premier Marek Belka powołał Andrzeja Ananicza na stanowisko szefa Agencji Wywiadu. Agencja pozostawała bez kierownictwa od maja, kiedy do dymisji podał się Zbigniew Siemiatkowski.

Kandydatura Andrzeja Ananicza od początku budziła kontrowersje, zwłaszcza w Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Politycy Sojuszu zarzucali premierowi, że wysuwa człowieka związanego z prawicą. Mie-

li też pretensje, że dowiedzieli się o niej nie od szefa rządu, ale z mediów. Premier zapewniał jednak, że nie zamierza zrezygnować z Ananicza i nie chce też wojny z SLD. Uzyskał w tej sprawie poparcie prezydenta **Aleksandra Kwaśniewskiego**.

– *Mam nadzieję, że pan Ananicz będzie dobrym szefem wywiadu – powiedział wczoraj przewodniczący SLD Krzysztof Janik. Szef SLD na Podkarpaciu Krzysztof Martens*

uważa natomiast, że nominacja Ananicza to lekceważenie Sojuszu.

Nowy szef Agencji Wywiadu od 2001 roku był ambasadorem Polski w Turcji. Z wykształcenia jest turkologiem i iranistą. W latach 1994–1995 Ananicz pracował w kancelarii prezydenta **Lecha Wałęsy**. Był też wiceministrem spraw zagranicznych, kiedy resortem kierowali **Krzysztof Skubiszewski**, **Bronisław Geremek** i **Władysław Bartoszewski**. (ho)

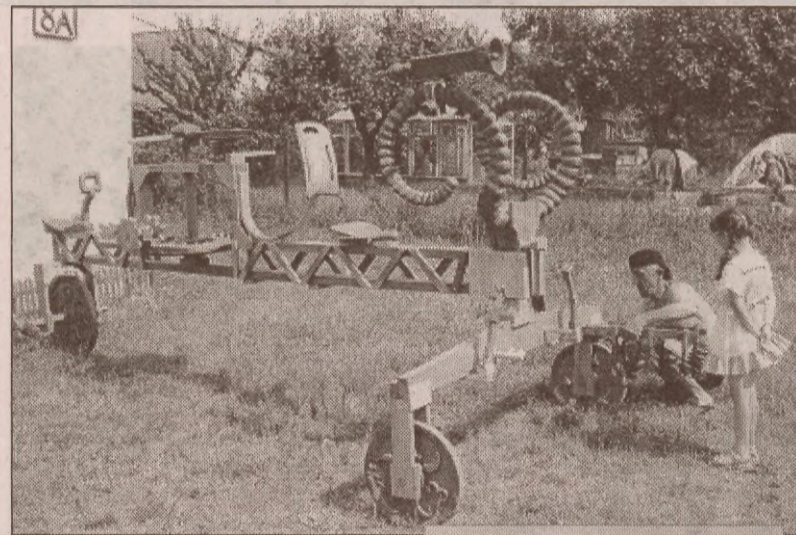
## „Zły stan zdrowia” skazanych

Prawomocnie skazani w sprawie afery starachowickiej byli starosta **Mieczysław Ślawek** domaga się odroczenia wykonania kary ze względu na „zły stan zdrowia”. Drugi skazany, były wiceszef tamtejszej rady powiatu, **Marek Basiak**, schronił się w Wojewódzkim Szpitalu dla Psychicznie i Nerwowo Chorych w Morawicy koło Klec.

Obaj mężczyźni zostali skazani w lipcu prawomocnymi wyrokami Sądu Okręgowego w Kielcach. Miel się zgłosić do aresztu 30 lipca. Dzień wcześniej złożyli do Sądu Rejonowego wnioski o odroczenie wykonania kary ze względu na zły stan zdrowia. Sąd ustosunkuje się do tych próśb 19 sierpnia.

Na byłym staroście **Mieczysławie Ślawku** ciąży kara 16 miesięcy pozbawienia wolności za usiłowanie wyłudzenia ponad 28 tys. złotych odszkodowania za rzekomo skradzione auto. Z kolei wobec byłego wiceszefa rady powiatu **Marka Basiaka** sąd odwoławczy utrzymał w mocy karę roku więzienia za wyłudzenie 3,3 tys. złotych odszkodowania za sfinansowaną sztuczkę.

26 marca 2003 roku obaj samorządowcy zostali zatrzymani przez funkcjonariuszy Centralnego Biura Śledczego wraz z kilkunastoma innymi osobami, podejrzаныmi o popełnienie licznych przestępstw. Z ich sprawą związana jest afera „przecieku” tajnych informacji o akcji CBS. W sprawie oskarżeni zostali trzej posłowie z SLD: **Andrzej Jagiełło**, **Henryk Długosz** i były wiceminister MSWiA **Zbigniew Sobotka**. Ich proces toczy się przed Sądem Okręgowym w Kielcach. (ho)



**Sławomir Weremkowicz**, pasjonat w konstruowaniu wymyślnych pojazdów przypominających częściowo rower, prezentuje ukończony ostatnio największy na świecie drewniany wehikuł wykonany z różnych gatunków twardego drewna bez użycia gwoździ i śrub. Całkowicie klejony pojazd napędzany siłą mięśni o wdzięcznej nazwie „Słoneczny duet” ma 4,80 m długości i waży około 120 kg. (PAP)

## Milionowa wiza

Już milion wiz wydała Polska jako członek Unii Europejskiej mieszkańcom Rosji, Białorusi i Ukrainy. Milionową wizę otrzymała Ukrainka **Olga Serodiuk** - poinformował polski konsul w Lwowie, gdzie wręczono dokument.

Przedstawiciel polskiego MSZ, dyrektor Departamentu Konsularnego i Polonii **Janusz Skolimowski** powiedział, że od początku 2004 roku obywatelom Ukrainy wydano 360 tys. wiz, z tego 130 tys. w samym Lwowie. Niespełna 30 pracowników wydaje tam średnio tydzień wiz dziennie. Mimo to przed budynkiem wydziału wizowego przy ulicy Iwana Franki ciągle ustawiają się kolejki. Coraz więcej osób przyznaje jednak, że sytuacja bardzo się poprawiła.

Zdaniem obserwatorów, wielu obywateli Ukrainy przyjeżdża do Polski, by pracować na czarno, głównie na budowach, jako pomoc domowa lub w gospodarstwach rolnych. (ho)

Grupa pielgrzymów z Wybrzeża Kości Słoniowej modli się przed sanktuarium maryjnym w Lourdes. W sobotę papież Jan Paweł II rozpoczął podróż zagraniczną – pielgrzymkę do Lourdes. W sanktuarium oczekiwanych jest około 400 tysięcy wiernych z całego świata. (PAP)

## Odprawy na Okęciu

Polacy wylatujący do Stanów Zjednoczonych będą mogli na warszawskim Okęciu przejść wstępną odprawę, wiza jednak na razie zostanie – z taką informacją powrócił do Polski premier **Marek Belka**.

Premier po rozmowach z prezydentem **George'em Bushem** zapewnił, że przez najbliższe lata Polska będzie walczyć o dalsze ułatwienia w podróżowaniu do Stanów. Zgodnie z amerykańskim prawem imigracyjnym wiza mogą zo-

stać zmieszone dopiero wówczas, gdy odsetek odmów ich wydania nie przekracza trzech procent. W Polsce odmowy sięgają nawet 65 procent.

Premier rozmawiał także z szefami koncernu Lockheed Martin, któremu zarzuca się, że nie wywiązuje się z umów offsetowych. W 2003 roku firma miała wykonać w Polsce projekty o wartości miliarda 800 milionów dolarów, zrealizowała jedną piątą. Premier zapewnił jednak, że realizacja umów nie jest zagrożona. (ho)

## KRONIKA POLICYJNA

### Radiowozem w motocyklistę

Oślepiającym słońcem policjant z Potęgowa **Mariusz P.** tłumaczył fakt, że nie zauważył motocyklisty. Do wypadku doszło wczoraj po godz. 16 w Potęgowie. – *Ze wstępnych ustaleń wynika, że wina leży po stronie policjanta. Skręcał w lewo, a motocyklista jadący z naprzeciwka miał pierwszeństwo – mówi Emilia Adamiec, oficer prasowy słupskiej policji. 47-letni mężczyzna ze złamaną nogą trafił do szpitala. Postępowanie w tej sprawie prowadzi Prokuratura Rejonowa w Ślupsku.*

### Okradali w grupie

W nocy z wtorku na środę policjanci zatrzymali sześciu włamywaczy, którzy ograbili dwa sklepy. Z kiosku „Koloritera” przy ul. Braci Gierymskich w Ślupsku ukradli kolorowe czasopisma i artykuły szkolne na kwotę około 300 złotych, a z wartywniaka przy ul. Kossaka w Ślupsku zabrali różne artykuły spożywcze o wartości ponad 500 złotych. Już po kilku godzinach ślupszczanie w wieku 15–17 lat stali się „podopiecznymi

mi” policji. Dwóch starszych trafiło do Policji Izby Zatrzymań, pozostali do Policji Izby Dziecka. Za włamanie i kradzież grozi nawet 10 lat więzienia. (mag)

### Ofiara kieszonkowców

Wczoraj do Komendy Powiatowej Policji w Szczecinku zgłosił się mieszkaniec Łęczycy, który padł ofiarą kradzieży kieszonkowej przy wsiadaniu do wagonu w Koszalinie. Podróżował pociągiem relacji Koszalin – Łódź, ale dopiero po pewnym czasie zorientował się, że nie ma portfela, dokumentów i telefonu komórkowego. Poszkodowany wycenił straty na 300 złotych.

### Interwencje strażaków

Strażacy z Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Szczecinku interweniowali wczoraj przy wypadku fiata 126p na drodze Marcecin – Gwda Wielka, gmina Marcecin, gasili pożar traw w Bornem Sulnowie oraz zneutralizowali gniazda os: w Szczecinku przy ul. Mierostawskiego, w Białym Borze przy ul. Lipowej oraz w Godzimierzu, gmina Szczecinek. (sz)

11.08.2004 r.

**KURSY WALUT**

**EURO**

średni	zmiana
4,4344	+0,0511

**DOLAR AMERYKAŃSKI**

średni	zmiana
3,6311	+0,0590

**LOTTO**

Losowanie ze środy 11.08

**MULTIOTEK**

7, 10, 12, 14, 18, 21, 26, 27, 30, 34, 35, 37, 40, 42, 45, 66, 67, 71, 72, 78

**EXPRESS LOTEK**

9, 11, 18, 35, 36

**DUŻY LOTEK**

9, 12, 41, 45, 46, 48

Wygrane z wtorku 10.08

**TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK**

I stopnia - 181.829,10 zł, II - brak, III - 2.897,00 zł, IV - 112,80 zł, V - 6,50 zł. (cza)

11.08.2004 r.

**NOTOWANIA GIEŁDOWE**

**WIG** 23.584,4 1,30%

**OBROTY** 350526 mln zł

w górę 17 bez zmian 18 w dół 66



## OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

**CHŁODNIE** samochodowe od 8000 netto. (094)341-75-44.

**DO baru** 0-504-00-71-74.

**DOMEK** do wynajęcia, tanio, Koszalin, 0602-38-52-76.

**DOROTKA** 696-534-290.

**GOLF II** (91), 0601673-167.

**KAWALERKA** studentom, 0501091657.

**LOKAL** piwiarnię wynajmę, Białogard, 312-71-05.

**MONDEO** (94) 11.500, 0888-920-237.

**MURARZA** zatrudnię 0-691-477-969.

**ODDAM** ziemię, 0504-986-161.

**POSZUKUJE** domu, mieszkania z osobnym wejściem Sianów, okolicę Wierciszewa do wynajęcia, 0601-445-891.

**TANIE** telewizory, 0888-418-560, 0603-280-249.

**TAROT** 0602-211-807.

**WYPRZEDAŻ** posezowana mebli ogrodowych „Orion” Gnieźnieńska 43, 342-46-55.

**ZATRUDNIĘ** pomoc kuchenną na sezon (sierpień-wrzesień). Darłówko 0-502-653-346.

**ZATRUDNIĘ** przedstawiciela handlowego z doświadczeniem, Białogard, 312-71-05.

**Redaktor naczelny - Mirosław Marek Kromer**  
I zastępca redaktora naczelnego - Przemysław Stefanowski  
zastępca redaktora naczelnego - Bogdan Stech  
Sekretarze redakcji: Krystyna Juszkiewicz, Przemysław Niechcial, Jerzy Szych  
**Prezes zarządu - Andrzej Pestkowski**  
Wydawca: Dziennikarska Oficyna Wydawnicza „Rondo” sp. z o.o., ul. Sportowa 14, 75-503 Koszalin, tel. 340-72-16, fax 343-55-93, e-mail: gloskosz@rondo.com.pl  
Skład i łamanie DOW „Rondo”  
Druk: Drukarnia „Rondo” w Koszalinie, ul. Słowiańska 3a, tel./fax 340-35-98

**„GŁOS KOSZALIŃSKI”**  
75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, centrala, tel. 340-72-16, fax 343-55-93  
Internet e-mail gloskosz@rondo.com.pl  
**BIURO OGŁOSZENIOWE** 75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, tel. fax 340-73-44  
Internet B.O. e-mail pankowski@rondo.com.pl, www.gloskoszalniski.com.pl  
Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:  
w Drawsku Pomorskim: ul. Zamkowa 18, tel. 36-332-62; Biuro Ogłoszeń: pl. Konstytucji 1, tel. 36-342-04; w Białogardzie: ul. 1 Maja 15, tel. (312) 66-65; w Kolorze: ul. Katedralna 12 (hotel Centrum, pok. 111), tel. 35-450-80, 35-271-49; w Szczecinku: pl. Wolności 6 (I piętro, p. 10), tel./fax 37-423-89  
**„GŁOS ŚLUPSKI”**  
76-200 Ślupsk, ul. Filimowa 2, tel. 842-71-12, 842-54-18, 842-89-07, fax 842-98-57  
glosslup@bicom.slupsk.pl, www.glosslupski.com.pl  
**BIURO OGŁOSZENIOWE** 76-200 Ślupsk, ul. Filimowa 2, tel./fax 842-98-57  
Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:  
w Całuchowie: ul. Królewska 1b, tel. 83-42-668; w Miastku: ul. Dworcowa 29, tel. 867-52-82.

Z ogromnym smutkiem przyjęliśmy wiadomość o nagłej śmierci naszego kolegi, przyjaciela, wieloletniego pracownika

**KRZYSZTOFA WEKSEJA**

Specjaliści ds. Ochrony Przeciwożarowej i Łowiectwa Rodzinie i Bliskim przekazujemy szczere słowa współczucia i solidarności w cierpieniu.

Msza święta i ceremonia pogrzebowa odbędzie się w dniu 12.08.2004 r. o godz. 10.00 na cmentarzu w Polcynie Zdroju.

Kierownictwo i pracownicy Nadleśnictwa Polcyn

GA-3564

„Polityczna” awantura?

# Składka na księdza

Czy księża powinni płacić składki zdrowotne tak jak wszyscy obywatele naszego państwa? O tym dziś będzie dyskutował senat. Sprawa wywołuje wiele emocji i komentarzy. Księża uważają, że ich kosztem politycy toczą swoje potyczki. Szarzy obywatele są zdania, że obecna sytuacja to dzielenie na lepszych i gorszych.

Propozycję, aby składkę zdrowotną opłacali sami duchowni, zgłosił senator SLD-UP **Krzysztof Sienkiewicz**. I przy tej okazji wiele osób po raz pierwszy usłyszało, że w Polsce istnieje tzw. Fundusz

Kościelny, dotowany przez budżet państwa, który w zeszłym roku miał do dyspozycji ponad 78 mln złotych. – *To nie jest żaden przywilej – zastrzegł ks. Edward Sienkiewicz*, rzecznik koszalińskiej kurii biskupiej.

Ks. **Józef Kloch**, rzecznik Konferencji Episkopatu Polski wyjaśnia, że Fundusz Kościelny powstał w 1950 roku i jest rekompensatą za zagrabiony po II wojnie światowej majątek kościelny. Z tego funduszu opłacana jest składka zdrowotna duchownych. – *Ale większość płaci składki jak ludzie świeccy – zapewnia ks. Kloch*. Z funduszu nie korzy-

stają duchowni, którzy są zatrudnieni na umowę o pracę, np. katecheci, pracownicy seminariów duchownych, katolickich mediów. – *Ale bardzo dużo księży, np. spowiedników czy proboszczów, mimo że takiej umowy o pracę nie ma, również opłaca składkę osobiście – dodaje ks. Kloch*. Pozostaje ok. 9 tys. duchownych, którzy z funduszu korzystają. Są to przede wszystkim zakonnicy i zakonnice zakonów zamkniętych, misjonarze oraz alumni seminariów duchownych. Miesięczna składka każdego z nich wynosi ok. 50 złotych.

– *Ktoś chce z tego zrobić głośny*

polityczny temat, aby zyskać poparcie społeczeństwa. Tymczasem nikt nie wyjaśnia ludziom, jak sprawa naprawdę wygląda. Przecież ja płacę za siebie składki na ubezpieczenie zdrowotne i emerytalne – mówi ks. **Antoni Tofil**, proboszcz parafii św. Jana Kantego w Ślupsku. – *Kościół nie rości sobie żadnych praw do zagrabionego po wojnie majątku, więc i państwo powinno wywiązać się z obietnicy. Jeżeli zaś władza w ten sposób chce szukać pieniędzy, to może lepsze wyniki przyniosłoby prześwietlenie wszystkich oszustów, którzy ukrywają swój majątek. (nik, zas)*



## NASZA SONDA

Duchowni powinni płacić składki czy nie? Poprosiliśmy naszych Czytelników o opinie w tej sprawie.



**Tadeusz Panasiuk**, emeryt ze Ślupska: – *Duchowni pod tym względem nie powinni być uprzywilejowani. Są takimi samymi ludźmi jak wszyscy inni. Poza tym, jak chcą zabierać głos w ważnych dla kraju sprawach, to powinni również jak wszyscy inni, którzy mają do tego prawo, płacić składki z własnej kieszeni.*

Takiego samego zdania jest **Piotr Tietze**, pracownik koszalińskiej „Selfy”. – *Powinni być traktowani tak jak każdy Kowalski. Nie jest dobrze, gdy tylko określonej grupie daje się jakieś przywileje.*

**Grażyna Owerko**, ślupszczanka opiekująca się wnuczką: – *Przedsiębiorcy ciężko pracują, żeby opłacić swoją składkę na ubezpieczenie zdrowotne i emerytalne, dlaczego więc nie mieliby tego robić księża? Duchowni też przecież swoją postugą zarabiają pieniądze i chorują jak wszyscy ludzie. Powinni więc być traktowani na równi ze swoimi wiernymi.*

– *Jeżeli nie mają żadnych dochodów, to powinni korzystać z tego funduszu – uważa Józefa Sławińska z Koszalina.* – *Jak ktoś jest bezrobotny, to przecież za niego składki płaci urząd pracy.*

**Joanna Kowalska**, młoda mama ze Ślupska: – *To, że niektórzy duchowni nie muszą płacić składki zdrowotnej z własnej kieszeni, jest po prostu niesprawiedliwe. To prawo powinno być zmienione, bo jest krzywdzące dla wszystkich tych, którzy ciężko pracują i sami muszą co miesiąc zdobyć pieniądze na opłaty do ZUS-u. Mam nadzieję, że senat przegłosuje tę propozycję.*

– *Takie podziały chyba nie są dobre – zastanawia się Justyna Jablko, pracująca sezonowo mieszkanka Koszalina.* – *Powodują niezadowolenie tych, którzy nie mogą z nich korzystać. Przecież wielu ludzi zostało po II wojnie skrzywdzonych i teraz żadnych przywilejów nie mają. (nik, zas)*

Fot. Radosław Brzostek, Krzysztof Tomasik

## Zapraszają na forum

Dziś upływa termin dla przedsiębiorców, którzy chcą zgłosić swój udział w Polsko-Niemieckim Forum Gospodarczym. Spotkanie jest organizowane w dniach 29 – 30 września przez wydział rozwoju i współpracy zagranicznej Urzędu Miejskiego w Koszalina. Do udziału zostaną zaproszeni przedsiębiorcy z niemieckich miast partnerskich Koszalina.

Zainteresowani powinni przesyłać do dzisiaj zgłoszenia faksem pod nr (0-94) 348-87-66. Należy podać imię, nazwisko, stanowisko służbowe osoby reprezentującej firmę, pełną nazwę firmy, adres z kodem pocztowym, nr telefonu, faksu, e-mail, adres strony internetowej (jeżeli istnieje), nr telefonu komórkowego, opis produktu lub usługi wykonywanej przez firmę, pożądaną formę współpracy z partnerem niemieckim.

Udział w forum jest bezpłatny. Informacji udziela **Małgorzata Głowacka**, tel. 348-87-97, e-mail: malgorzata.glowacka@um.man.koszalin.pl (mas)

## Makowski nominowany

Nowym dyrektorem zachodniopomorskiego oddziału Narodowego Funduszu Zdrowia został, zgodnie z naszymi przewidywaniami, **Marek Makowski z Polczyna Zdroju**, którego kariera od kilku miesięcy jest wyjątkowo błyskotliwa. Oficjalną nominację od prezesa NFZ otrzymał wczoraj, ale już od kilku tygodni był pewnym kandydatem na to stanowisko.

**Marek Makowski** – lekarz pediatra i przewodniczący rady powiatowej SLD w Świdwinie – doświadczenie zawodowe zdobywał w polczyńskim szpitalu powiatowym, w którym rozpoczął pracę w latach 70. Ostatecznie w 1996 roku został jego dyrektorem. Nie poradził sobie jednak z wyciągnięciem placówki z ponad czteromilionowych długów. I choć sytuacja finansowa szpitala była na tyle fatalna, że niezbędne okazało się w

2003 roku wsparcie z budżetu starostwa, Marek Makowski na obniżenie swojej pensji, mimo wyraźnych sugestii kilku radnych powiatowych, zdobył się dopiero w lutym 2004 roku. Zamiast 13 tys. zł (łącznie z dodatkami i delegacją) miał otrzymywać niewiele ponad 4 tys. złotych. W kalendarzach partyjnych jednak już wtedy głośno mówiło się o rychłym awansie Makowskiego na szefa zachodniopomorskiego oddziału NFZ.

Został nim jednak partyjny kolega **Marek Stachowicz**, ale i Makowskiego nie zostawiono z pustymi rękami. Jeszcze w lutym wojewoda **Stanisław Wziątek** powołał go na stanowisko lekarza wojewódzkiego. Gdy dyrektor oddziału NFZ złożył rezygnację, Makowski był jego pewnym następcą. Wczoraj uzyskał nominację. (ing)

Fot. Kamil Jurkowski

## Halo, tu zarzuty

Utrudnianie abonentom rezygnacji z usług, pobieranie nieuzasadnionych opłat, naruszenie obowiązku udzielania rzetelnej i prawdziwej informacji - to zarzuty, jakie postawił spółce TELE 2, taniemu operatorowi telekomunikacyjnemu, prezes UOKiK.

Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów już wiele razy stawiał zarzuty, nawet nakładał określone kary, ale na giganta – Telekomunikację Polską, Teraz przyszła kolej na jej mniejszych konkurentów.

– *Prezes wszczął przeciwko operatorowi postępowanie w sprawie naruszenia zbiorowych interesów konsumentów – informuje Elżbieta Anders*, rzecznik prasowy UOKiK. – *Podstawą jego wszczęcia były liczne skargi klientów spółki TELE 2. W regionie koszalińskim i ślupskim firma ma już kilkanaście tysięcy abonentów.*

Na co narzekano? Na nierzetelną informację. Gdy ktoś rezygnował z usług TELE 2, nikt ze spółki nie informował go, że należy o tym fakcie poinformować także Telekomunikację Polską. Międzymiastowe połączenia były więc nadal wykonywane przez już niechcianego operatora. TELE 2 pobierało też od swoich klientów opłaty za szczegółowy wykaz połączeń, nawet wtedy, gdy ten wykaz zamawiano tylko po to, by złożyć reklamację, która była zresztą uwzględniana.

Postępowanie przeciwko operatorowi jeszcze trwa. Jeśli UOKiK stwierdzi, że działania TELE 2 rzeczywiście naruszają zbiorowe interesy konsumentów, spółka będzie musiała swoje postępowanie zmienić. Każdy dzień zwłoki w zaprzestaniu działań naruszających prawo może ją kosztować nawet 10 tysięcy euro. (qba)

„Misie” wypoczywają w Kołobrzegu

## Próbuja zapomnieć o wypadku

Od niespełna dwóch tygodni w Kołobrzegu, pod opieką terapeuty, psychologa i lekarza pediatry wypoczywają dzieci - ofiary wypadków drogowych z całej Polski. – *To są dzieci z rodzin, w których któryś z rodziców zginął w wypadku albo same dzieci były jego uczestnikami. Proszę sobie wyobrazić, że aż 90 procent z tych dzieci ma myślenie samobójcze. Nie widzi sensu życia. Wśród naszych podopiecznych jest chłopiec, który marzył o tym, żeby zostać piłkarzem. Po wypadku stracił nogę - opowiada Edward Polek*, prezes zarządu Stowarzyszenia „Misie Ratują Dzieci” z Krakowa, organizator wypoczynku.

„Misie” – w tak pieszczotliwy sposób nazywane są dzieci przez pracowników kołobrzegskiego „Caritasu” – odwiedziły Kołobrzeg po raz czwarty. Nad Bałtykiem czują się doskonale. Próbuja zapomnieć o wypadku, który wyrzucił ich życie do góry nogami. – *Staramy się pokazać tym dzieciom, że wypadek nie zniszczył całkowicie życia, tylko je odmienił. Na pewno na gorsze, ale to nie znaczy, że to życie zniszczył. Tu pokazujemy im, że nawet jeżeli nie mogą po wypadku zrobić jednej rzeczy, to mogą wykonywać inną, podobną – opowiada prezes.*

**Paweł Maćkowiak** z Krotoszyna niewiele pamięta z wypadku. – *Pamiętam jazdę samochodem, później usnąłem i obudziłem się już w szpitalnym łóżku. Miałem złamaną w dwóch miejscach nogę, pociętą twarz i wstrząśnienie mózgu. Przez dwa tygodnie leżałem w szpitalu, później kolejne trzy w gipsie, później znowu przez dwa tygodnie w szpitalu i siedem miesięcy w sanatorium. Ale wszystko już w porządku. Mogę grać w piłkę, biegać i robić wszystko to, co każde zdrowe dziecko – uśmiecha się. (abu)*

Fot. Karol Skiba



## ZMORZA I WYBRZEŻA

### Hartwig na lądzie

Firma C. Hartwig Gdynia, która przez dziesiątki lat zajmowała się spedycją morską (organizowanie przewozów), rozszerzyła znacząco zasięg działalności, wychodząc daleko na ląd. Firma wykupiła w Warszawie upadającego spedytora lotniczego, uruchomiła oddziały w Koroszczynie i Katowicach, teraz rozbudowuje oddziały w Poznaniu i Łodzi. We współpracy ze światowym spedytorem Geo-Logistics organizuje przewozy na morzu i lądzie, m.in. w portach kontenerowych z dala od morza.

### Boom na złom

Nadal wzrasta gwałtownie eksport polskiego złomu drogą morską. Widać to na przykładzie portu Gdańsk. W ciągu miesiąca port ten opuszcza 5-6 statków załadowanych złomem. Tylko w tym porcie w 2004 r. eksport złomu przekroczył 650 tys. ton. (n)

SŁUPSK  
USTKA

## KRÓTKO

## Długo oczekiwany remont



Trwa remont zabytkowej kamienicy przy ul. Jaracza 5 w Słupsku. Znajdujący się w centrum miasta budynek, w którym mieści się Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie, od lat domagał się remontu. Pod okiem konserwatora zabytków odnowiona zostanie elewacja oraz ozdobne elementy, które przez lata uległy zniszczeniu. Uporządkowany będzie również teren wokół budynku. Nie zapomniano także o osobach niepełnosprawnych. – Zamontowany zostanie specjalny podnośnik dla osób na wózkach inwalidzkich, a pomieszczenia na niskim parterze zostaną przystosowane do ich obsługi. Wszystko po to, aby wyeliminować zbędne niedogodności – mówi Elżbieta Jacniacka, dyrektor MOPR w Słupsku. Wszystkie prace będą kosztowały około 300.000 zł i powinny zostać zakończone w ciągu miesiąca. (man)

Fot. Krzysztof Tomasiak

## Niepewny los „Alki”

Wczoraj doszło do spotkania Lucyny Bruździak, syndyka „Alki”, z jednym z poważniejszych kontrahentów zakładu. Wcześniej syndyk zablokowała wydanie mu partii butów, bo nie zapłacił za poprzednie. Zbigniew Smyczek, prezes łódzkiego „BUT-S”, zadeklarował spłatę zobowiązań i dalszą współpracę z „Alką”, co daje szansę na utrzymanie produkcji w upadłym zakładzie. – Na pewno produkcja będzie prowadzona do końca sierpnia – powiedziała nam po spotkaniu L. Bruździak, syndyk „Alki”. – Co będzie dalej, trudno dziś przesądzać. Deklaracje ze strony tego kontrahenta są, ale okaże się, jak będzie w praktyce. Mamy też innych odbiorców. Niestety, wszystkie te zlecenia to ciągle za mało, aby firma mogła normalnie funkcjonować. Zapewniają jedynie przetrwanie przez jakiś czas. (sta)

## Na życzenie pasażerów

W ciągu kilku dni mieszkańcy rozbudowywanego się osiedla Westerplatte w Słupsku doczekają się nowego przystanku, na którym zatrzymywał się będzie autobus linii nr 11 kursujący do i z Dębicy Kaszubskiej. – Przy wyjeździe z miasta powstało duże osiedle domków jednorodzinnych. Bloki buduje tam też Mat-Bet i Towarzystwo Budownictwa Społecznego. Na wniosek mieszkańców tam osób, przy wyjeździe z miasta ustawimy przystanek autobusowy, do którego będą miały najbliższe. Linia nr 11 bez problemu dostaną się one do centrum miasta – mówi Marcin Grzybiński, rzecznik prasowy Miejskiego Zakładu Komunikacji w Słupsku. (nik)

## INFORMATOR

## TELEFONY

Pogotowie Ratunkowe - 999,  
Straż Pożarna - 998, Policja - 997,  
Pogotowie Wodociągowe - 994,  
Pogotowie Ciepłownicze - 993,  
Pogotowie Gazownicze - 992,  
Pogotowie Energetyczne - 991, Biuro  
Numerów - 913, Informacja LOT -  
9316, Informacja Paszportowa -  
9575, Poradnia Młodzieżowa i Rodzinna - Słupsk, al. Sienkiewicza 16,  
tel. 840-07-70, Ośrodek Interwencji  
Kryzysowej dla Dzieci i Młodzieży -  
842-71-25 (24 ha), Biuro Porad  
Obywatelskich - ul. Lutosławskiego  
33, w pon. 13-15, w środy 12-15,  
Poradnia dla uzależnionych,  
Słupsk tel. 842-30-33 wew. 42, In-  
formacje o AIDS - 958, Pogotowie  
Stomatologiczne (prywatne) - Nie-  
publiczny Zakład Opieki Zdrowot-  
nej „Medicus”, Słupsk, ul. Piłsud-  
skiego 16 B, tel. 845-62-22, Przed-  
siębiorstwo Pogrzebowe „Atena” -  
własna chłodnia, Koszalin, ul.  
Gnieźnieńska 53A, (094) 340-36-36;  
0-608-214-542, Dom Pogrzebowy  
„Wrotniewscy” (d. Charon) - wła-  
sna chłodnia, tel. (094)343-25-13

## Telefon Zaufania

Słupsk - 842-42-78  
Ustka - 814-58-88  
Straż Miejska  
Słupsk - 986, 843-32-17  
Ustka - 814-67-61

## Informacja PKP i PKS

Słupsk: PKP 94-36, PKS 842-42-56  
Ustka: PKP 814-47-08

## Pogotowie Drogowe

Słupsk: 981, 842-79-40  
Ustka: 506-150-752, 847-11-09

## Informacja Turystyczna

Słupsk - 842-07-91  
Ustka - 814-99-26

## Pogotowie Weterynaryjne

Słupsk - ul. Armii Krajowej 29, tel.  
842-26-31 (czynne 24h)

## DYŻURY APTEK

Słupsk - „Ratuszowa” ul. Tuwima  
4, tel. 842-49-57

Ustka - „Pod Smokiem”, ul. Kiliń-  
skiego 8, tel. 814-53-95

## KINA

Słupsk - „Milenium” - sala A -  
„Jak ugryźć dziesięć milionów 2”  
godz. 17, 19 i 21, sala B - nieczyn-  
na; „Rejs” - brak repertuaru  
Ustka - „Delfin” - „Dobry piesek”  
godz. 11, „Król Artur” godz. 12.30 i  
18.10, „Zakrecony piątek” godz.  
14.40, „Nigdy w życiu” godz. 16.20,  
„Amnezja” godz. 20.20, „Lepiej  
późno niż później” godz. 22

## TEATR

Słupsk: Teatr Impresaryjny -  
nieczynny  
Teatr Lalki „Tęcza” - nieczynny  
Teatr „Rondo” - nieczynny

## Giełdowe pieniądze na rozwój sieci

## Buty idą na parkiet

Niektóre słupskie firmy boryka-  
ją się z poważnymi problemami fi-  
nansowymi, na szczęście są też i  
takie, które odnoszą sukcesy. Słupski producent markowych  
butów „Gino Rossi” przylatuje  
się właśnie do wejścia na war-  
szawską Giełdę Papierów Warto-  
ściowych.

– Czynimy takie przymiarki, ale  
nie jeszcze nie jest przesądzone. Je-  
śli nie zdobędziemy pieniędzy na  
rozwój sieci handlowej z innego źró-  
dła, rozważamy wersję wejścia na

parkiet w drugiej połowie przysze-  
go roku – powiedział nam Maciej  
Fedorowicz, prezes spółki „Gino  
Rossi”.

„Gino Rossi” działa na rynku od  
dziesięciu lat. Jest spółką z kapita-  
łem włoskim. Produkuje rocznie  
ponad 400 tysięcy par obuwia dam-  
skiego, męskiego i młodzieżowego.  
Od 15 do 20 procent eksportuje. Ma  
własną sieć 63 sklepów firmowych  
w Polsce oraz 10 za granicą – w  
Niemczech, Czechach, Słowacji, Li-

twie, Łotwie, Estonii. Chce otwierać  
kolejne sklepy w państwach starej  
Unii Europejskiej. W salonach  
„Gino Rossi” sprzedaje nie tylko  
obuwie, ale także galanterię skórzaną  
i różnego rodzaju markowe do-  
datki. – I właśnie na rozwoju sieci  
handlowej bardzo nam zależy –  
mówi prezes Fedorowicz. – To nie są  
zwykle sklepy obuwnicze, lecz ele-  
ganckie salony, w bardzo dobrych  
punktach handlowych największych  
miast – podkreśla.

Słupskie jest obuwniczym zagłę-  
biem. Działa tu ponad 40 zakła-  
dów, w tym kilka z kapitałem wło-  
skim. Ale na razie żaden inny pro-  
ducent poza „Gino Rossi” nie przy-  
mierza się do giełdy. – Branża  
obuwnicza rozwija się dynamicznie  
i jest postrzegana jako sztandaro-  
wa w naszym regionie – ocenia Je-  
rzy Gierzyński, prezes Słupskiej  
Izby Przemysłowo-Handlowej. –  
Jednak kondycja poszczególnych  
zakładów jest bardzo różna. Te, które  
nie przeprowadziły pełnej restruk-  
turyzacji, kuleją. A takie jak „Gino  
Rossi” czy „Nord” dopracowały się  
takiej pozycji, że ich marka jest roz-  
poznawalna nawet za granicą.

Jeśli „Gino Rossi” wejdzie na gieł-  
dę, będzie drugą po „Plast Boksie”,  
wytwórcy opakowań z tworzyw  
sztucznych, spółką giełdową ze  
Słupska. (LL)

„Solidarność”  
za granicą

Już od września w regionalnych  
oddziałach NSZZ „Solidarność”  
zaczyna powstawać biura, które  
będą informować o specyfice pra-  
cy w krajach Unii Europejskiej i  
działających tam związkach.

– Coraz więcej osób emigruje z  
kraju za pracą. Niektórzy wpada-  
ją w ręce oszustów lub są gorzej  
traktowani niż pracownicy rodowi-  
ci. Powinni wiedzieć dokąd się zgło-  
sić po pomoc w przypadku łamania  
praw pracowniczych, czy też gdzie  
jest zapotrzebowanie na pracow-  
ników – mówi Stanisław Szukała,  
przewodniczący słupskiej „Solidar-  
ności”.

Takie biuro doradcze powstanie  
także w Słupsku, jednak na ra-  
zie trudno powiedzieć kiedy: –  
Pod koniec sierpnia będziemy  
rozmawiać na ten temat z zarzą-  
dem wojewódzkim. Na razie jed-  
nak nie mamy pieniędzy na stwo-  
rzenie nowych etatów – mówi S.  
Szukała.

(mag)



Wakacje w mieście wcale nie muszą być nudne. Na terenie Parku Kultury i Wypoczynku w Słupsku trwają „Wakacje w siodle” zorganizowane przez Stowarzyszenie „Appaloza”. Każdego dnia w zajęciach bierze udział około 15 dzieci w wieku od 7 do 13 lat. Pod okiem instruktorów maluchy uczą się konnej jazdy oraz pielęgnacji zwierząt. – Dzieci uwielbiają te zajęcia. Poprzez zabawę uczą się opieki i odpowiedzialności – mówi wychowawca Joanna Biclirnska. (man)

Fot. Bartosz Arszyski

Harris  
po południu

Dzisiaj w Domu Kultury w Ust-  
ce przy ul. Kosynierów 19 uzdrowi-  
ciel Clive Harris będzie przyjmo-  
wał od godziny 17.55, a nie – jak  
dotychczas – przed południem.  
Anna Łożyńska z Fundacji Clive’a  
Harris’a zapewnia, że zostaną przy-  
jęte wszystkie osoby – nie tylko te,  
które posiadają bilety. Przypomnij-  
my, że wizyta u uzdrowiciela jest  
bezpłatna. Pacjenci sami – według  
uznania – wrzucają datki do skar-  
bonki. (ber)

(mag)

Wakacje  
bez  
mobbingu

Do końca miesiąca nieczynny bę-  
dzie Ośrodek Informacyjny Stowa-  
rzyszenia Antymobbingowego pod  
patronatem Barbary Grabow-  
skiej, znajdujący się w siedzibie  
„Civitas Christiana” w Słupsku.  
Dyżury specjalistów zostaną wzno-  
wione we wrześniu.

Narkotykowy  
telefon zaufania

W słupskim ratuszu rozpoczął  
działalność „narkotykowy telefon  
zaufania”. Dyżur przy nim pełni  
doświadczony psycholog terapeu-  
ta, który gwarantuje swoim roz-  
mówcom pełną anonimowość.  
– Umowa pomiędzy psychologiem  
a ratuszem zawarta jest na razie do  
końca roku. Jeśli okaże się, że dy-  
żury spełniają pokładane w nich  
nadzieje – umowa zostanie przedłu-  
żona. Półroczny okres dyżurowania

kosztuje miasto 3.900 złotych –  
mówi Marek Sosnowski, rzecznik  
prasowy prezydenta miasta.

Osoby, które mają problem ze  
środkami odurzającymi lub narko-  
tykami, mogą dzwonić do ratusza  
pod nr tel. 840-22-58, wew. 32 od  
poniedziałku do piątku – w ponie-  
działki i czwartki w godz. 16-18,  
we wtorki i w piątki w godz. 11-13,  
w środy w godz. 11-13.

(mag)



Kiedy w centrum Słupska upał sięga 40 stopni Celsjusza, ochłody naj-  
lepiej szukać nad wodą gdzieś poza nim. Ci, którzy nie chcą lub nie mogą  
pojechać na nadmorską plażę lub jezioro, wybierają opalanie w Parku Kul-  
tury i Wypoczynku. (nik)

Fot. Krzysztof Tomasiak

Radiowa  
ankieta

Wspólnie z Radiem Słupsk kon-  
tynuujemy akcję, w której chcemy  
poznać Państwa opinię na temat  
letniego sezonu i jakości usług  
świadczonych w Słupsku i Ustce.  
Niżej zamieszczamy kupon, w któ-  
rym prosimy zakreślić odpowiedzi  
(TAK lub NIE) na kolejne trzy pyta-  
nia. Po wypełnieniu zostawić go  
można w skrzynce przy „Letnim  
Studiu Radiowym” w City Barze na  
usteckiej promenadzie lub w re-  
dakcji „Głosu Słupskiego” przy ul.

Filmowej 2 w Słupsku. Wśród  
uczestników naszej ankiety w po-  
niedziałek rozlosujemy letnie upo-  
minki.

Oto pytania:

1. Czy zdaniem Państwa Ustka jest atrakcyjna także podczas nie-  
pogody?
2. Czy uczestniczy Pan/Pani w  
impresach pleneryjnych organizo-  
wanych w Słupsku i Ustce?
3. Czy denerwują Pana/Panią  
utrudnienia drogowe w Słupsku?

## GŁOS SŁUPSKI



## KUPON

1. TAK/NIE  
(niepotrzebne skreślić)

2. TAK/NIE

3. TAK/NIE

Imię i nazwisko .....

tel. ....



## Niezbędnik kierowcy

Słupsk: Trwa modernizacja jezdni na ul. Poznańskiej.  
Droga jest zamknięta dla ruchu na odcinku od przejaz-  
du kolejowego do skrzyżowania z ul. Poprzeczną. Objazd  
prowadzi ul. Poprzeczną, Przemysłową i Paderewskiego. Z powodu re-  
montu zamknięta jest też ul. Waryńskiego.  
Ustka: Nie ma utrudnień.

## POTRÓJNE PRZEBICIE

## Promocja ogłoszeń drobnych!

## PŁACISZ RAZ, DRUKUJEMY TRZY RAZY

TREŚĆ OGŁOSZENIA:

Z kuponem tym należy zgłosić się do biura ogłoszeń „Głosu Słupskiego”

# Przystanek na płocie

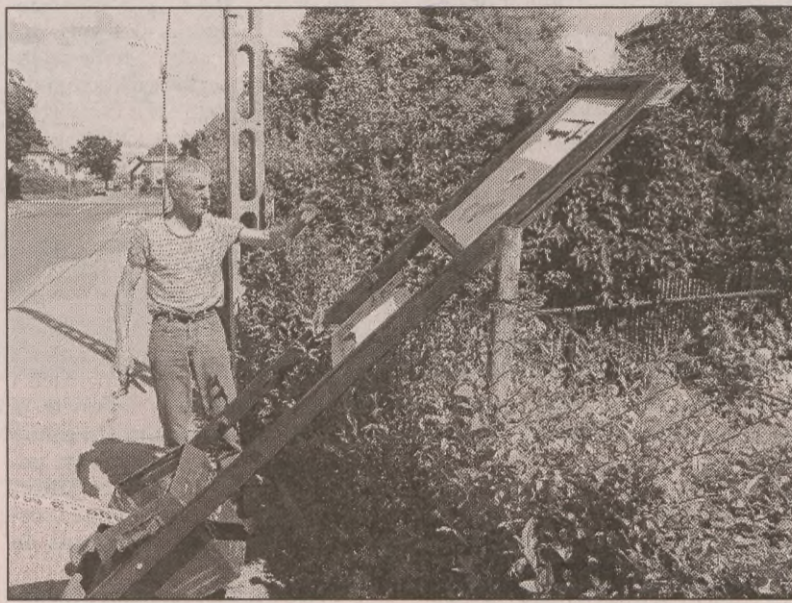
- Od trzech dni na ogrodzeniu mojej posesji leży słup przystankowy Miejskiego Zakładu Komunikacji w Słupsku - mówi mieszkaniec (nazwisko do wiadomości redakcji) budynku przy ul. Chrobrego w Słupsku. - Ciekaw jestem, kto mi zapłaci za zniszczony płot? Kto mam zaskarżyć?

w jego ogrodzeniu, ale i bezpieczeństwo osób korzystających w tym miejscu z usług komunikacji miejskiej. Słup w każdej chwili może

zwalić się na ludzi stojących na przystanku!

(her)

Fot. Bartosz Arszyński



Słupy informujące o przystanku i zawierające rozkłady jazdy linii nr 9 runęły na ogrodzenie pobliskiej posesji. - Nie mieliśmy do tej pory żadnego zgłoszenia ani od kierowców, ani od pasażerów - twierdzi Hubert Brandt z Zarządu Dróg Miejskich w Słupsku, firmy odpowiadającej za stan miejskich przystanków. - Szkoda, że właściciel tej posesji nie zgłosił się do nas. Na pewno naprawilibyśmy szkodę! Pojadę tam i postaram się osobiście stwierdzić rozmiar szkód spowodowanych przez przystankową konstrukcję.

Właściciela posesji interesuje nie tylko naprawa szkody wyrządzonej

## REPORTER ZANOTOWAŁ

### Wandale w alejce

- Od kilku dni w alejce brzożowej (od red. prowadzącej od baru „Leśnego” przy ul. Nad Słuzami w Słupsku wzdłuż stawków) grasują wandy - zaalarmował nas pan Kazimierz, mieszkaniec ul. Nad Słuzami. - Powyrywali wszystkie ławeczki w alejce i zgromadzili je w jednym miejscu, gdzie wieczorami urządzają sobie libacje alkoholowe. Strach z domu wyjść! Policji tam nie widać, bo zapewne też się boi.

Policja jest innego zdania: - Patrolujemy ten teren, ale nie jesteśmy w stanie być wszędzie w jednym momencie. Szkoda, że pan od razu nie wykreślił numeru policyjnego 997. Wtedy moglibyśmy działać od razu. A poza tym nasz patrol właśnie tam się udał i zauważył tylko jedną zniszczoną ławeczkę - mówi Emilia Adamiec, oficer prasowy słupskiej policji.

(mag)

### Złomowy skok!

- Remontuję dom i wiosną z podwórka kradziono mi pozostawione na noc metalowe części - skarży się Adam Wyrobek, mieszkający przy ul. Chrobrego w Słupsku. - Zaczęłam wszystko chować w piwnicy, ale teraz i bramę wejściową na kłódkę będę zamykała.

Takie obawy mają także firmy handlujące metalami i używające części z nich wyprodukowanych (choćby spółki wodociągowe czy zakłady elektryczne). Lęk przed kradzieżami spowodowany jest podwyżkami cen skupu złomu żelaznego. - Obecna cena to 600-700 złotych za tonę. Po krótkim okresie maja i czerwca, kiedy skupowaliśmy złom po 400-500 zł, nastąpił szybki skok. Jak będzie w następnych miesiącach, nie wiadomo - powiedział nam pracownik słupskiego „Metazłomu” przy ul. Grunwaldzkiej. (her)

### Stypendialne wnioski

Kilkuset uczniów i studentów ze Słupska i okolic złożyło już wnioski o unijne stypendia na kontynuację nauki w szkołach średnich i wyższych. O stypendia mogą ubiegać się mieszkający na terenach wiejskich uczniowie słupskich szkół ponadgimnazjalnych, które kończą się egzaminem maturalnym. Dofinansowanie otrzymać także mogą zameldowani w mieście studenci, bez względu na to, czy uczą się w Słupsku, czy w innym mieście. Aby mieć szansę na stypendium, dochód miesięczny na członka rodziny nie może przekraczać 504 zł netto. Wnioski o dotację można pobrać i złożyć w biurze promocji słupskiego ratusza (pok. 116) oraz w Miejskim Ośrodku Pomocy Rodzinie (pok. 22). - Dokumenty składać można do końca sierpnia - mówi Klaudiusz Dyjas z MOPR. (dmk)

### Kolonijna spartakiada

Na terenie Ustki przebywa kilkanaście kolonii. Każdy kolonijny turnus przynajmniej raz uczestniczy w spartakiadzie zorganizowanej przez miejscowy Ośrodek Sportu i Rekreacji. Koloniści zmagają się w kilku konkurencjach sportowych i rekreacyjnych. Najlepsze grupy nagradzane są sprzętem sportowym oraz upominkami. Dużym powodzeniem wśród startujących cieszą się konkurencje: piłka nożna, przeciąganie liny oraz rzut piłeczką palantową. (mar)

Na zdjęciu: mecz między kolonistami z Wałbrzycha i Brzeszcza

Fot. Ryszard Mazur

### Mistrzostwa w bilardzie

Słupsk po raz pierwszy będzie organizatorem Mistrzostw Polski Osób Niepełnosprawnych w Bilardzie. Zawody pod patronatem prezydenta miasta odbędą się na przełomie września i października w Szkole Podstawowej nr 5 przy ul. Hubalczyków. Przy czterech stołach bilardowych zagra 20 najlepszych w kraju niepełnosprawnych zawodników. - Chcemy, aby

mistrzostwa na stałe wpisały się w kalendarz imprez sportowych Słupska - mówi Małgorzata Kowal z biura prasowego słupskiego ratusza. Koszt organizacji zawodów nie jest jeszcze znany. Wiadomo, że niemal w całości pokryje go dotacja z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

(dmk)

### Wakacyjny house

W najbliższą sobotę Keller Pub w Słupsku zaprasza na wakacyjne wydanie imprezy poświęconej muzyce house. Tym razem na parkiecie królować będzie funky house, progressive i breaks. Imprezę poprowadzą znani i doceniani przez publiczność Dj Olaf i Dj Yesyo. Początek o godzinie 20.00. Wstęp wolny. (man)



<p><b>90.100 NETTO</b></p>		<p><b>33.900 BRUTTO</b></p>		<p><b>44.300 + VAT</b></p>	
<p><b>38.200 BRUTTO</b></p>		<p><b>50.400 BRUTTO</b></p>		<p><b>116.800 NETTO</b></p>	

**Autoryzowany dealer KIA Janusz Popławski**  
 Koszalin, ul. Morska 37a, tel./fax 94/ 340 87 71, 341 69 40  
 Do Państwa dyspozycji SALON i SERWIS

## LEW POLARNY



### PEUGEOT 206 Z KLIMATYZACJĄ ZA DARMO!

www.peugeot.pl

To nie potrwa długo. Jeśli się spóźnisz, zostaniesz na lodzie. Tylko teraz Peugeot 206 z klimatyzacją za darmo. Zapraszamy do salonów Peugeot.



PEUGEOT REKOMENDUJE TOTAL

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.



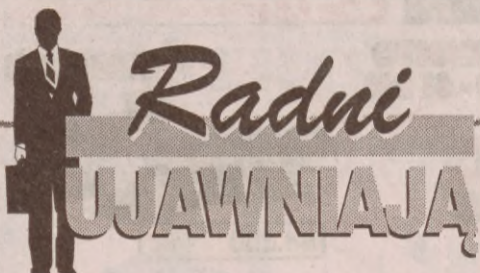
PEUGEOT

W przypadku zakupu Peugeot 206 bez klimatyzacji kupujący otrzyma rabat stanowiący równowartość jej ceny. Liczba samochodów ograniczona. Szczegóły w salonach Peugeot.

**Kołobrzeg**  
 ANDRZEJCZUK  
 Zieleniewo 164  
 tel. 0-94/354-26-33

**Koszalin/Biesiekierz**  
 ANDRZEJCZUK  
 Stare Bielice 27C  
 tel. 0-94/346-86-38

POWIAT SŁUPSKI  
CZŁUCHÓW  
MIASTKO  
BYTÓW  
LĘBORK



### Oświadczenia majątkowe radnych miasta i gminy Kępice

- **Eugeniusz Deszczyk** – starszy inspektor w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych o. Słupsk; oszczędności – 150 tys. zł; mieszkanie o pow. 70 m kw. wart. 20 tys. zł; działalność gospodarcza – firma usługowo-handlowa: sklep – z tego tytułu osiągnął 2.977 zł; inne dochody – ze stanowiska pracy 27.195 zł, jeździ fordem mondeo o wart. 15 tys. zł i fiatem 126p wartym 1,5 tys. zł.
- **Eugeniusz Kluk** – emeryt; oszczędności – 9.500 zł; mieszkanie o pow. 94 m kw. (najemca), inne dochody – emerytura 16.712 zł, trzynastka za zatrudnienie w 2002 r. w Szkole Podstawowej w Biesowicach – 458 zł, zatrudnienie na 1/3 etatu w Szkole Podstawowej w Warcinie – 3.945 zł.
- **Mariola Kmiec Walczewska** – nauczyciel języka niemieckiego w gimnazjum i Szkole Podstawowej w Kępicach; dom o pow. 93 m kw. – wart. 80 tys. zł; dochód z dzierżawy kiosku handlowego – 150 zł miesięcznie; wynagrodzenie brutto – 42.190 zł; jeździ mercedesem z 1987 r.
- **Wiesław Leończuk** – Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska w Kępicach; dom o pow. 120 m kw. wart. 80 tys. zł; dochód – 77.169 zł brutto; jeździ renault z 1989 r.; kredyt bankowy na budowę i wyposażenie przychodni lekarskiej zaciągnięty na okres 3 lat – 70 tys. zł. (pio)

## KRÓTKO

### ■ Przed finałem



Zakończyły się rozgrywki zasadniczej rundy Letniej Amatorskiej Ligi Siatkówki w Wałdowie, gm. Miastko. W ostatniej kolejce zanotowano wyniki: Czarnica – Wiatrołom 3:0, Miastko – Żabno 3:2, Pietrzykowo – Wałdowo 3:1. Pierwsze miejsce zajęło Miastko, wygrywając wszystkie mecze. W półfinale spotka się z Wałdowem, które uplasowało się na czwartym miejscu. Drugą parę półfinalistów tworzą Czarnica i Pietrzykowo. Zwycięskie drużyny zagrają o pierwsze miejsce, a przegrani o trzecie. Turniej finałowy odbędzie się w niedzielę. Początek o godz. 13. (ang)

Na zdjęciu: migawka z meczu Pietrzykowo – Wałdowo  
Fot. Andrzej Gurba

### ■ Razem z Kaliningradem

Wczoraj w lęborskim ratuszu w ramach projektu „INTERREG III B” rozpoczęto realizację programu pn. „Współpraca Samorządów Polskich z Obwodem Kaliningradzkim”. Po prezentacji doświadczeń lęborskiego samorządu 24-osobowa grupa samorządowców z Obwodu Kaliningradzkiego wzięła udział w warsztatach dla przedsiębiorców oraz dla organizacji pozarządowych w zakresie kultury, oświaty, ekologii i sportu.

Projekt realizowany jest przy udziale Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej w Gdańsku i przedstawicieli Obwodu Kaliningradzkiego. (ars)

## INFORMATOR

### TELEFONY

Pogotowie Ratunkowe - 999,  
Straż Pożarna - 998, Policja - 997,  
Pogotowie Wodociągowe - 994,  
Pogotowie Ciepłownicze - 993,  
Pogotowie Gazowe - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Biuro Numerów - 913, Informacja LOT - 952, Informacja Paszportowa - 955, Informacje o AIDS - 958  
Straż Miejska  
Lębork - 863-30-67  
Miastko - 857-20-82  
Informacja Turystyczna  
Bytów - 822-55-97  
Miastko - 857-33-83  
Informacje PKP i PKS  
Bytów: PKP - 822-23-29, PKS - 822-22-38  
Człuchów: PKP - 834-25-24, PKS - 834-22-13  
Lębork: PKP - 862-93-66, PKS - 862-19-72  
Miastko: PKP - 857-26-55, PKS - 857-21-49

### Pogotowie Drogowe

Bytów: 822-27-28  
Człuchów: 834-14-12  
Lębork: 862-63-64  
Przychodnie specjalistyczne  
Bytów - 822-85-00  
Człuchów - 834-22-81  
Lębork - 863-19-99  
Miastko - 857-24-25  
DYŻURY APTEK  
Bytów - „Centrum” ul. Wojska Polskiego 2, tel. 822-70-70  
Człuchów - „Oberland” ul. Długosza 29, tel. 834-17-52  
Lębork - „Pod Waga” ul. Tczewska 6a, tel. 862-28-04  
Miastko - „Rodzina” ul. Wybickiego 30, tel. 857-87-25

### KINA

Bytów - „Albatros” - nieczynne  
Człuchów - „Uclecha” - nieczynne  
Miastko - „Grażyna” - nieczynne

## ZDANIEM CZYTELNIKÓW

### Jedno małe „ale”...

– W Człuchowie wypoczywamy z żoną już piąty raz. Znajdujemy tu ciszę i spokój, co w naszym wieku jest podstawą. Mamy pod nosem piękne jezioro, po którym możemy pływać swoim pontonem wyposażonym w silnik. Od czasu do czasu przyjeżdża tu na wakacje nasza córka spod Lipska, a w tym roku zachęciliśmy do tego syna z rodziną – podkreśla Ulrich Schiller z niemieckiego Wiedenspring w Turynii. – Mamy jednak małe „ale”. Mimo że Polska przystąpiła do Wspólnoty nie się nie zmienia w kwestii językowej. Trudno jest się nam tu dogadać i po niemiecku, i po angielsku, brakuje w tych językach napisów w sklepach, w kartach dań w restauracjach. Tymczasem naszymi sąsiadami na polu biwakowym są prawie wyłącznie Niemcy, Holendrzy, Duńczycy. (JG)

### Dostojni jubilaci

Pobrali się w 1942 roku w Starym Siole koło Lubaczowa. Pięć lat później akcja „Wisła” rzuciła ich do człuchowskich Nowin w gminie Przechlewo. Tu prowadzili 19-hektarowe gospodarstwo rolne. Wychowali córkę, doczekali się trojga wnucząt i czterech prawnuków. Praskiewia i Michał Saramagowie świętowali jubileusz pożycia małżeńskiego. Spędzili ze sobą, bagatela, 62 lata! – Od rana do wieczora jesteśmy na nogach. Hodujemy kury, jest krowa i koź – wylicza pani Saramagow. O dostojnych jubilatych nie zapomnieli Mirosław Maszczyk, wójt Przechlewa. Otrzymali oni prezent, kwiaty i nadane im przez prezydenta RP medale „Za długoletnie pożycie małżeńskie”. (JG)

### Mają wandal!

Człuchowska policja zatrzymała młodzieńca, który zniszczył wraz z dwoma kompanami fontannę „Kormorany” przy placu Bohaterów. Zdobycim je betonowym ptakom utracili głowy. Dzieło niezjącego od wielu lat Józefa Berenta, nauczyciela biologii w miejscowym ogólniaku, jest systematycznie dewastowane. Władze miasta co roku wydają kilka tysięcy złotych na remont fontanny. Wandalę zatrzymano jednak po raz pierwszy. (JG)

### Nowy zastępca

Aspirant Jerzy Kosarzycki został zastępcą komendanta Komisariatu Policji w Miastku. Do tej pory był szefem referatu operacyjno-dochodzeniowego. Ma 49 lat, wykształcenie średnie, jest absolwentem szkół policji w Pile i w Słupsku. W policji pracuje od 25 lat. (ang)



### Wielkie pedałowanie

Przez Debrzno wiedzie jedna z tras Centralnego Międzynarodowego Złota Turystów Kolarzy PTTK „Krajna”. W rajdzie, który potrwa do niedzieli, bierze udział 500 rowerzystów z całego kraju oraz Niemcy, Holendrzy i Duńczycy. – Przez Debrzno przebiega najdłuższa z siedmiu tras złotych. Liczy ponad 110 kilometrów i wiedzie stąd przez Stare Gronowo, Kamień Krajeński, Węgorb i Złotów do Krajneki – wyjaśnia Marek Romaniec z debrznerskiego Inkubatora Przedsiębiorczości, który obsługuje jeden z punktów kontrolnych rajdu. Kolarze mają tylko kilka dni na zaliczenie wszystkich tras. Część z nich prowadzi wytyczony przez Stowarzyszenie Rozwoju Miasta i Gminy Debrzno szlakiem „Greenwey Naszyjnik Północy”. (JG) Na zdjęciu: Marek Romaniec wyjaśnia Michałowi Kłokowskiemu z Debrzna, którydy ma dalej jechać. Fot. Grzegorz Janowczyk

### Na świetlice, boiska, parki

## Odnowa wsi pomorskiej

Zarząd Województwa Pomorskiego podzielił 2 miliony złotych na gminne projekty w ramach programu odnowy wsi. O dotacje wystąpiło kilkadziesiąt gmin z prawie 200 wnioskami. Teraz za te pieniądze samorządy i społeczności wiejskie wyremontują świetlice, urządkują parki rozrywki i place zabaw oraz zagospodarują wiejskie boiska.

Tę już czwarta edycja programu odnowy wsi w województwie pomorskim. W latach 2001–2003 z pomocy finansowej skorzystały 253 miejscowości wiejskie. Dotacje łącznie wyniosły ponad 7 milionów złotych. Teraz dochodzą kolejne dwa miliony złotych. – W tym roku maksymalna dotacja na jeden projekt wyniosła 25 tysięcy złotych, z tym że każda gmina mogła zgłosić dwa wnioski. Preferowane były wnioski, które miały kontynuować prace zaczęte we wcześniejszych edycjach programu – mówi radny wojewódzki Krzysztof Sławski. Wkład własny gminy to minimalnie 25 procent kosztów.

W naszym regionie najlepsze oceny uzyskały wnioski z powiatu bytowskiego. Co za te pieniądze zrobią gminy? W Czarnej Dąbrówce, która otrzymała 47,2 tysiące złotych dotacji, zmodernizowane zostanie centrum rekreacyjne w Jasieniu oraz rozbudowany kompleks sportowy w Nożynie. Z kolei w Trzebielinie (44 tysiące złotych dotacji) mieszkańcy wybudują boisko sportowe we wsi, a w Zieliniu wyremontowana zostanie sala. W Lipnicy (42,5 tysiące złotych dotacji) gmina wyremontuje starą szkołę w Łąkiem i rozbuduje boisko w Borzyszkowach. Bytów (22 tysiące złotych dotacji) wyda pieniądze na park rozrywki w Żąbnowicach i centrum rekreacji w Rekowice. Z kolei w podmiasteczku Przesinie (22,7 tysiące złotych pomocy) powstanie Wiejskie Centrum Kultury. Samorządy na wykonanie i rozliczenie inwestycji mają czas do połowy grudnia.

O wiele większe pieniądze czekają na wsi w przyszłym roku. Województwo pomorskie ma dostać oko-

ło 5 milionów euro z unijnych funduszy w ramach programu odnowy wsi i zachowania dziedzictwa narodowego. Jedną miejscowość może liczyć nawet na 450 tysięcy złotych dotacji. Program będzie realizowany do 2006 roku. W tym roku Urząd Marszałkowski ma ogłosić zasady ubiegania się o fundusze. (ang)

Roman Ramion, burmistrz Miastka. – Gmina Miastko po raz trzeci uczestniczy w programie odnowy wsi. Wcześniej dzięki zaangażowaniu mieszkańców i pomocy sejmiku, wyremontowane zostały świetlice w Wałdowie i Milocicach. Teraz przyszedł czas na Przesinę. Dzięki programowi na wsiach powstają małe kulturalne centra, a poza tym wyzwała się społeczna aktywność, bo przy remontach i pracach porządkowych pracują całe wsie. (ang)



Na plaży w Łebie każdy może poczuć się jak przystojny sportowiec, mistrz windsurfingu, któremu towarzyszy uroczą partnerka. Co więcej, może to uwiecznić na zdjęciu, a fotkę wysłać zamiast kartki z wakacji znajomym. Ci zaś, kiedy ją zobaczą, na pewno kolejne wakacje spędzą w Łebie. (nik) Fot. Krzysztof Tomasiak

### Rodeo z dzikiem

Dzisiaj o godz. 19 w miasteczku kowbojskim w Łebie rozpocznie się „Kowbojskie show”. Organizatorzy przewidzieli m.in. pokazy rodeo i jazdy konnej, wybory jeźdźcy „Western City” oraz biesiadne pieczenie dzika. Na scenie wystąpią zespoły country, a chętni będą mogli nauczyć się tańca kowbojskiego. Pokaz dadzą też Indianie. Natomiast później wieczorem rozpocznie się bal kowbojski. (ars)

### Radni decydują...

Rada Miejska w Miastku przyjęła uchwałę w sprawie zasad i trybu konsultacji społecznych z mieszkańcami gminy. Najważniejsze zapisy uchwały to: konsultacje przeprowadza się w formie zebrania przy obecności co najmniej 30 procent mieszkańców, posiadających czynne prawo wyborcze; decyzje mieszkańców podejmowane są większością głosów; uchwały zebrania nie są wiążące dla Rady Miejskiej. (ang)

### Na słomę taniej

Ponad 56 tys. zł zainwestuje samorząd człuchowskiej gminy wiejskiej w budowę kotłowni na słomę w Gimnazjum w Barkowie. – Połowa tej kwoty będzie pochodzić z kontraktu wojewódzkiego i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej – mówi Arkadiusz Kubalewski, sekretarz gminy. – Będzie to druga szkolna kotłownia na słomę w naszej gminie. Są one znacznie oszczędniejsze w eksploatacji, a rolnicy mają gdzie zbywać słomę. W Barkowie oprócz kotłowni powstanie magazyn paliwa, wymieniona zostanie sieć centralnego ogrzewania w Gimnazjum i kilkadziesiąt okien. (JG)



### Niezbędnik kierowcy

Droga nr 6. Nie ma utrudnień. Powiat słupski. Na trasie Kwakowo – Kuleszewo (gmina Kobylnica) nieprzejezdny jest odcinek z Lulemina do mieszałki pаз. Człuchów. Poważne utrudnienia w ruchu na drodze krajowej nr 25 Koszalin – Bydgoszcz. Między Stołecznem a Nowosiólkami remontowana jest nawierzchnia szosy. Ruch odbywa się wahadłowo. Miastko. Na ulicy Kaszubskiej występują zważenia jezdni i ograniczenie prędkości do 30 kilometrów z uwagi na prace przy budowie kanalizacji sanitarnej. Bytów. Nie ma utrudnień. Powiat bytowski. W Starkowie (gm. Trzebielino) przebudowywany jest kilometr drogi w centrum wsi. Kierowcy muszą liczyć się z utrudnieniami. Taki sam odcinek drogi powiatowej modernizowany jest między Piaszczyną a Wałdowem w gminie Miastko. Z tego powodu występują zważenia jezdni.



Modelka Ivonne „prezentuje” kanapę projektu Evy Schroeter - jeden z eksponatów wystawy „Sztuka siedzenia” w Hamburgu. Ekspozycja obejmuje 78 artystycznych mebli wypoczynkowych. PAP/EPA (Ulrich Perrey)

## Więzień w skradzionym aucie

24-letni Czech, który zbiegł z więzienia, uległ poważnemu wypadkowi drogowemu. Jadąc skradzionym BMW trafił do szpitala. - Gdyby chodziło o inny samochód pewnie mężczyzna pojechałby się z życiem - skomentował zajście funkcjonariusz policji w Jablonscu nad Nysą. Skazany za kradzież młody mężczyzna miał do odsiedzenia jeszcze osiem miesięcy, kiedy zbiegł z nie-

strzeżonego miejsca pracy poza zakładem karnym. Co rano właściciel firmy przywoził go z więzienia, aby wieczorem odwieźć z powrotem i bardzo sobie chwalił tego pracownika. Teraz zbiegły więzień musi się liczyć nie tylko z odsiedzeniem orzeczonej wcześniej kary, ale również z nowym wyrokiem - za ucieczkę i spowodowanie wypadku, w którym z resztą został ranny. (sys)

## Z kim się bawić?

Rodzice mają mylnie czasami przekonanie na temat czasu, jaki spędzają na zabawie ze swoimi dziećmi. Z najnowszych badań wynika, że chociaż 72% matek i ojców deklaruje codzienne zabawy ze swoimi pociechami, jedynie 39% maluchów potwierdza te deklaracje. Zdaniem ekspertów, wspólne zabawy rodziców z dziećmi są korzystne zarówno dla dorosłych, jak i dla maluchów. Niestety, dzieci biorące udział w badaniach, zgodnie twierdzą, że najchętniej lubią spędzać czas z rówieśnikami. Aż 50% dzieci w wieku 7-12 lat najchętniej bawi się z przyjaciółmi, podczas gdy zabawę z ojcem preferuje jedynie 6%, a z matką o 2% więcej dzieci. Maluchy uważają również, że rodzice nie mają czasu na wspólne zabawy z nimi, ponieważ są zawsze zmęczeni i zapracowani, a kiedy już znajdują czas, to nie potrafią się bawić. (sys)

**RADIO TAXI NET**  
STŁUPSK  
96-21  
Plus 607-227-838 608-508-873  
Przyjmujemy rezerwacje i SMS-y  
telefon bezpłatny 0800 400 400

**BAJCAR TAXI**  
Taniej z komórki  
0607-41-41-41  
Jeździmy na SMS!!!  
96-28 lub 841 41 41  
Bezpłatne zamawianie  
0800 41 41 41  
Uwaga konkurs! Szczegóły w taksówkach

# POZNAJMY SIĘ

**Życie ma sens tylko we dwoje.**  
**Jest zbyt krótkie i kruche, by je zmarnować.**

Dzięki naszej rubryce możecie w sposób bezpłatny i anonimowy odnaleźć przyjaciela na samotne wieczory, a nawet swoją „drugą połowę”. Ale nasza rubryka to także wspaniała okazja, by poznać ludzi o podobnych zainteresowaniach. Zbieram znaczki pocztowe, szaleję za gwiazdą rocka, wędкую i szukam bratniej duszy, proszę bardzo, zapraszamy do nas, na nasze łamy. Wystarczy, że dostarcycie Państwo swoją ofertę (do Biura Ogłoszeń w Słupsku - osobście lub listownie), my zajmiemy się resztą.

**UWAGA!** Jeśli ktoś poda w ofercie swój telefon, musi przedstawić nam dokument, że jest jego właścicielem (ksero). Ogłoszenie dłuższe prosimy pisać na osobnej kartce.

**KUPON NA GRATISOWE OGŁOSZENIE**

ADRES NADAWCY OGŁOSZENIA (zastrzeżony)	TREŚĆ OGŁOSZENIA
.....	.....

**POZNAJMY SIĘ**

## RUBRYKA POZNAJMY SIĘ

Osoby, które chcą pisemnie odpowiedzieć na ofertę, przysyłają na adres „Głos Słupski” dużą kopertę z napisem „Poznajmy się”, a w niej zaklejają kopertę ze znaczkiem pocztowym i sygnaturką ogłoszenia, na które Państwo odpowiadacie. Redakcja zaadresuje tę kopertę i nie otwierając jej prześle zainteresowanej osobie.

- ♥ Miła i urocza nieznajoma. Przepraszam, że tak długo zachowywałem milczenie wiedząc, że jesteś blisko i czekasz na kontakt tak jak ja. Porzućmy samotność dając sobie szansę. Proponuję to pan około 60, kulturalny o ujmującym sposobie bycia. Wykształcenie wyższe magisterskie chce poznać panią średniego wzrostu (do 163 cm), miłą, zdecydowaną na bycie we dwoje. Pani z własnym zapleczem mieszkalnym i miło będzie jeśli zmotoryzowana. Kieruję moje zainteresowania na teren Ustki i okolic. Proszę o tę jedną odpowiedź, zdecydowaną, od pani mającej nieposkromiony apetyt na życie we wszystkich jego przejawach, razem wspólnie i na zawsze. Nie odpowiem na tel. komórkowy. Fotografia będzie miłym akcentem i odwzajemnionym. VIII-15
- ♥ S.O.S. szuka żony, 0-608-225-613. Słupsk VIII-14
- ♥ Mam 32 lata i 172 cm wzrostu. Mam na imię Tomek i szukam kobiety do 35 lat, która pragnie miłości, szacunku i wzajemnego zrozumienia. Mile widziane foto + znaczek na odpis. VIII-13
- ♥ Pana do 58 lat, lubiącego rower, basen, ogród, niezależnego, bez zobowiązań, 54-latką z temperamentem. Koszalin. VIII-12
- ♥ Kawaler, 46 lat, 176/80 pozna pannę, zawodowe, bez stałej pracy. Białogard, VIII-11
- ♥ Miłego, sympatycznego, z poczuciem humoru, bez nałogów, w wieku do 35 lat, pozna Gosia lat 29. Słupsk. VIII-10
- ♥ Samotny, materialnie niezależny, uczciwy pozna samotną panią do 55 lat. Chętnie mieszkającą na wsi. VIII-9
- ♥ Wdowa, 45 lat, 173 cm, wykształcenie średnie pozna pana do trwałego, partnerskiego związku opartego na szacunku i zaufaniu. Karani proszę nie pisać! Słupsk. VIII-8
- ♥ Pani 51, wyższe pozna uczciwego pana stanu wolnego w wieku 50-55 lat, bez nałogów, lubiącego jazdę na rowerze, wykształcenie minimum średnie. Słupsk. VIII-7
- ♥ Wdowiec, rolnik, emeryt, energiczny, lat 67, własny dom z 1 ha ziemi, samotny, 50 km od Płocka, pozna panią samotną, uczciwą, bez zobowiązań i nałogów. Cel matrymonialny. Józek. VIII-6
- ♥ Wolna, lat 60, energiczna, studia, własne mieszkanie w Ustce, prawo jazdy, bez nałogów, pozna o podobnych warunkach, uczciwego partnera z samochodem. Wiktoria. Ustka. VIII-5
- ♥ Wdowa, niezależna finansowo, lat 47, wzrost 164, zadbana, wykształcenie zawodowe. Pozna pana wolnego, niezależnego finansowo w odpowiednim wieku. Ustka. VIII-4
- ♥ Samotna, 43 lata, wysoka blondynka pozna pana. Koszalin. VIII-3
- ♥ Wdowa lat 58 na emeryturze z mieszkaniem, pozna pana bez problemów finansowych do lat 63. Warcino. VIII-2
- ♥ Wdowa lat 70. Jestem na rencie poznam wdowca. Strzelino. VIII-1

## INFORMATOR USŁUGOWY

### SLUPSK

Pogotowie Stomatologiczne „MEDICUS”, ul. Piłsudskiego 16b, 845-62-22, godz. 8.00-22.00

Apteka „Przy Placu Dąbrowskiego” wejście od ul. Przemysłowej, otwarta codziennie od 8.00 do 22.00. Bezpłatny dowóz leków do domu, tel. 84-03-022.

Laboratoria - analizy, badania „MADAR-MED”, Stary Rynek 5, 842-77-96

Usługi asenizacyjne, czyszczenie kanalizacji Zakład Usług Asenizacyjnych, Kobylnica, ul. Widzińska 40, 842-96-13

Ochrona elektroniczna, monitoring „Jan-tar” (patrol), Słupsk - 96-55, Bytów - 602-360-896, Gdańsk - 600-274-231, Łębork - 604-536-977, Ustka - 692-445-634

Usługi Pogrzebowe  
1. Kalla, ul. Armii Krajowej 15 842-81-96, 0-601-928-600, bezpłatny 0-800-186-750.  
2. „HERMES” ul. Obrońców Wybrzeża 1, 842-84-95

POMOC DROGOWA CAŁODOBOWA holowanie, awaryjne otwieranie pojazdów, naprawy. 601-880-200, (059) 842-79-40.

### USTKA

Sklep spożywczy „Sam Czar”, pl. Wolności 9, czynny pn. - pt. 7-21, sob. 8.00-21.00, niedz. 9.00-18.30

Lekarz weterynarii: HOLENIEWSKI ANDRZEJ, ul. Armii Krajowej 19, poniedziałek - piątek 16-18, sobota 10-14.  
Nagle wypadki 81-44-666

Holowanie 24 h, pomoc drogowa 506-150-752, (059) 847-11-09, blacharstwo.

Prakonaprawy, lodówki-zamrażarki, urządzenia AGD: PHU „Eldom”, Mar. Polskiej 73a, 81-45-094, 0-601-68-59-38.

Usługi pogrzebowe „Dąbek”, ul. Wyszyńskiego 8a, 814-70-05, 814-10-23, 604-084-388 całą dobę.

### MIASKO

Holowanie samochodów Auto-HOLEX (059) 857-38-82, 0502-083-123 całą dobę

Usługi pogrzebowe „KARDAS”, (059) 857-21-16, kom. 0502-164-922 całą dobę

## PRACA CZEKA

Liczba miejsc pracy	Zawód i kryteria	Nazwa zakładu pracy
<b>Powiatowy Urząd Pracy w Słupsku</b>		
2	TOKARZ wyszkt. zawodowa, z praktyką	Obróbka Metali i Drewna MIELNIK
1	ŚLUSARZ wyszkt. zawodowa, z praktyką	Wynkowska 63, tel. 0608-589-945
1	KUCHARKA z doświadczeniem	Bar KAPRYS Jarosławiec ul. Nadmorska 14, tel. 810-97-87
4	MURARZ-TYNKARZ z praktyką	Firma FAN-BUD
6	GLAZURNIK z praktyką	tel. 0501-519-735
2	CIEŚLA z praktyką	tel. (094) 347-11-10 po godz. 17
2	DEKARZ-BLACHARZ z praktyką	
	Praca w Jarosławcu, zakwaterowanie zapewnione	
1	BARMANKA - 1/2 etatu, wyszkt. średnie do przyuczenia	CAFE-CARO Słupsk ul. Dmowskiego 4d, tel. 845-30-34
5	ROBOTNIK BUDOWLANY lub MURARZ do docieplenia budynków, z praktyką	BUDMARK Słupsk ul. Turwima 23, tel. 840-05-40
2	FREZER W METALU wyszkt. zawodowa, z praktyką	ABWood Sp. z o.o. Sławno ul. Koszalińska 64, tel. 810-30-64
10	ŚLUSARZ-SPAWACZ wyszkt. zawodowe	PPH BORMECH Słupsk, ul. Grunwaldzka 10 tel. 845-60-72(71), 846-11-34
2	MURARZ-TYNKARZ do wykonania izolacji budynków	Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska Słupsk, tel. 0604-909-257
2	PRACOWNICA FIZYCZNA do sortowania warzyw	K.D.P.
1	ROBOTNIK FIZYCZNY w sortowni	Bierkowo, tel. 845-62-05
2	SPAWACZ W OSŁONIE CO <sub>2</sub> z praktyką	Zakład Mechaniczno-Ślusarski Słupsk, ul. Kaszubska 67, tel. 841-22-14, kontakt w godz. 7-9
1	RZEŹNIK-UBOJOWIEC wyszkt. zawodowa, z praktyką	Ubojnia Zwierząt Rzeźnych FILIPCZAK Bierkowo 29, tel. 811-92-41
1	INŻYNIER MECHANIK - TECHNOLOG BUDOWY MASZYN na stanowisko SZEFA PRODUKCJI - zbiorniki na gaz do samochodów wyszkt. wyższe mechaniczne z praktyką 4-5 lat	BORMECH Słupsk, ul. Grunwaldzka 10 tel. 845-60-71, kontakt w godz. 7-15
1	SPECJALISTA DS. LOGISTYCZNO-ADMINISTRACYJNYCH wyszkt. średnie lub wyższe, biegła znajomość języka francuskiego lub języka angielskiego	CCI POLSKA Słupsk, ul. Żółkiewskiego 55 tel. 845-63-33
1	AKWIZYTOR-KIEROWCA KAT. C + świadectwo kwalifikacji, z praktyką w akwizycji, wyszkt. zawodowe	IGLO-PIEK Przetwórstwo Spożywcze Kobylnica, tel. 842-97-40 w godz. 10-15
2	PRACOWNIK DO OBSŁUGI TRAKA TAŚMOWEGO z praktyką	DREWZEN Kobylnica ul. Główna 31, tel. 842-91-62
1	PRACOWNIK BIUROWY w biurze podróży wyszkt. średnie lub wyższe najchętniej turystyczne, osoba młoda, tylko ze Słupska	Biuro Podróż i Turystyki EURO-RELAX Słupsk, ul. Wojska Polskiego 29, godz. 15-17 tel. 0504-038-818, CV + zdjęcie
1	MAGAZYNIER-PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY ze znajomością branży mięsnej, z praktyką na podobnym stanowisku, prawo jazdy kat. B, wyszkt. zawodowe lub średnie	Zakłady Mięsne SKIBA Słupsk, ul. Lutostawskiego 18, tel. 842-87-89 kontakt w godz. 9-10
1	MECHANIK DO NAPRAWY SPRZĘTU CHŁODNICZEGO I GASTRONOMICZNEGO wyszkt. zawodowe lub średnie, z praktyką	Firma Handlowo-Usługowa ARGED Słupsk, ul. Piłsudskiego 7b, tel. 843-54-88
1	ELEKTRYK SAMOCHODOWY wyszkt. zawodowe	Firma Motoryzacyjna Słupsk tel. 8427116, 0602643188
1	KUCHARKA wyszkt. zawodowe gastronomiczne, praca w Gdyni, zakwaterowanie zapewnione	ANKER Sp. z o.o., 81-382 Gdynia al. Piłsudskiego 50, tel. 0609-105-170
1	POKOJÓWKA zakwaterowanie i wyżywienie zapewnione	Hotel NIEDŹWIĄDEK Wądrzyce Kiszewskie, 0586861313

Liczba miejsc pracy	Zawód i kryteria	Nazwa zakładu pracy
<b>Filia PUP w Ustce</b>		
2	Sprzedawca - wymagana znajomość obsługi komputera, aktualne badania lekarskie	„Anex Plus” Ustka ul. Grunwaldzka 10, tel. 8142006
20	Monte sekcji okretowych, wymagany min. 10-letni staż pracy, uprawnień na polnik, szczyplenie elektryczne, uprawnień spawalnicze, obsługa suwnic poziomych roboczych, znajomość rysunku technicznego	„Alu Stocznia Ustka” Sp. z o.o. Ustka, ul. Westerplatte 1 tel. 8145-017
1	Elektryk - uprawnień powyżej 1 kV, praca w Ustce	Wojewódzki Specjalistyczny Szpital Zespolony Słupsk, ul. Locha 26, tel. 8426491
1	Technik mechanik pojazdów samochodowych - diagnosta, może być osoba do przyuczenia	Stacja Kontroli Pojazdów „CARTUR” Ustka, ul. Rzemieślnicza 2, tel. 8144579
1	Szwacz sieci - praktyka w maszynowym szyciu sieci	„Ustka Trawi” Ustka ul. Westerplatte 2, tel. 8145425
1	Ślusarz-mechanik, obsługa maszyn rolniczych	Gospodarstwo Produkcji Rolnej Bydliń 22, tel. 8471376
1	Pielęgniarka - praca z zakwaterowaniem	ORW NZOZ „EWA” Ustka, ul. Rybacka 7
1	Pracownik KO	tel. 0 601 631167 lub 8145261
1	Pokojuwa	
1	Kierownik sklepu - wymagane doświadczenie, obsługa kas fiskalnych	PHU „Piekarz” Cukiernia „WENECJA” Ustka, ul. 9 Marca 22 tel. 0 505 670041 lub 8410052
2	Kelner	PHUPIT „BAŁTYK” Ustka ul. Żeromskiego 9, tel. 8144-220
2	Pomoc kuchenna	
1	Sprzedawca - wymagana znajomość obsługi kas fiskalnych	Delikatesy „Pod Kolumnami” Rowy ul. Wczasowa 1 a, tel. 0 503 933650
1	Kucharz - praca sezonowa, możliwość zakwaterowania	Cafe Bar „Pod Kolumnami” Rowy, ul. Wczasowa 1 a, tel. 0 503 933650
1	Przetwórcza ryb - praca dla osób z grupą inwalidzką	PPPH „KORAB” Ustka ul. Westerplatte 4, tel. 8152054
3	Tynkarz	PPHU „SALBUD” Ustka ul. Nowa 14, tel. 0 501 663778
2	Murarz	
1	Pracownik porządkowy - praca dla osób bezrobotnych do 25. roku życia	Kontakt: PUP Filia w Ustce ul. Kościuski 2a, tel. 8144648, 8147215
2	Pracownik przetwórstwa mięsnego - praca dla osób z II grupą inwalidzką	„KORGANOWSKI I S-ka” Bolesławice ul. Leśna 12, tel. 8429751
1	Szwacz sieci - praktyka w maszynowym szyciu siatek	„Angel Net” Ustka, ul. Westerplatte 1 tel. 0 502 521411, 0 502 521410
1	Sprzedawca - wymagane doświadczenie w zawodzie	PHUPIT „BAŁTYK” Ustka ul. Żeromskiego 9, tel. 8144220

### Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie

1	NAUCZYCIEL WYCHOWANIA FIZYCZNEGO - wyższe pedagogiczne	Tel. 823-13-79
1	MALARZ - doświadczenie w zawodzie	Tel. 822-43-68
1	MURARZ - praktyka w zawodzie DEKARZ - praktyka w zawodzie	Tel. 0-600-462-294
3	MURARZ - doświadczenie w zawodzie TYNKARZ - doświadczenie w zawodzie POSADZKARZ - doświadczenie w zawodzie MALARZ - doświadczenie w zawodzie	Tel. 823-21-55 lub 0-601-68-99-31
2	MALARZ KONSTRUKCJI METALOWYCH - doświadczenie w zawodzie	Tel. 822-30-84
1	KELNER - praktyka w zawodzie	Tel. 823-22-94
1	PALACZ CO /klatki wysokopiętne/ - z uprawieniami	Tel. 822-30-52
2	NAUCZYCIEL J. ANGLIEJSKIEGO - wyższe - z możliwością zamieszkania w internacie	Tel. 857-22-25
1	HYDRAULIK - wykształcenie zawodowe + praktyka	Tel. 0-692-530-494
1	NAUCZYCIEL J. ANGLIEJSKIEGO - wyższe	Tel. 822-69-20
1	NAUCZYCIEL INFORMATYKI - wyższe	
1	NAUCZYCIEL J. NIEMIECKIEGO - wyższe	Tel. 82-137-15



## Plakaty wybitnego artysty

„Malowanie jest jak uprawianie miłości” – to słowa znanego hiszpańskiego malarza, grafika i rzeźbiarza **Joana Miro**, którego prace do 25 sierpnia można oglądać w Bałtyckiej Galerii Sztuki (MOK) w Koszalinie.

Na ścianach galerii wisi 60 plakatów Katalończyka. Wśród nich

m.in. związane z tysięczną książką wydaną w języku katalońskim, z 75. rocznicą klubu piłkarskiego „FC Barcelona”. Niemal we wszystkich pracach powtarzającym się motywem jest stała paleta kolorów: zielonego, niebieskiego, żółtego, czerwonego i czarnego. (mil)

Fot. Kamil Jurkowski



## Regionalne smakołyki

Ruszyła IV edycja ogólnopolskiego konkursu „Nasze kulinarne dziedzictwo” na produkty specyficzne, charakterystyczne dla danego regionu, które mogą stać się jego wizytówką.

Zgłoszenia do finału regionalnego, który odbędzie się we wrześniu przyjmowane są w Ośrodku Doradztwa Rolniczego w Koszalinie i powiatowych zespołach doradztwa rolniczego. Laureaci finałów regionalnych będą mogli zaprezentować swoje wyroby 8 października na Targach Polagra-Farm w Poznaniu. Wtedy też odbędzie się krajowy finał konkursu, podczas którego wręczone zostaną Honorowe Nagrody „Perły”. (bog)

## ŚLADEM PUBLIKACJI

### „Złamali prawo”

W artykule „Złamali prawo, oferta do kosza” zamieszczonym w „Głosie Koszalińskim” z 28 lipca 2004 r. naruszone zostały dobra Miejskiego Zakładu Komunikacji. Przetarg na zakup paliwa przez MZK nie ma znamion skandalu, jak przedstawiła to autorka artykułu.

1. Autorka artykułu pisząc „dziwnym zbiegiem okoliczności cena zaproponowana przez concern nie odbiegała zbyt od tej, jaką chciał zapłacić MZK” wykazała się nieznaną mocą ustawy Prawo zamówień publicznych. Zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 2 tej ustawy wartość zamówienia ustalana jest w ściśle określony sposób i jest ona adekwatna do rzeczywistej sytuacji na rynku (ceny i jakości produktu). Natomiast art. 96 tej ustawy stanowi, że protokół postępowania jest jawny, a wartość zamówienia wpisywana jest do protokołu na wstępie procedury przetargowej (dodatkowo parametr ten jest publikowany w Biuletynie Zamówień Publicznych). Dlatego ceny są zbliżone i nie jest to wynikiem „dziwnego zbiegu okoliczności”. W tym kontekście stwierdzenie autorki, że „zapewne sytuacja wyglądałaby inaczej, gdyby spółka miejska MZK była mniej rozrzućna, a jej prezes powalczyłby, by zapłacić dostawcy za paliwo znacznie mniej niż 32 miliony” jest także zaprzeczeniem obowiązującej ustawy.

2. Stwierdzenie „po co było przeprowadzać taki przetarg, skoro było wiadomo, kto wygra oraz ile zapłaci?” jest przykładem nieznajomości obowiązującego prawa. Zgodnie z nim, każdy większy zakup poprzedzony musi być przetargiem. ( )

3. Stwierdzenie w nadtytule arty-

kułu „Urzednicy w Koszalinie nie znają przepisów” jest niezgodne z prawdą. Prezes UZP uznał, że przetarg należy unieważnić, ponieważ PKN Orlen zastrzegł, by oferty „nie udostępniać innym uczestnikom postępowania”. Zgodnie z art. 96 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych przystępująca do przetargu firma może zastrzec informacje, które nie mogą być udostępniane, z wyłączeniem tych, które podaje się podczas otwarcia ofert. Komisja przetargowa uznała, że skoro PKN Orlen nie użył sformułowania, że tajemnicą objęte są ceny (a tylko taki zapis byłby niezgodny z prawem), nie ma podstaw do unieważnienia przetargu. Zgodził się z tym obserwator z ramienia UZP, który w swoim raporcie stwierdził: „w toku postępowania nie doszło do naruszenia przepisów, które miałyby wpływ na jego wynik”, co upewniło komisję, że działa zgodnie z prawem. (...)

4. Prezes Urzędu Zamówień Publicznych nie mógł nakazać unieważnienia przetargu. Prezes zalecił odrzucenie oferty, a zalecenia nie mają charakteru wiążącego. To MZK zdecydował się unieważnić przetarg, bo jako jedyny miał do tego prawo.

Urząd Miejski w Koszalinie  
**Grzegorz Ślizewski**  
rzecznik prasowy

**OD AUTORKI.** Pozostanie przy swoim. A jeżeli szef MZK oraz władze ratusza uważają, że nie mają sobie nic do zarzucenia i mogą spać spokojnie, to gratuluję dobrego samopoczucia!

A co by się stało, gdyby MZK chciał zapłacić za paliwo np. milion

mniej? Czy byłoby to łamaniem ustawy? A może zakończyłoby się unieważnieniem przetargu, bo cena proponowana przez Orlen rażąco odbiegałaby od oczekiwań MZK. Kto wie, czy gdyby Orlen ponownie podszedł do przetargu, nie zażyłyby sobie za dostawę mniejszej kwoty? Czy prezes spółki miejskiej mógłby dziś spojrzeć mieszkańcom w oczy i zapewnić, że nie da się kupić ponad 12 milionów litrów paliwa za mniej niż ponad 32 miliony? Wątpię. Sam prezydent Koszalin, w rozmowie z nami, przyznał, że teraz spółka ma szansę na wynegocjowanie niższej ceny dostawy, o ile prezes Urzędu Zamówień Publicznych zgodzi się na pominięcie przetargu. A więc można mniej zapłacić za tak ogromne ilości paliwa? Okazuje się, że można. Przypomnijmy, to samo paliwo trafiłoby później m.in. do dystrybutorów na stacji MZK. A im mniej MZK za nie zapłaci dostawcy, tym mniej kierowcy zapłacą za tankowanie. I może w końcu zsiadłaby się obietnica prezydenta miasta, który zarzekał się, że stacja MZK będzie konkurencyjna dla pozostałych stacji paliw w Koszalinie, które dyktują kosmiczne stawki.

A dlaczego nikt w MZK nie wpadł na to, by wysłać do potencjalnych dostawców paliwa ofert – zaproszeń do udziału w przetargu? Czy to też byłoby łamaniem prawa? A nie można było uczynić tak, jak robi to dziś syndyk upadłego koszalińskiego „Agrosu”? Przed przetargiem na sprzedaż/dzierżawę zakładu negocjuje z potencjalnymi inwestorami, szuka zainteresowanych. Czy syndyk łamie prawo?

I jeszcze jedno. To nie gazeta wyciągnęła wnioski z pracy komisji przetargowej, ale prezes UZP. A ten, gdyby wszystko było w porządku, nie zaleciłby – jak zaznacza rzecznik ratusza – odrzucenia oferty. A skoro w MZK uważają, że wszystko było jak trzeba, to dlaczego nikt nie odwołał się od decyzji prezesa UZP?

MARZENA SUTRYK

## CZYTELNICZY - REDAKCJA

### Ważne sprawy miasta

Pan **Mieczysław Grzegorzczuk** Szanowny panie, z uwagą przeczytałem pański list zamieszczony 29 lipca br. w „Głosie Koszalińskim”. Cieszę się, że jest pan człowiekiem, który interesuje się losami miasta i leży mu na sercu jego dobro. Zapewniam pana, że identycznymi zasadami kieruję się i ja. W swoim liście pyta pan o rzeczy ważne dla Koszalina, postaram się zatem wyjaśnić, jaki jest aktualny stan poruszonych przez pana zagadnień.

1. Umowa z firmą, która miała wybudować w Koszalinie park wodny, została podpisana przez poprzednie władze miasta. To one wybrały mało wiarygodnego wykonawcę i związały półroczną umową obecną władzę miasta. Kiedy zorientowałem się, że realna szansa wybudowania parku wodnego jest bliska zeru, miałem do wyboru dwie rzeczy: albo narazić miasto na koszty procesów i umowę zerwać, albo zacząć rozmowy z innymi inwestorami zainteresowanymi budową parku wodnego i poczekać aż umowa sama wygaśnie. Zdecydowałem się na ten drugi wariant. Ponieważ w grę wchodzi duże pieniądze, negocjacje są trudne i czasochłonne. Dlatego nie ma jeszcze ich finału.

2. Przetarg na remont basenu był przeprowadzony w Urzędzie Miejskim prawidłowo. Przetarg trzeba było jednak unieważnić, ponieważ firmy, które składały swoje oferty, popełniły błędy w złożonej dokumentacji albo oferta była zbyt wygórowana. Przetarg został zatem unieważniony z winy firm składających oferty, a nie urzędników ratusza.

3. Na wykonanie ulicy Śródmiejskiej ogłoszony jest przetarg, który ma być rozstrzygnięty na początku września. Termin ten został narzucony przez Brukselę (inwestycja jest współfinansowana przez Unię Europejską) i miasto nie ma na niego wpływu. Roboty budowlane muszą zakończyć się do końca przyszłego roku.

4. W procesie reaktywacji kolejki wąskotorowej Koszalin jest tylko jedną z gmin zaangażowanych w tę inicjatywę. Działania prowadzone są równocześnie na trzy sposoby: rozmowy z PKP o przekazaniu majątku, rozmowy między gminami oraz rozmowy z przyszłym operatorem. Zapewniam, że we

wszystkich tych działaniach Koszalin był gminą wiodącą, pokazując kierunek, w którym należy iść, by jak najszybciej zakończyć sprawę. Niestety, nie jest w stanie odpowiadać za działania innych gmin.

5. Wydzielenie ze Słupskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej terenu i przeniesienie go do Koszalina jest moim pomysłem. Mimo iż temat był skomplikowany (potrzebne było m.in. pozwolenie premiera), udało się go zrealizować w rekordowo szybkim czasie, bo procedury trwały tylko około roku. Natychmiast zlecone zostało opracowanie dokumentacji na uzbrojenie techniczne terenu należącego do strefy i wykonanie tych prac. Prace ruszą jesienią. Podpisaliśmy już umowę z firmą Dajar, która zamierza w Koszalinie zainwestować, a daleko zaawansowane negocjacje prowadzone są z kilkoma innymi przedsiębiorcami z kraju i zagranicy. Jesteśmy już blisko podpisania kolejnej umowy – koszalińska firma JAAN wynegocjowała już cenę kupna gruntu. W przypadku strefy patrzę w przyszłość z dużym optymizmem.

6. Zakład odgazowywania węgla powstać ma w Koszalinie jeszcze w tym roku, zwiększając tym samym ofertę nowych miejsc pracy (około 40). Na połączenie lotnicze z Zegrza Pomorskiego trzeba będzie jeszcze trochę poczekać, ponieważ tylko ponowna rejestracja lotniska może zająć około roku. Gdyby jednak lotniska nie udało się przejąć, z pewnością znikłoby one z mapy Pomorza Środkowego, przekreślając raz na zawsze możliwość powietrznego dotarcia do Koszalina. Uratowanie lotniska w Zegrzu Pomorskim nie jest działaniem na dzień dzisiejszy, ale uwzględnia potrzeby miasta na przyszłe lata.

Łączę wyrazy szacunku  
**Mirosław Mikietyński**  
prezydent Koszalin

(Od redakcji. Jest to kopia listu skierowanego na adres prywatny naszego Czytelnika.)

### Gdzie się bawić?

W związku z dyskusją na temat zabaw dzieci między blokami, chciałbym zabrać głos w tej sprawie. Mieszkam przy ul. Śniadeckich w kwadracie bloków 11-13-15 i 17. W środku tych bloków jest plac zabaw i piaskownica. Jest bardzo przyjemnie, gdy bawią się małe dzieci, a starsi i opiekunowie wysiadają na ławeczkach. Horror zaczyna się, gdy na ten plac przyjdą chłopcy grający w piłkę nożną. Wtedy słychać tylko jeden krzyk i wrzask. Są niszczone drzewa, krzewy, niszczone ogródki przydomowe, a przy otwartym balkonie nie można w domu wytrzymał. Te place nie są przeznaczone na takie zabawy. Jeszcze gorzej ma się rzecz po godz. 22, kiedy obowiązują cisza nocna. Wtedy rozlegają się krzyki, głośnie rozmowy, śmiechy i bluźnierstwa – połączone z grą w kosza i w nogę. Trwają często do godz. 1. Niektórzy rodzice się oburzają, że się takich piłkarzy przegania z placu zabaw. Oni muszą zrozumieć, że ludzie mieszkający w sąsiedztwie tych placów chcą mieć trochę spokoju.

**Lucjan Piszczek**  
Koszalin

W związku z informacją „Szpital chce zalegalizować dodatkowe opłaty”. Tak trzymać!  
Proponuję dodatkową opłatę dla policjanta, żeby bardziej się starał przy poszukiwaniu skradzionego roweru. Dla kominiarza, żeby lepiej wyczyścił komin i dla kolejarza, żeby nas nikt nie okradł w drodze do Krakowa itd., itp. Pełen idiotyzm. Jaki kraj, taki obyczaj. Somalia północny. Europa czy Afryka dzika?

**M.J.**

### Jak w Afryce dzikiej

Można się rozpląkać, jak się czyta wypowiedzi naszych „biznesmenów” na temat unijnych przepisów, dotyczących się obecności przedstawicieli załogi przy podejmowaniu decyzji, dotyczących się rozwoju i finansów zakładu. Ja sam jestem już emerytem, więc mogę teraz już mieć do wszystkich dystans i oceniać to na chłodno. Otóż w mojej karierze zawodowej spotkałem może dwóch pracodawców, którzy nie oszukiwali pracowników i ci zbankrutowali. (...)

Znam np. zdarzenie, gdy pracodawca przyszedł pijany i kazał brygadzie zwolnić wszystkich tylko dlatego, „bo za długo już pracują, a jak wezmą nowych, to nie będą chcieli podwyżek, bo się będą bali”. Inny znowu po otrzymaniu 100 ty-

### Ukryć machloję, oszukać ludzi

Można się rozpląkać, jak się czyta wypowiedzi naszych „biznesmenów” na temat unijnych przepisów, dotyczących się obecności przedstawicieli załogi przy podejmowaniu decyzji, dotyczących się rozwoju i finansów zakładu. Ja sam jestem już emerytem, więc mogę teraz już mieć do wszystkich dystans i oceniać to na chłodno. Otóż w mojej karierze zawodowej spotkałem może dwóch pracodawców, którzy nie oszukiwali pracowników i ci zbankrutowali. (...)

Znam np. zdarzenie, gdy pracodawca przyszedł pijany i kazał brygadzie zwolnić wszystkich tylko dlatego, „bo za długo już pracują, a jak wezmą nowych, to nie będą chcieli podwyżek, bo się będą bali”. Inny znowu po otrzymaniu 100 ty-

## Paliwowy biznes

W wywiadzie udzielonym „Głosowi Koszalińskiemu” 29 lipca br. prezydent **Mirosław Mikietyński** zapowiedział, że podczas swojej podróży służbowej do Warszawy zanotuje ceny paliwa w mijanych po drodze stacjach benzynowych. W ten sposób zamierzał udowodnić, że ceny paliw oferowane przez koszalińską stację benzynową obsługiwana przez Miejski Zakład Komunikacji wcale nie są wyższe od obowiązujących w innych częściach kraju. Jednocześnie zaznaczam, że zapiski te nie kolidowały z wykonywaniem obowiązków służbowych prezydenta, co sugerował Czytelnik gazety w wypowiedzi zamieszczonej w dniu 30 lipca br.

Ze spisu wynika, że 28 lipca br. benzyna bezołowiowa Pb 95 na stacji MZK była na większości trasy Koszalin – Warszawa tańsza niż gdzie indziej. Wyjątkiem jest jedynie liczący kilkadziesiąt kilometrów odcinek między Świeciem a Sierpcem, gdzie – jak wiedzą kierowcy poruszający się po Polsce – ceny zawsze są o kilkanaście groszy niższe niż w innych częściach kraju. Wyszło to z wniosku, że stacja paliw MZK – zgodnie z zapowiedziami prezydenta Mikietyńskiego – spełniła swoje zadanie i obniżyła ceny paliw w mieście do

poziomu krajowego. Dalsze obniżenie cen oznaczałoby, że MZK musiałby sprzedawać paliwo w granicach poniesionych kosztów. Przypomnę, że stacja paliw miała nie tylko zmienić koszalińskie ceny, ale również pozwolić na uniknięcie podwyżek cen biletów komunikacji miejskiej. Gdyby zatem ceny paliw obniżył, należałoby podnieść ceny biletów MZK. Tymczasem oferta paliwa stacji paliw MZK jest tańsza niż pozostałych koszalińskich stacji. Oczywiście, są punkty, gdzie można kupić paliwo taniej, jednak są one weryfikowane przez klientów. Ostatnio z mapy miasta znikły dwa z nich, a to oznacza, że Koszalinianie wolą tankować w renomowanych stacjach.

Poniżej zamieszczam wykaz sporządzonej przez prezydenta **Mirosława Mikietyńskiego** w dniu 28 lipca 2004 r.

**Grzegorz Ślizewski**  
rzecznik prasowy  
MZK Koszalin: 3,82 zł, Biały Bór i Człuchów: 3,88, Chojnice: 3,85, Chojnice – Tuchola: 3,85, 3,85, 3,83, 3,84, Tuchola: 3,82, Świecie: 3,59, Świecie – Toruń: 3,59, 3,55, 3,55, Toruń: 3,69, Lubicz: 3,67, Lubicz – Sierpc: 3,79, 3,70, Sierpc: 3,80, Sierpc – Płońsk: 3,79, 3,87, 3,87,3,85, Płońsk: 3,83, Płońsk –

sięcy zł i wypłaceniu załodze 10 tysięcy na drugi dzień informuje, że firma nie ma pieniędzy, są natomiast na liście plac pociotki, które nawet nie wiedzą, gdzie jest firma i co produkuje. W sprzeciwach na wgląd załogi w sprawę firmy chodzi o to, aby machloję można było ukryć, wszystkich oszukać, nie musieć się tłumaczyć i żeby nie było świadków.

**J.Z.**  
(Personalia znane redakcji)

### Piękno zaprawione dymem

Pochodzę ze Śląska i tam mieszkam na stałe. Już od kilku lat przyjeżdżam z rodziną do Unieścia na urlop. Lubimy morze, plażę i spacer. Mielno i Unieście mają specyficzną atmosferę, która nam odpowiada. Podziwiamy miejscowych, stałych mieszkańców, którzy dbają o swoje posesje i pensjonaty, z roku na rok wyglądają coraz lepiej i są naprawdę zadbane. Podziwiamy dokonania wójta gminy. Wiemy, że jest miejscowy, dokonał naprawdę bardzo wiele. Jednak musimy wspomnieć, co mi przeszkadza najbardziej, co należałoby zlikwidować. W Unieściu przy głównej ulicy mieszczą się stołówki na ul. 6 Marca 28, 30, 34 oraz pensjonat „Bajka”. Zauważyłem, że od rana do wieczora z kominów leci dym z tych stołówek. Roznoszą się zapachy jakichś toksycznych substancji, które wprost duszą. Sadza osadza się na ubraniach i ciele, fruwa w powietrzu, zasypuje samochody, wdziera się do pokoi pensjonatu, w którym mieszkam, brudzi te piękne zadbane budynki, zanieczyszcza całą okolicę. Przypomina mi to Śląsk z najgorszych czasów.

Moi gospodarze, u których wynajmuję pokój, do podgrzewania wody używają gazu. Czyżby właściciele stołówek nie korzystali z dobrodziejstwa cywilizacji?

Uważam, że przyjeżdżnym, miejscowym także, należy się oddech świeżego powietrza. Tym, którzy zatrzymują atmosferę i środowisko, należy nie wydawać zezwoleń na prowadzenie działalności, a wręcz odbierać koncesje. Bez trucielei się obejdzę. Jak się dowiedziałem, gmina Mielno stara się o status uzdrowiska. Tym bardziej jej władze powinny zadbać o tych, którzy tu przyjeżdżają i wnoszą opłatę miejscową. Z wielkim szacunkiem dla pozostałych mieszkańców dbających o środowisko.

Sezonowy Czytelnik „Głosu Koszalińskiego”  
**Tadeusz Łukaszeński**  
Gliwice

Warszawa: 3,87, 3,86, 3,88, Warszawa: 3,88 zł.

**OD REDAKCJI.** Prezydent sprawdził ceny paliw poza naszym regionem (wyjątek Biały Bór i Człuchów). „Głos Koszaliński” w swoich publikacjach zawsze podkreśla, że koszalińska stacja MZK powinna dążyć do tego, by być konkurencyjną nie tylko w Koszalinie, ale i na Pomorzu Środkowym. I co? W poniedziałek sprawdziliśmy ceny paliw. Pb 95 w MZK można było kupić za 3,84 zł (na stacji PKN Orlen przy ul. Gnieźnieńskiej – 3,89 zł), ale już w Kaliszu Pomorskim za 3,79 zł, w Szczecinku – 3,82 złotego. Natomiast w Słupsku – nawet za 3,74 (stacja Eko Diesel) i 3,75 zł (Pal – Oil). Porównaliśmy też ceny oleju napędowego. Okazuje się, że w MZK można go było kupić za 3,22 zł. Sprawdziliśmy ponad 20 stacji. Blisko połowa proponowała niższe ceny oleju niż nasza stacja MZK. W podkoszalińskich Starych Bielcach kosztował 3,21 zł, w Kaliszu – 3,19 zł (podobnie w Uście, Kobylnicy). Natomiast w Bytowie i Człuchowie – po 3,20 złotego. Najtaniej było na Eko Diesel, bo 3,06 złotego. Jak widać MZK wcale nie jest tak konkurencyjny, jak deklarują władze miasta. (mas)

## Ze zdumieniem

Ze zdumieniem dowiedziałam się, że **Jerzy Grynkiewicz** jest przewodniczącym rady nadzorczej Miejskiego Zarządu Obiektów Sportowych w Koszalinie. Nie mogę pojąć, jak człowiek, któremu, mówiąc delikatnie, stawia się zarzuty niegospodarności w klubie sportowym, człowiek, przed którym zmienia się zam-

ki w drzwiach klubowych, może piastować tak odpowiedzialne stanowisko? Panie prezydencie Koszalin, czy na tym stanowisku nie są wymagane kompetencje, wykształcenie, odpowiednia postawa moralna? (personalia znane redakcji)

## Koszalin

### Przebojowo z Golcami

W koszalińskim amfiteatrze zespół „Golec uOrkiestra” rozpoczął drugą letnią trasę koncertową, promującą najnowszą płytę „Golec uOrkiestra 4”.

Zanim na scenie pojawiła się gwiazda wieczoru, zaprezentowała się Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Łobza. Podczas koncertu nie zabrakło również akcentu koszalińskiego. Razem z beskidzkimi góralami zagrał Zespół Akordeonowy „Akor” z Miejskiego Ośrodka Kultury w Koszalinie. Na scenie wystąpiła również Grażyna Świętochowska, szefowa impresariatu organizującego koncert. Tak więc tego wieczoru działo się dużo. Publiczność bawiła się znakomicie. Wszyscy śpiewali razem z Golcami, a znaleźli się też chętni, by przed sceną tańczyć w rytm przebojów braci Golec. (mil)

Fot. Kamil Jurkowski



## Darłowo

### W galopie i skokach

Po raz drugi na „patelni” w Darłowie Wschodnim odbył się piknik konny. Przybyli mieszkańcy Darłowa z rodzinami, turyści i grupy kolonijne. Były konkurencje jeździeckie dla dzieci i młodzieży. Wzięły w nich udział dzieci, które mają za sobą dopiero pierwsze lekcje jeździeckie. Najbardziej widowiskowe były skoki przez przeszkody. Były także pokazy powożenia zaprzęgiem sportowym i jazdy ułańskiej. Piknik zorganizowali Urząd Miejski oraz darłowski Ośrodek Sportu i Rekreacji. (mil)

Fot. Kamil Jurkowski



## Złocieniec

### Handel i zabawa

VI Targi Wystawienniczo-Handlowe w Złocieniu, dopiero co się skończyły, a już pierwsze kontakty gospodarcze zostały nawiązane. Podpisano pierwsze umowy.

Z roku na rok w Złocieniu wystawia się coraz więcej przedsiębiorców. W tym roku było ich 66, a swoje produkty do konkursu zgłosiło 32 wystawców. Nagrody przyznawano w poszczególnych branżach.

Targi wypełnione były wieloma atrakcjami. Wybijano okolicznościową monetę, prezentowali się twórcy ludowi i wytwórcy pamiątek. Koncertowały zespoły artystyczne, można było zmierzyć ciśnienie tętnicze lub poziom cukru. Na zmotoryzowanych czekała stacja diagnostyczna. (mil)

Fot. Krzysztof Bednarek



## SPRZEDAŻ AUT

**! SKUP SAMOCHODÓW POWYPADKOWYCH.** 0-602-506-359.

**! AUTOKOMIS „Mix-Car”** Lisowski - pośrednictwo sprzedaży bez opłaty skarbowej, atrakcyjne kredyty, profesjonalna obsługa. (094)346-23-55, 0501-531-938. Koszalin, Gnieźnińska 43.

**! SAMOCHODY,** skutery - największy wybór. Bezpośredni importer Kredyty ubezpieczenia, leasing. AutoKomis „MAX-CAR” Koszalin, Szczecińska 90, 346-59-16.

126p 0-604-911-535.

126p 0694-637-906.

**ASTRA** combi 1,6 (XII 94) model 95 8.900, 0-692-576-004.

**AUDI 100 2,2** gaz 6.500, 0695-468-073.

**AUDI 80,** diesel (1989), 0-880-585-245.

**AUDI coupe 2.3E** (1989), BMW 325E (1987), 0604-053-372.

**AUTO - ubezpieczenia,** Fałata 30, 341-55-93.

**AUTOGAZ MM.** 0-504-025-573.

**BMW 1.6i E36** (1992) bezwypadkowy 11.900 z rejestracją. 0694-993-163.

**BMW 1994 1,8 E-36** 14.000. 0-505-100-921.

**BMW 525TDS** (92) 0-693-553-269.

**BMW coupé 94/95** 23.600, 0-604-392-875.

**CINQUECENTO 700** (1993) 0605-14-15-69.

**CINQUECENTO van 700** (1997) (0-94) 341-24-31 po 17.

**DAEWOO matiz,** 0608-668-625.

**DAEWOO tico** (2001) 0-601-403-629.

**ESCORT 1,6** (1990); renault 1,8 (1992); 0604-171-924.

**FIAT ducato panorama 2,5 TDI** (1995) stan bdb. 0697-853-837.

**FIAT seicento 900 SX** (1998) elektryczne szyby, przebieg 46000 km, 0607-711-329.

**FIESTA 1.1** (1993) 3.600 zł. 0880-698-091.

**FIESTA 1.3** (1993) 3.600 zł. 0880-698-091.

**FIESTA 93** tanio 509-332-567.

**FIESTA 94** 509-332-567.

**FORD fiesta** (1991), (1992), seat Ibiza (1991) cena do uzgodnienia, 0502-897-844.

**GOLF** (1989) atrakcyjny 094-375-98-00.

**GOLF II** (1987) 1,6 D po 18, 0603-766-718.

**GOLF III** (1992) 1,4, 9.800 zł po wszystkich opłatach, 0502-158-410.

**HONDA civic 1,4 is** (1998), (094) 346-44-26, 0502-667-504.

**HONDA civic 1,5 89 1,3 90** 094/36-614-26, 0-501-327-010.

**INSTALACJE gazową nową** 0606-453-919.

**JEEP daihatsu** (1990) 1.6 16V, cena 17.000, 342-30-68.

**KEMPING 2.500,** 0-880-585-245.

**MARPOL** autoserwis oleje, filtry, wymiana gratis, dobre ceny, Szczecińska 38.

**MARPOL** opony używane, duży wybór. Automechanika Szczecińska 38. 346-29-88, 0605-962-557.

**MATIZ** (1999) joy, idealny, 0603-983-493.

**MATIZ joy** (1999) cena 12.300, 0607-990-773.

**MERCEDES „Okularnik” 2.2D** (1996), 0602-153-388.

**MERCEDES 123** (79/80) benz./gaz - 3.800, 0602-244-427.

**MERCEDES 124 2,5D** (1993), 0602-11-68-84.

**MERCEDES 307 D** (83), blaszak, tanio, teo. 0507-827-019.

**MERCEDES** sprowadzamy. 0508-187-888.

**MUZEUW** w Koszalinie sprzedaje przyczepę kempingową HOME-CAR rok produkcji 1979. Oferty z ceną należy składać w sekretariacie muzeum w terminie do 1 września 2004 r. Informacji udziela kierownik działu administracji tel. 343-20-11.

**OPEL astra 1.4i** (1992) wspomaganie kierownicy, wiśniowy metalik, zarejestrowany, 8.500 PLN (0-94) 3412-354, 0693-264-284.

**OPEL astra kombi 1.7 TD** (1993), 0607-503-923.

**OPEL calibra 094/318-87-06.**

**OPEL corsa 1.2** (1995), 0603-940-239.

**PASSAT kombi 1,9D** (90) silnik po kapitalce 8.500 zł 0-888-416-572.

**PEUGEOT 106.** 0607-683-243.

**PEUGEOT 205, 106.** 0695-591-821.

**PEUGEOT 309 1,8 diesel** (1986) czterodrzwiowy 2.950, Polczyn 094/36-63-570.

**POLO 1.4i** (1997) wyposażony, bezwypadkowy, 15.400 z rejestracją, 0694-993-163.

**POLONEZ** (1995) gaz 3.300, 0505-745-294.

**POLONEZ** (1997) tanio, 0608343587.

**POLONEZ caro** (1993) benz./gaz. (059) 857-50-81.

**POLONEZ truck** (1993) 5-osobowy z gazem, po kapitalnym remoncie, 0600-589-410.

**PRZYCZEPKA samochodowa.** 0600-182-290.

**RENAULT 19, 1,7,** (1992), 4000 zł, 0-888-24-11-57.

**SAMOCHÓD ciężarowy 1,5 t** komorowy mrożenie wydzierżawie tel. 35-290-33.

**SEAT toledo 1.9 diesel** (1994) platynowy met. stan bdb., 12.000 PLN (0-94) 3412-354, 0693-264-284.

**SKODA octavia 1.6** (2000) uszkodzone blachy, 3165-215.

**SUPEROFERTA!** Transit 2,5D (1998), ciężarowy, 6-osobowy, LT-28 2,5 SDI (1999), (0-59) 845-71-25, 0-603-075-745.

**SUZUKI samuraj 1987** 0-606-43-50-80.

**TRZY golfy III** 0694-498-769.

**UNO 92** 509-332-567.

**VECTRA 1,8i** (1996) pilnie. 094-374-74-29.

**VW golf 1,3** (1987) 4.800 zł. (059) 810-56-40.

**VW golf II 1,6 D** (1991). (059) 857-29-36, 0661-174-018.

**VW jetta diesel** (1990) stan bdb., 7.250 PLN (0-94) 3412-354, 0693-264-284.

**VW passat kombi 1.8 benzyna** gaz, tanio, tel. 31-81-793.

**VW polo** (1992) 4.000 + opłaty, 0695-468-073.

**VW polo 1,0** (1991) 094/346-94-80.

**VW T-4 1994 osobowy 2,4D** 0-505-100-921.

**VW T2 benzyna + gaz** po 18.000 318-56-71.

**VW transporter 1.9 TD** (1998) biały, (0-94)346-93-06, 0603-52-70-79.

## NIERUCHOMOŚCI - SPRZEDAŻ

**OSTATNIE DOMY WOLNO STOJĄCE**

**W NOWYCH BIELACACH 112 m kw. lub 133 m kw.**

(Spokojne osiedle z szybkim dojazdem do centrum Koszalin)

**DOMY NA OSIEDLU „UNII EUROPEJSKIEJ”**

**TYLKO 199.000 zł brutto**

(pełna infrastruktura)

Sprzedawca: SELFA Koszalin, ul. Słowiańska 3, 342 25 18, 342 24 21

**!! „NIERUCHOMOŚCI Wysokiński”** certyfikat jakości ISO 9001:2001 3-pokojowe Reymonta 20/1 73.000. Dzień drzwi otwartych - zapraszamy w godz. 12-17. 0607-140-858.

**!! „NORD” 347-12-30** Żebrowskiego - komfortowy dom szeregowy skrajny 210 m 410.000.

**!! „NORD”** Lelewela 2-pokojowe 53 m 79.000.

**!! „NORD”** Łużycka nowy lokal na sklep spożywczy 66,5 m 175.000. Kupujący bez prowizji!

**!! „NORD”** Robotnicza 3-pokojowe 56 m 79.000.

I „CENTRUM” Białogard, 312-85-10. Trzypokojowe, Staromiejska 51.000. Dwupokojowe 65 m, Zwycięstwa 58.000. Kawalerka w Karlinie 28 m, 26.000.

„ABELARD” - 3-pokojowe (65), Piłsudskiego, 95.000.

„ABELARD” - dom, 11 pokoi, Mielno, 275.000.

„ABELARD” Nieruchomości, Koszalin 341-02-51, Zwycięstwa 155 (zielona kamienica) www.abelard.pl

„ANKAM NIERUCHOMOŚCI” - Związkowiec, 0-94/342-38-39, 0605-405-744, www.ankam.com.pl

„ANKAM” - 3-pokojowe Gierczak - 80000.

„ANKAM” - 3-pokojowe Jana Pawła II - 85000.

„ANKAM” - 3-pokojowe Tradycji - 85000.

„JASIŃSKI” 342-08-88 do wynajęcia sklep w centrum, parter 88 mkw.

„JASIŃSKI” 342-08-88 do wynajęcia lokal, parter pow. 30 mkw. Rokosowo.

„KONTRAKT” (094) 342-47-58. www.kontrakt-nieruchomosci.prv.pl Poszukujemy 1-, 2-pokojowego Zakole.

2 POKOJE 33 mkw. III piętro 0-600-06-93-39.

2-POKOJOWE BoWID 346-07-77.

2-POKOJOWE I p. (Franciszkańska) Koszalin, 0508-433-217.

3-POKOJOWE „Kotarbińskiego”. 0606-94-90-89.

3-POKOJOWE (59) parter + garaż - Pólnoc, 0693-619-920.

3-POKOJOWE 47 mkw. IV p. Koszalin 345-87-11, 0-602-633-103.

3-POKOJOWE dwupiętrowe BoWID, 0604-235-129.

4-POKOJOWE 75 m kw., II piętro, Koszalin, 0604-235-188.

BIAŁOGARD - 4-pokojowe. 312-90-84.

BUDYNEK gospodarczy Konikowo 0888-661-541.

DOM z „Ytonga” 3h ziemi w tym 1 ha lasu, piękna okolica 7 km od Koszalina, 348-91-65, 0502-368-968.

DOM zabudow. gospod. 0,70 ha ziemi na wsi, tel. 340-52-09.

DZIAŁKA budowlana 30 ar - Sianów, 0608-019-521.

DZIAŁKA budowlana w pełni uzbrojona 542 mkw. w Mielnie, 0606-345-800.

DZIAŁKA budowlana, 0602-27-98-36.

DZIAŁKI budowlane, uzbrojone. Kobylnica, ul. Główna. Tanio. 0601-427-665.

GARAŻ, Słupsk, ul. Wiatraczna, 10.000 zł. 0601-427-665.

KAWALERKA, 0501-233-888.

KAWALERKA, Koszalin. 0504-876-508.

KAWALERKĘ w Białogardzie. (094) 312-98-09, 0696-628-499.

MERCEDES 124E230 (1991). 0600-188-115.

MIESZKANIE 74 mkw., komfortowe Świdwin, 0601-823-818.

OŚRODEK wczasowy (80 miejsc) nad morzem, 0606-479-055.

**PROMOCYJNA SPRZEDAŻ NOWYCH MIESZKAŃ OD 55 DO 110 MKW., 5 KM OD CENTRUM KOSZALINA. SUPER RABATY! 0503-427-479.**

**SŁUPSKA** Giełda Nieruchomości. „Jaś i Małgosia”: boksy, biura, mieszkania. (059) 84-270-17, www.gielda-nieruchomosci.slupsk.pl

**SPRZEDAM** działki budowlane 34-060-41, 504-596-576.

**TANIO!** Działki budowlane, 0-888-241-157.

### NIERUCHOMOŚCI - KUPNO

1-, 2-pokojowe - Koszalin, 0606-674-713.

3- lub 2-pokojowe - Słupsk. 0501-355-443.

### SPRZĘT - MASZYNY

**CIĄGNIK** rolniczy International, 90 KM, 12.000 zł, (0-94) 346-93-06, 0603-52-70-79.

**SILNIKI** SW-400, SW-680T; usługi kombajnem dużej wydajności; 0508-142-798.

**URSUSY:** 1134 (1999), 1224 (1993), 914 (1989) 0-601-644-957.

### SPRZEDAŻ RÓŻNE

**! TELEFONY** komórkowe, radioodtwarzacze samochodowe. Lombard. Sprzedaż, skup, serwis, SIM-LOCK (od 10 zł). Karty doładowujące do 10% taniej. Koszalin, Laskonogiego 1 (obok katedry), (0-94)347-12-76. Rynek Staromiejski 12 (przy ratuszu) (0-94)341-94-95.

**BETONIARKA** 150 na ropę, 342-30-68.

**BETONIARKĘ** 250l 502-339-073.

**BYCZKA** rocznego, (094)3187807.

**CAMPING.** 0505-155-032.

**DREWNO** opałowe 606-806-437.

**EKSKLUZYWNA** hiszpańska suknia ślubna (38), 0508-689-330.

**KIOSK** Koszalin, 0606-242-370.

**LABRATORY** 0603-746-696.

**ŁÓŻKO** piętrowe. 0880-623-362.

**MATERIAŁY TAPICERSKIE HURT - DETAL KOSZALIN, KOSYNIERÓW 37, (094) 345-42-92.**

**NIEUŻYWANE:** kotły warzelne, wózki bebarowe, baseny zlewozmywakowe, wtrysna garmazeryjna. Używane: żurawik budowlany, betoniarki, szalunki ACRO. Wynajmiemy pomieszczenia. (094) 346-11-64, 0605-425-443.

**NOKIA** 6510 radio samochodowe CD JVS, sofy kontiki, komplet wyposażony 1+2, ażurowe 2-osobowe łóżko - tanio 0-508-766-892.

**OWCZARKI** niemieckie, 0-604-931-910.

**PIEC** cukierniczy 3-komorowy i patelnie elektryczną, (0-94) 31-89-539.

**PINCZERKI** 696-04-62-58.

**PROSIAKI** 31-80-568.

**SIATKA** ogrodzeniowa ocynkowa, PCV. Moniuszki 11; 34-04-360. Wymiary dowolne.

**SIATKI** ogrodzeniowe, zgrzewane, zbrojenowe, słupski, kolczasty PCV, druty. Transport. (0-59) 84-71-329.

**SPRZEDAM** ratlerki 8-tygodniowe, czarne, podpalane. 0880-398-393.

**STYROPIAN** tanio. 0601-931-997.

**WYKRYWACZE** metali, 340-58-41.

**WYPOSAŻENIE** sklepów, gastronomii - kompleksowo, używane - nowe. Gwarancja, raty. Słupsk, 0-505-171-321.

**WYPRZEDAŻ** materiałów budowlanych, stolarki, Koszalin, Gerberowa 50, 346-80-08.

**WYROBY** ze styropianu, kształtki, opakowania, profile, regranulat. 0502-531-303, (094) 3182-696.

### KUPNO - RÓŻNE

**KONSTRUKCJE** tuneli foliowych kupię, 0604-791-754.

**PIANINO.** 0601-88-22-60.

**WYPOSAŻENIE** zakładu fryzjerskiego kupię 502-792-251.

**ZAGĘSZCZARKĘ** małą płytową, 0609-420-528.

### BIZNES

**!!IGOTÓWKOWE,** samochodowe, mieszkaniowe. Bez poręczycieli. (094) 347-32-86.

**!! „WARIANT”** Dobry kredyt-konsolidacja. Koszalin, Poławska 4, 343-81-60. Sławno, 0603-35-44-98.

„**AGROPLUS**”. Renty strukturalne, tel. 0-94/348-03-82, 0-601-428-779.

**ATRAKCYJNE** kredyty! Ekstraliga agencji kredytowych! Koszalin, Hotel „Arka”. (094) 347-40-61.

**BIURO** Podatkowe: księgi, kadry, płace, ZUS. (094) 342-79-28.

**CHWILÓWKA** - gotówka od ręki, 345-13-76.

**JUŻ** jest! Odpowiedni kredyt dla Ciebie! Zwycięstwa 140, pok. 2. (094) 341-91-30.

**KREDYTY** 25 tys. bez poręczycieli. Rata 500 zł. (094) 345-91-27, 0608-089-350.

**KREDYTY** 4,9%, 3477269.

**KREDYTY** hipoteczne 094/3487860.

**KUPNO AUT**

**0-601-624-184** ROZBITE, SPALONE!

**0-604-99-74-22** POWYPADKOWE, SPALONE!

**0-602-189-334.**

**ROZBITE KUPIĘ.** 0-602-599-678.

**0604-22-22-20** całe, powypadkowe.

**CAŁE** powypadkowe 0604-28-34-35.

**POWYPADKOWE**

**0-602-50-63-59** ROZBITE, WYSOKIE CENY!

**0-604-997-422** POWYPADKOWE!

**ODDŁUŻENIE,** czynszowe, zajęcia komornicze, bankowe i inne. (059) 857-53-08.

**SFINANSUJĘ.** 0608-112-327.

**MOTORYZACJA**

**0-604-52-06-69** POWYPADKOWE!

**!! „AUTO GAZ”** montaż, naprawa. Raty bez pierwszej wpłaty. Koszalin, Lechicka 70, 343-09-55, 0-602-78-62-49.

**! „AUTOARMY”** RADIOODTWARZACZE, WZMACNIACZE, GŁOŚNIKI, NAWIGACJE, DVD. Autoryzowany przedstawiciel. Profesjonalne nagłośnienia CAR-AUDIO. Koszalin, Tereny Podożynkowe, (094) 34-35-883, 0602-134-796.

**! AUTOARMY** Dzieliński już od 300,00, zamki centralne, blokady. Koszalin, Ogirskiego 12, obok Lidla 0501-530-929.

**! NAJTANIEJ** tłumiki, Zwycięstwa 232, 342-05-97.

„**AAUTOARMY**”: Od 330! Imobilizery, zamki centralne. Profesjonalny montaż. Gnieźnieńska (naprzeciwko PZU), (094) 346-22-87.

\***HAKI** holownicze z montażem najtaniej! Stacja Kontroli Pojazdów w Kretomlinie. 346-53-97.

\***OPONY** używane - sprzedaż, montaż, wyważanie. Stacja Kontroli Pojazdów Kretomino. 342-32-84.

\***SERWIS gwarancyjny samochodów** Lublin, Honker. Naprawy pogwarancyjne wszystkich marek. Kretomino 342-32-84.

**AUTO** na gaz. Montaż, serwis - raty. Połczyńska 73. (94)342-59-50, 0-602-294-167.

**AUTO-GAZ** montaż, wymiana kolektorów, tania. Ustka, Krasickiego 18, (0-59) 81-45-862, 0-698-359-896.

**AUTOCZĘŚCI USA.** (094) 346-55-66, 0602-557-917.

**AUTOGAZ.** 0502-445-293.

**DAEWOO:** wszystkie nowe części - promocja. „AUTOMARKET” (094) 343-26-38, Morska 6.

**HURTOWNIA** haków holowniczych. (094) 342-61-16.

**NAJTAŃSZE** OC na świecie 346-57-42; 354-40-89.

**SPAWANIE** tworzyw sztucznych. (094) 342-59-65.

**SPRINTER** części zamienne do mercedesów - tanio. Koszalin, Ryszczycza 14 „B”, tel. 348-00-40.

**STACJA** Kontroli Pojazdów: sprzedawanych z zagranicy. Ustka, Westerplatte 11 8.00-20.00, (0-59) 81-47-804.

### AUTOKUPNO

**0-603-767-991** ROZBITE!

**0-604-99-74-22** POWYPADKOWE, SPALONE!

**POWYPADKOWE, GOTÓWKA.** 0-602-189-334.

**ROZBITE KUPIĘ.** 0-602-599-678.

**0604-22-22-20** całe, powypadkowe.

**CAŁE** powypadkowe 0604-28-34-35.

**POWYPADKOWE**

**0-602-50-63-59** ROZBITE, WYSOKIE CENY!

**0-604-997-422** POWYPADKOWE!

**OKNA PCV TUR-PLAST® CZAPLINEK**  
www.tur-plast.com.pl

**BIURA HANDLOWE** Koszalin  
ul. Lechicka 39  
tel. 342-09-45  
Kolobrzeg  
ul. Koszalińska 52 c  
tel. 354-55-13  
Czaplinek  
ul. Pławieńska 7  
tel. 375-44-95

### KUPNO AUT

**0-601-624-184** ROZBITE, SPALONE!

**0-604-99-74-22** POWYPADKOWE, SPALONE!

**0-602-189-334.**

**ROZBITE KUPIĘ.** 0-602-599-678.

**0604-22-22-20** całe, powypadkowe.

**CAŁE** powypadkowe 0604-28-34-35.

**POWYPADKOWE**

**0-602-50-63-59** ROZBITE, WYSOKIE CENY!

**0-604-997-422** POWYPADKOWE!

**BOJLER** elektryczny 60L. 0-503-716-279.

**USŁUGI**

**!!!! TELENAPRAWA** u klienta, tanio, gwarancja, dojazd gratis. (094) 340-51-63, 0602-843-015.

**!!! TELENAPRAWA,** gwarancja, dojazd gratis! 343-59-01.

**!! NAPRAWA** telewizorów, dojazd bezpłatny, gwarancja, tanio. 341-45-25, 341-50-57.

„**DREW-TOM**” Schody tanio, 0601-876-310.

„**ZŁOTA** rączka”, 0692-222-012, (0-94)345-77-41.

**AGREGATY** chłodnicze - awarie - klimatyzacja - tanio. 0-602-11-60-07.

**ANTENY** wszystkie - montaż, tanio, 34-26-382.

**BALUSTRADY** OGRODZENIA. 0504-562-384.

**BALUSTRADY,** ogrodzenia. 0502-329-219.

**BLACHARSKO-dekarskie.** Szybko, tanio. 0692-06-10-48.

**BRAMY** garażowe - najcieplejsze na rynku: Moniuszki 2a (094) 341-04-06.

**BUDOWLANE** - tanio, szybko, (094) 340-73-30.

**CYKLINOWANIA** bezpyłowe. Koszalin, 341-09-97.

**CYKLINOWANIE** 340-88-83.

**CYKLINOWANIE** 341-60-43.

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe (0-94) 35-815-21.

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe 342-00-63.

**CYKLINOWANIE,** układanie. 341-41-30, 0504-308-000.

**CZYSZCZENIE** dywanów najsolidniej. 34-311-44.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek. (094) 34-62-889, 0-602-504-311.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerk. „Pucek”. (094) 345-86-53.

**DACHY** 0504-576-962.

**DACHY** - papy zgrzewalne; 0601-272-048.

**DEKARSKIE** 694-142-466, 345-39-84.

**DEZYNEKCYJA** (0-94) 346-53-78, 0502-401-268.

**DOCIEPLANIE,** 0604-718-484.

**DOCIEPLENIA,** tynki tel. 0-607-352-093.

**DOMKI** letniskowe, kempingowe - producent 042/712-14-16, 0-604-907-375.

**DRZWI** wejściowe do mieszkań, domków. (094) 341-04-06.

2-OSOBY. 3462-672.

2-POKOJOWE 600-457-916.

2-POKOJOWE czwórce studentom, 340-25-38.

DO wynajęcia mieszkanie, Koszalin, 342-53-99.

DO wynajęcia na gabinety, biuro 30 - 120 m, magazyn z rampą 140 i 200 m, warsztat 70 i 140 mkw. Koszalin, 342-54-11.

WARAŻ 0-693-553-269.

KAWALERKA w domku do wynajęcia (0-94) 340-58-95, 0601-787-129.

KAWALERKA. (094) 343-69-85 po 19.30.

KAWALERKĘ pracującą wynajmę (0-94) 340-72-71.

KWATERĘ zgłoś. Znajdziemy lokatora. (94) 340-87-04.

LOKAL 17,5 m do wynajęcia. (094) 342-79-28 do 17. Po 18 341-20-10.

LOKAL na Dworcowej do wynajęcia, 0601-646-555.

MAGAZYN (150 m kw.) do wynajęcia tel. 603-170-861.

NA działalność 40 - 150 m kw. ulgi w czynszu. 094/341-15-86, 0-603-117-369.

POKOJE dwuosobowe, Sadowa 18, 340-56-77.

POKÓJ dla chłopaka. (094)346-88-63.

POKÓJ do wynajęcia. 34-327-22.

POKÓJ, 343-16-78.

POKÓJ, blisko uczelni, (0-94) 342-57-74.

POSZUKUJĘ mieszkania dwupokojowego w Białogardzie do wynajęcia. 0606-11-02-12.

SKLEP Sianów dobra lokalizacja 318-57-01.

SZUKAM samodzielnego mieszkania 2-pokojowego umeblowanego w Koszalinie 0-606-35-77-70.

UCZĄCEJ się parze, 340-25-38.

WYNAJMĘ 2-pokojowe Pólcno 094/316-44-21.

## ZAMIANY

3-POKOJOWE na 2-pokoje lub sprzedam 345-12-12.

MIESZKANIE (75), II p., Krzyżanowskiego na domek Koszalin - okolice; 094/343-22-35.

## NAUKA JAZDY

„AUTO-NAUKA Tkaczyk”. 347-11-77.

„WEEKEND”. (094) 342-05-84; 0604-755-953.

## NAUKA

**Jesteśmy cool, szkoła to nie ból! Najbardziej rzaderska szkoła w czeskiej**

**ETNA**

**Super atmosfera!!! WYDAJEMY ZAŚWIADCZENIA**

Zapraszamy do najtańszych i najlepszych szkół w systemie dziennym i zaocznym

**ETNA**

**KOSZALIN**  
ul. Bat. Chłopskich 79  
(dawna ul. Hibnera)

tel./fax 346-14-61  
ul. Wojska Polskiego 36  
(w SP nr 7)

tel./fax 347-13-39  
**DARŁOWO**, Chopina 4  
tel. 314-28-99, 314-25-15

(budynek ZSO, pokój administracji szkoły)  
**KEPICE**, ul. Szkolna 1  
tel. 858 51 13

na kierunku:  
\* **TECHNIK EKONOMISTA**

\* **TECHNIK HANDLOWIEC**

\* **TECHNIK BUDOWNICTWA**

\* **TECHNIK ELEKTRYK**

\* **TECHNIK FRYZJERSTWA**

• **Liceum Ogólnokształcącego**  
• **Policealnego**  
**Studium Zawodowego**

na kierunku:  
\* **TECHNIK INFORMATYK**

\* **TECHNIK EKONOMISTA**

\* **TECHNIK PRAC BIUROWYCH**  
- sekretarsko-asystencki

\* **TECHNIK HANDLOWIEC**

\* **TECHNIK TELEKOMUNIKACJI**

\* **TECHNIK GEODETA**

\* **TECHNIK ORGANIZACJI REKLAMY**

\* **TECHNIK ADMINISTRACJI**

\* **TECHNIK ARCHITEKT**

\* **TECHNIK OCHRONIARSKO-**  
\* **DETEKTYWISTYCZNY**

\* **Gimnazjum**  
dla młodzieży po szkole podstawowej

\* **Liceum Profilowanego**  
o różnych specjalnościach

\* **Szkoły podstawowej**  
o profilu artystycznym  
(zajęcia z baletu, muzyki i plastyki)

Zajęcia dla uczniów szkół dziennych odbywają się  
w **OBIEKTCIE CHRONIONYM ZAMKNIĘTYM**  
(monitoring)

w Koszalinie przy ul. Batalionów Chłopskich 79  
(dawna ul. Hibnera)

**Stypendia dla najlepszych uczniów!**

Szkoły posiadają uprawnienia  
szkół publicznych.

Najniższe opłaty.  
Nie pobieramy opłat  
za okres wakacji i egzaminów.

„De-em”. MATEMATYKA - prościej.  
(094) 348-03-47.

ANGIELSKI, 0508-734-062.

JEZYKI obce tanio, 0600-123-507,  
34-52-465.

KURSY: język angielski, niemiecki. Komputer dla początkujących.  
(059) 843-85-38, 843-18-50,  
0-602-446-979.

LO zaoczne, studium policealne.  
Słupsk, Banacha 10. (059) 843-18-50,  
(0-59) 843-85-38, 0-602-446-979.

NIEMIECKI 600-197-753.

NIEMIECKI - kursy, korepetycje. 342-40-56.

NIEMIECKI - tłumaczenia, korepetycje. Mgr Tomasz Pawłowski. 0 5 0 8 - 2 9 9 - 0 7 2 .  
manfredmann@gazeta.pl

SZUKAM dla dziecka nauczyciela gry na pianinie, 0605-482-448.

## PRACA

Zakład Produkcji Stolarstwa Budowlanej "DREWZEN" w Kobylnicy

w związku z rozwojem firmy ogłasza konkurs na stanowisko

**KIEROWNIKA PRZEDSIĘBIORSTWA**

Wymogi stawiane kandydatom:  
1. doświadczenie w prowadzeniu przedsiębiorstwa  
2. doświadczenie w branży stolarskiej  
3. umiejętność kierowania zespołem ludzkim  
4. znajomość języka niemieckiego (wskazana)

Zainteresowani mogą składać pisemne oferty na adres: ZPSB "Drewzen" 76-251 Kobylnica ul. Główna 31 (osoby zakwalifikowane na rozmowę zostaną poinformowane pisemnie)

„EURO-BUD” wykona: regipsy, glazury, glazura; 0605-744-435.

AVON 0605-251-962, (0-94) 342-38-62.

BARMAN/KE, kelnerkę (biegle niemiecki) Mieleno, 0608-735-182.

CHCESZ dorobić pomagając w biurze na zlecenia zadzwoni 607-81-25-41.

DAM pracę monterom wod.-kan. i c.o., spawanie instalacji miedzianej oraz zgrzewanie instalacji wod.-kan. z rur P.P. Praca w Kołobrzegu, 0601-580-662, 314-34-25.

DO działu handlowego, transportu Hurtownia Kosmetyczna 9 osób zatrudni. Praca stała - 800 - 1700 zł/mies. (094) 34-534-09.

DZIEWCZYNY 16-20 na sierpień 606-452-366.

FIRMA produkująca opał ekologiczny poszukuje specjalisty do spraw handlu i podpisywania kontraktów z dużym doświadczeniem. Oferty pisemne prosimy składać osobiście lub listownie w siedzibie firmy: Biały Bór ul. Magazynowa 1F.

FIRMA samochodowa zatrudni pracownika biura obsługi w serwisie tel. 0639-022-941.

FIRMA zatrudni spawaczy z uprawnieniami MIG lub TIG. Zapewniamy dobre warunki pracy i płacy, 347-04-07.

FRYZJERKĘ zatrudnię 5 0 2 - 7 9 2 - 2 5 1 .

HURTOWNIA „Makropol” zatrudni przedstawiciela handlowego. Oferty pisemne: Szczecińska 38 Koszalin.

IMPORTER tekstyliów zatrudni przedstawicieli handlowych z doświadczeniem (0-94) 34-68-527.

KELNERÓW, kucharzy do restauracji, 0509-583-894.

KOSZALIN - Słupsk do roznoszenia ulotek, 0600-041-436.

MAGAZYNIER - sprzedawca. (094) 341-66-31.

MASZ złom w domu, piwnicy, garażu kupię 0-888-535-015.

NA sezon i na stałe zatrudnimy. 700 zł/tydzień. (094)341-66-31.

OSOBĘ energiczną, zorganizowaną w pracy, wykształcenie średnie, zatrudnię na etat sprzedawcy. Kontakt osobisty z dokumentami 16.08.04 w godz. 10-15, Koszalin, ul. Zwycięstwa 87.

POSZUKUJĘ sprzedawców z Koszalina, sprzedaż sezonowa i nie tylko, 0602-596-775.

PRACA nad morzem. 0 8 8 8 - 1 5 9 - 0 8 4 .

PRACOWNIKA budowlanego, 0504-03-86-72.

PRODUCENT pilnie zleci poważną pracę chałupniczą, 3000 brutto. 0606-103-772.

PRZEDSTAWICIELI handlowych z działalnością gospodarczą. (094) 312-22-16.

PRZYJMĘ do prowadzenia sekretariatu zespołu muzycznego doświadczoną kobietę Szczecinek. 0504-088-599.

RECEPCJONISTKĘ zatrudnimy na stałe z dobrą znajomością komputera, j. niemieckiego 094/340-20-54.

RESTAURACJA „Maredo” zatrudni kelnerów Koszalin, Zwycięstwa 45, osobiście.

SKOK im. św. Jana z Kęt podejmie współpracę i zatrudni kredytodawców. (0-59)841-01-40, 0-502-973-659.

SAMODZIELNEGO pracownika do dociepień - domki, 0-608-673443.

STAŻYSTÓW ekonomistów, dobre premiovanie. 0606-414-454.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem 0504-378-894.

ZATRUDNIĘ kierowcę B, C z doświadczeniem w branży spożywczej 888-700-509.

ZATRUDNIĘ lakiernika samochodowego, pomocnika, Koszalin, Zielona 31, 342-27-55.

ZATRUDNIĘ murarza dorywczo, 0607-612-637.

ZATRUDNIĘ osoby do negocjowania należności oraz kontrolerów - bezpłatne szkolenie 351-75-48 w. 35, 346-32-82, 372-14-81, 059/845-32-70.

## ZDROWIE

!!! OLMED - likwidacja nałogu nikotynowego 094/347-04-96, 0880-380-772.

!!! OLMED - nerwice, depresje bez farmakologii - wysoka skuteczność. Koszalin, Kołobrzeg, Szczecinek; 094/347-04-96, 0880-380-772.

!! GABINETY stomatologiczne, raty, Piłsudskiego 88A, (094)345-09-28.

! 346-02-83 \*Dentysta. Leczenie bez bólu. Marcin Pesta.

! 346-02-83 Dentysta dla dzieci.

„OPTYK” realizacja recept. Koszalin, Młyńska 8 (vis-a-vis ratusza). 346-02-32.

@ BASTEK Krzysztof - stomatolog /9.00-18.00/. Pełny zakres! Implanty. Koszalin, Piłsudskiego 31. /094/346-16-44.

@ POTENCJA 0600-745-824.

ALKOHOLOWE odtrucia, espectral lek. med. Marek Jaroszyk 0602-77-37-62.

ALKOHOLOWE odtrucenie w ośrodku lub u pacjenta, espectral. Profesjonalizm, dyskrecja, lekarz. (0-94)34-11-049, 0-602-706-553.

GŁOS KOSZALINSKI/GŁOS SŁUPSKI

12.08.2004 r.

11

Ogłoszenia

ALKOHOLOWE odtrucenie, terapia; narkomania. Słupsk, 0602-46-86-31, (059)847-50-68 „D”.

GABINET lekarski - Wojciech Dąbrowski, ul. Szpitalna 2, Koszalin oferuje: operacje chirurgiczne laparoskopowe, artroskopowe, aparaty nowej generacji, chirurgia plastyczna. Pacjenci Funduszu Zdrowia - bezpłatnie tel. 34-71-664, 342-15-52, 601-726-305.

GINEKOLOG. 0604-257-285.

GINEKOLOG. Zabiegi 0-697-675-861.

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 0601-214-388.

MEZOLIFTING www.estmed.com

MĘSKOŚĆ. 0605-62-63-38.

PSYCHOTERAPIA. (094)347-47-91; 0606-901-113.

SCHORZENIA kręgosłupa, świecowanie ucha. 0505-976-268.

STOMATOLODZY I.P. Malatos, Spasowskiego 12, (094) 346-51-13.

TOMOGRAFIA komputerowa. Rentgen. USG. Pantomografia. Koszalin, Kościuszki 7. 346-11-99.

USG. (094) 340-31-50; 0605-284-307.

## URODA

MAKIAŻ, 0504-007-201.

PAZNOKCIE 50,00. (094) 342-44-58, 0508-992-276.

Ciąg dalszy ogłoszeń drobnych na str. 13

Nie ma się co zastanawiać, mniej już nie będzie.



Teraz Fiat Seicento w specjalnej ofercie kredytowej\* już od 7 800 zł.  
30% ceny wpłacasz teraz, pozostałą część po roku, bez odsetek.

koszt połączenia:  
1 jedn. taryfikacyjna TP S.A.

0 801 19 19 19

Warunki oferty dostępne u dealerów.

Fiat Bank Polska S.A.

www.fiat.pl

FIAT

\* Rzeczywista roczna stopa procentowa wynosi 3,09% przy opłacie przygotowawczej 3% wartości kredytu.

www.toyota.pl

Klimatyzacja w każdej wersji nadwozia smakuje tak samo



COROLLA  
POLARIS

Limitowana seria Toyoty Corolli z klimatyzacją w standardzie dostępna we wszystkich wersjach nadwozia. Uwaga, 3-drzwiowy hatchback teraz w superatrakcyjnej cenie. Ilość samochodów ograniczona.



TODAY TOMORROW TOYOTA

TOYOTA Jankowscy  
Koszalin, ul. Okrężna 4-6

tel. (094) 341 02 82, 346 55 10, fax 341 03 03

12.08.2004 r. 12

# AUTO-MANIA



## AUTOMYJNIA RĘCZNA

KOSZALIN, UL. MIŁA 2

POLECA:

- \* WOSKOWANIE RĘCZNE
- \* CZYSZCZENIE TAPICERKI SAMOCHODOWEJ
- \* MYCIE SILNIKÓW

Zapraszamy codziennie od godz. 8.00 do 22.00 również w niedziele

## PROMOCJA SAMOCHODY DAEWOO LUBLIN, POLONEZ

### ZAPRASZAMY W SIERPNIU

(od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-16.00, w sobotę w godz. 8.00-12.00)

USŁUGI W ZAKRESIE:

- PRZEGLĄDÓW
- BLACHARSTWA
- NAPRAW BIEŻĄCYCH
- LAKIERNICTWA

**AUTOPOLMOZBYT**

Koszalin, ul. Gnieźnieńska 38, tel. (094) 342 62 19

### Części samochodowe

**HURTOWNIA FILTRÓW**

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe ZH s.c.

75-122 Koszalin, ul. Mieszka I 2a  
tel. (094) 346-29-16, 346-29-17  
pon.-pt. 8-17, sob. 8-14

**Polecamy w ciągłej sprzedaży filtry firm:**

**FLEETGUARD, BALDWIN, Fiaam, Donaldson, WIX, Argo, FILTRON i PZL Sędziszów**

- filtry oleju, powietrza, kabinowe do samochodów, klocki hamulcowe - przeguby kulowe, końcówki drążków
- paski klinowe wielorowkowe i rozrządu 900 typów
- japońskie świece zapłonowe firmy DENSO o trwałości do 120 tys. km
- świece żarowe FAI Automotive - zgodne z wymogami producentów pojazdów
- przewody zapłonowe silikonowe do 400 typów silników - wykonane z rdzeniem miedzianym kevlarowym lub z włókna szklanego grafitowanego
- oryginalne filtry, klocki i szczęki do samochodów japońskich i koreańskich

## HALO TAXI

# 96-22

kom. 0 606 823 382  
poł. bezp. 0 800 22 96 22

ZNIŻKI • RABATY • KONKURSY

## AUTO-AS

### PROMOCJA!

- Bezpłatna wymiana oleju - filtr gratis!
- Naprawa hamulców, zawieszenia
- Amortyzatory, tłumiki - bezpłatna wymiana!

Koszalin, ul. Szczecińska 50  
tel. 34-74-221



## ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEJ STACJI PALIW

ZPH „CORRECT” sp. j. G. Deckert, S. Soroka  
Koszalin, ul. Bohaterów Warszawy 2

**KUPON RABATOWY**

Trudna sytuacja na drodze?




Nie dotyczy pojazdów z ESP



**pakiet ubezpieczeniowy GRATIS**

Kupując Citroëna C5 otrzymujesz rabat do 10 000 zł

Ostre zakręty, śliska nawierzchnia, niespodziewana przeszkoda na drodze... takie sytuacje zdarzają się codziennie. Chciałbyś wtedy czuć się bezpiecznie i być pewnym, że cokolwiek stanie się na drodze, ryzyko utraty panowania nad pojazdem zostanie ograniczone lub wręcz wyeliminowane. ESP to inteligentny system aktywnego bezpieczeństwa, który w sposób ciągły analizuje i w razie potrzeby koryguje tor ruchu pojazdu. Najnowsze badania dowodzą, że ryzyko kolizji drogowych związanych z utratą panowania nad pojazdem ulega znacznemu zmniejszeniu w przypadku aut wyposażonych w ESP. Przyjdź i poznaj Citroëna Xsara Picasso i C8 w limitowanej serii Control+ z ESP gratis. Citroën. Polubisz każdą drogę.



**CITROËN**  
POLUBISZ KAŻDĄ DROGĘ

Citroën Xsara Picasso **CONTROL+ z ESP GRATIS**

CITROËN XSARA PICASSO nadal z homologacją ciężarową i możliwością pełnego odliczenia podatku VAT!

Citroën C8 **CONTROL+ z ESP GRATIS**

**KOSZALIN**  
CITROËN A. DREWNIKOWSKI  
ul. Piastowska 1  
tel. 0 94 343 09 93/94

**SŁUPSK**  
CONTINENTAL  
ul. Szczecińska 40  
tel. 0 59 848 20 40/41, 845 32 45, 845 24 98

Oferta w autoryzowanych salonach Citroëna. Promocja dotyczy samochodów rok prod. 2004, zamówionych i odebranych od 6.08.2004. Ilość samochodów, modeli i wersji objętych ofertą ograniczona. Niniejsza promocja nie może łączyć się z żadnymi innymi ofertami promocyjnymi.

CITROËN poleca TOTAL, CITROËN Assistance 24h, CITROËN Kredyt, CITROËN Leasing, 2 lata gwarancji, www.citroen.pl, Informacja o sieci koncesjonerów: 0801 111 555 (Koszt połączenia: 1 impuls TP SA)

### BEZ KAUCJI, BEZ LIMITU KILOMETRÓW

## WYNAJEM SAMOCHODÓW RENT A CAR

• OPEL CORSA • SKODA FABIA  
• RENAULT • POLONEZ TRUCK

Bezgotówkowy wynajem dla poszkodowanych z polisy OC sprawy wypadku

TELEFONY +48 94 343-40-21  
601 79-33-29, 601 79-33-30

## LEASING DLA CIEBIE I TWOJEJ FIRMY

- WPŁATA OD 10%
- UPROSZCZONA PROCEDURA NA NOWE SAMOCHODY DO 150 TYS. NETTO
- LEASING CIĄGNIKÓW, MASZYN, URZĄDZEŃ, NIEMUCHOMOŚCI

Tel. kom. 509 177 149, 509 177 140  
Tel. 094/343 50 11

PARTNER - BANKOWY FUNDUSZ LEASINGOWY S.A.

## AUTOMYJNIA RĘCZNA „H<sub>2</sub>O”

KOSZALIN, UL. SŁOWIAŃSKA 17A

Zaprasza  
Pon.-sob. 9-19, niedziela 9-15  
tel. 602-504-311, 34-62-889

- mycie bezdotykowe
- pranie tapicerek
- renowacja lakieru
- konkurencyjne ceny

## AUTO-SERVIS „PIOTREX”

BLACHARSTWO - LAKIERNICTWO

- naprawy powypadkowe
- odbudowa elementów skorodowanych
- lakiernictwo w komorze bezpyłowej

Auto zastępcze na czas naprawy, rozliczenia bezgotówkowe z firmami ubezpieczeniowymi

POMOC DROGOWA 24h

Naprawy mechaniczne, elektromechaniczne, diagnostyka, klimatyzacja, przeglądy specjalizacja: Daewoo, Fiat, Opel

Naprawy powłamaniami.

Koszalin, Karłowicza 16A (8.00-17.00)  
Tel. (94) 342-00-98, 0602-458-307

Rok założenia 1992

## TAXI 919

RADIO MPT

- połączenia bezpłatne 0-800-100-919
- tel. komórkowy i SMS 502-531-531

Teraz na kartę stałego klienta do 50% taniej oraz nagrody!

Karty w taksówkach MPT 919 w Koszalinie.

## WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

Opel Astra Combi - 3 szt.  
Skoda Fabia - 3 szt.  
Daewoo Lanos - 4szt.  
Fiat Paulio - 4szt.

Jedna doba - 146 zł brutto

Koszalin, Karłowicza 16A  
Tel. (94)342-00-98, 0602-458-307

## Każde Zlecenie Premiujemy

wykonanie reklam na samochodach:  
100,00 zł/ szt. + VAT

Koszalin, Szczecińska 32 (Plac PSS)  
(094) 342 79 31 w. 333, 604 314 853

75-950 Koszalin, ul. Powstańców Wielkopolskich 21/23  
BAZA PKS, tel. 346-26-27, zapraszamy od 7.00 do 19.00, soboty od 8.00 do 15.00

## Klocki hamulcowe sprzedaż



## WYMIANA KLOCKÓW HAMULCOWYCH GRATIS!!!

## Wymiana 4 opon - 15% RABATU

## Intrall Polska

INTRALL Polska Sp. z o.o. - nowy producent i dystrybutor samochodów

## LUBLIN 3 HONKER

poszukuje partnerów do współpracy w charakterze Autoryzowanych Dealerów w następujących miastach: Olsztyn, Szczecin, Koszalin, Kielce, Kalisz, Pila, Poznań, Wrocław, Gorzów Wielkopolski.

Pismenne oferty prosimy kierować na adres:  
INTRALL Polska Sp. z o.o.  
Wydział Sprzedaży  
ul. Mełgiewska 7-9  
20-952 Lublin  
tel.: 081- 749 15 07

SALON fryzjerski Koszalin wydzierżawi stanowisko MANIKIURYST-CE. 094/346-47-26.

SIŁOWNIA, sauna, solarium, gabinet masażu; kosmetyczny, fryzjer, pracownia stawiacka - weekend 10% rabatu. Studio Zdrowia Mody i Urody w Pałacu Tęczowym, ul. Piłsudskiego 47, tel. 346-56-96.

## TURYSTYCZNE

ATRAKCYJNE WCZASY, bilety AUTOKAROWE, LOTNICZE I PROMOWE ŚWIAT PODRÓŻY Dworcowa 11/15, tel./fax 094 34-25-777, 342-72-66, 0-888-600-600.

BERLIN - lotnisko, 0-608-352-141.

BUS 9-osobowy - wynajem. 0604-45-87-32.

BUSY 9-osobowe. Kraj, zagranica. 0608-352-141.

BUSY - 9-osobowe, 0-600-262-880.

HOLANDIA Niemcy busem 0603-174-480.

MONACHIUM przewóz osób. Stupsk, Koszalin, Norymberga, Monachium 0-600-473-196.

SKOKI NARCIARSKIE ZAKOPANE ŚWIAT PODRÓŻY Dworcowa 11/15, tel./fax 0-94 34-25-777, 342-72-66, 0-888-600-600.

## ROZRYWKA

„DOM Weselny” 347-11-77.

ORKIESTRA jednoosobowa, 0608362994.

WESELA, bankiety, komunie. Smacznie, tanio, profesjonalnie! Politechnika Kwiatkowskiego 0601-64-20-67, 0603-749-523.

WESELA, imprezy okolicznościowe, konferencje, bankiety, obiady abonamentowe „Pałac Tęczowy” Koszalin, ul. Piłsudskiego 47, tel. 341-55-23.

WESELA, imprezy okolicznościowe, 342-30-68.

ZESPÓŁ muzyczny solistka. Faktury VAT. (059)8148-717, 0607-10-20-14.

## LOMBARDY

„LOMBARD” (094) 34-07-085. Koszalin, Podgórna 61.

„LOMBARD” Polczyńska 58 (0-94) 342-40-69.

LOMBARD - komis Spółdzielcza 5, (0-94) 346-12-26.

LOMBARD - najtaniej, Marynarzy 11, 343-02-95.

NATYCHMIASTOWE pożyczki pod zastaw. Koszalin, Gierczak 7. 340-89-83, Kolobrzeg, Strzelecka 1, 354-21-51.

## MATRYMONIALNE

„ENIGMA” 0-94/346-00-00, 0-601-16-57-57, enigmas@tlen.pl

POZNAM pannę (26-35) niewymagającą (bez nałogów) 508-930-205.

## TOWARZYSKIE

!!! „CASABLANCA” zmysłowe, czarujące tancerki zapraszają. Promocja Kolejowa 2, (094)341-16-54.

!!! A A ALE jazda. 0880-881-741.

!!! NIGHT Club „Las Vegas” Koszalin, Wrześniowa 10, (0-94)3403-495.

!! DOJEŹDZAMY, 0501-813-920.

! ! NAJTAŃSZE wyjazdy, 0-94/347-50-96.

! ! SEKSOWNA Mulatka, 801-02-43.

„ABIGAJ-VENUS” całodobowo, Koszalin, Zwycięstwa 327, 3405-917.

„CLUB 115”. Władysława IV 115, 24h! Panie z wyobraźnią zapraszają miłych gości. Zapraszamy Panie do współpracy. (094)348-06-47.

23-LATKA, 0503797322.

29-LATKA. 0696-838-993.

ADAM, 0-694-148-373.

AFRODYTA. 0888-017-914.

AGATA - prywatnie. 0888-647-994.

AGENCJA Kolobrzeg 35-226-10.

ALICJA, 0698-841-598.

AMELIA. 0692-393-199.

ANASTAZJA. 0888-017-914.

ATRAKCYJNA piąteczka. 0609-594-528.

ATRAKCYJNE dziewczyny, 0-94/347-50-95.

ATRAKCYJNE, zgrabne, powabne. Lukusowy apartament. Kolobrzeg 0-698-054-054.

BARDZO szczupła trójeczka. 0698-892-222.

BASIA, 0506-55-77-83.

BEATA, 0697-268-300.

BOGINI seksu. 0660-184-795.

DOJRZAŁY paniom 604-922-943.

DWUDZIESTOLATKI, 0503-381-979.

ELIKA 0508-475-649.

ERYK Paniom, 0661-165-351.

EWA, 0606-879-721.

IWONA całodobowo 0880-667-330.

KLAUDIA 0504-624-576.

KOSZALINIANKA. 0694-61-45-45.

KSZTAŁTNA. 0880-577-972.

KWADRANSIK; 0888-108-218.

KWIATUSZEK, 0507-795-086.

MAGDA, 0600-774-206.

MICHAŁ 0504-461-637.

NATA 0692-909-452.

NIENASYCONE studentki, 0694-291-124.

PIĘKNA blondynka 0508-364-702.

PRYWATNIE. 0506-392-338.

ROKSANA Kolobrzeg 0505-986-614.

STUDENTKI, 0507-780-220.

VIKI piąteczka. 0507-764-809.

WERONIKA. 0696-581-930.

ZATRUDNIĘ panie w wieku 18-25 praca w Niemczech. Mile widziana znajomość j. niemieckiego, 0696-663-787, 00491621866482.

ZATRUDNIĘ. 0505-135-141.

ZATRUDNIMY panie, 0509-214-509.

ZUZIA, 0504-431-051.

## RÓŻNE

„JUBILERSKIE Centrum Napraw Usług” Wycena brylantów, grawerowanie komputerowe. Koszalin, Mariańska „CHATON”.

AMSTAFFY 506-843-771.

DETEKTYWI 0602-601-166.

ŁOWISKO rybne między Darginią a Krępą trasa Koszalin - Bobolice przez Rosnowo, zaprasza, 3164-349 po 20.

NOWO otwarty sklep z odzieżą używaną na wagę. Zapraszamy, Koszalin, Szeroka 20, obok Żabki.

SZAMBA - atest. 0606-22-88-40.

STS TAXI 96-25

DZWOŃ BEZPŁATNIE Z DOMOWEGO

0 800 400 400

KONKURS

FUNDATORZY NAGRÓD

CLUB STEREO

## Koncern Prasowy poszukuje kandydatów na stanowisko: konsultant ds. reklamy kod ref. DH-483 specjalista ds. sprzedaży kod ref. DS-483

do pracy w Koszalinie

Wymagania:

- wykształcenie min. średnie
- prawo jazdy kat. B
- umiejętność obsługi komputera
- znajomość lokalnego rynku mediów
- kreatywność, dyspozycyjność, komunikatywność.

Mile widziane:

- doświadczenie na podobnym stanowisku
- umiejętność prowadzenia rozmów handlowych.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o przesyłanie w ciągu siedmiu dni od daty ukazania się publikacji (do 19 sierpnia 2004 r.) CV ze zdjęciem oraz listu motywacyjnego oznaczonych podanym powyżej kodem referencyjnym na adres:

Biuro Ogłoszeń „Głos Koszaliński” ul. Sportowa 14, 75-503 Koszalin

Prosimy o dopisanie klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą o ochronie danych (Dz. U. nr 133/1997 poz. 883).”

Dokumenty nie będą zwracane. Skontaktujemy się tylko z wybranymi osobami.

## Zakład Opieki Zdrowotnej MSWiA

w Koszalinie, ul. Szpitalna 2

### ogłasza przetarg nieograniczony

o wartości poniżej 60.000 euro

## na: roboty remontowo-budowlane w pomieszczeniach zakładu w Koszalinie

Wymagany termin realizacji zamówienia: 15.11.2004 r.  
Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w sekretariacie Zakładu Opieki Zdrowotnej MSWiA w Koszalinie, ul. Szpitalna 2.

Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę należy złożyć w sekretariacie ZOZ MSWiA w Koszalinie. Koperta powinna być oznaczona:  
Przetarg znak: 7/2004

Oferta na roboty remontowo-budowlane.

Nie otwierać przed dniem otwarcia ofert.

Termin składania ofert upływa dn. 18.08.2004 r. o godz. 12.00.  
Pracownikiem upoważnionym do kontaktów z oferentami jest inż. Stanisław Grzelak, tel. 094/3471-604.

Otwarcie ofert nastąpi w Zakładzie Opieki Zdrowotnej MSWiA 75-720 Koszalin, ul. Szpitalna 2, w sali konferencyjnej (parter bud. „A”) w dniu 18.08.2004 r. o godz. 12.15.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci spełniający następujące warunki:

1. Spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia

2. Spełniają wymogi określone w art. 22 ustawy Prawo zamówień publicznych

3. Mają minimum 3-letnie doświadczenie w prowadzeniu robót budowlanych w obiektach służby zdrowia.

KB-1142

## Komornik Sądowy Rewiru I przy Sądzie Rejonowym w Białogardzie, mający kancelarię w Białogardzie przy ul. Przejazdowej 1

działając na podstawie art. 935 kpc

### PODAJE DO PUBLICZNEJ WIADOMOŚCI, że

dnia 23 września 2004 r. o godz. 10.00 w Sądzie Rejonowym w Białogardzie odbędzie się II licytacja nieruchomości - lokalu mieszkalnego znajdującego się na I piętrze wielorodzinnego budynku mieszkalnego 1-klatkowego i dwukondygnacyjnego, położonego w Białogardzie, ul. Chopina 13/3, o łącznej powierzchni użytkowej 88,23 m kw. Do lokalu przynależą dwie piwnice o łącznej powierzchni 13,55 m kw.

Nieruchomość posiada urzędzoną księgę wieczystą nr KW 38246 w Sądzie Rejonowym w Białogardzie.

Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 948 kpc na sumę 87.300,00 zł.

Cena wywołania na drugiej licytacji wynosić będzie 2/3 ceny oszacowania.

Przystępujący do licytacji obowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10% sumy oszacowania w kancelarii komornika.

Akta sprawy przeglądać można oraz uzyskać bliższe informacje w kancelarii komornika na dwa tygodnie przed licytacją.

GA-3289

## Komornik Sądowy Rewiru I przy Sądzie Rejonowym w Białogardzie, mający kancelarię w Białogardzie przy ul. Przejazdowej 1

działając na podstawie art. 935 kpc

### PODAJE DO PUBLICZNEJ WIADOMOŚCI, że

dnia 24 września 2004 r. o godz. 13.00 w Sądzie Rejonowym w Białogardzie odbędzie się I licytacja nieruchomości:

- położonej w Białogardzie, ul. Piłsudskiego 63, składającej się z działki gruntu nr 474/2 o powierzchni 599 m kw. zabudowanej budynkiem mieszkalnym w stanie surowym oraz działki gruntu nr 329 (łaki) i 429 (grunty orne) położone we wsi Kościernica o łącznej powierzchni 1,6 ha.

Budynek mieszkalny jest jednokondygnacyjny z użytkowym poddaszem o łącznej powierzchni użytkowej 216,60 m kw.

Nieruchomość posiada urzędzoną księgę wieczystą nr KW 7595. Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 948 kpc na sumę 41.700,00 zł - niewydzielony udział w wysokości 1/2 części w niezabudowanej działce gruntu nr 474/3 położonej w Białogardzie przy ul. Piłsudskiego obręb 017, o powierzchni 0,1225 ha.

Nieruchomość posiada urzędzoną księgę wieczystą nr KW 31969. Udział w nieruchomości oszacowany został w trybie art. 948 kpc na sumę 4.050,00 zł.

Cena wywołania na pierwszej licytacji wynosić będzie 3/4 ceny oszacowania. Przystępujący do licytacji obowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10% sumy oszacowania w kancelarii komornika.

Akta sprawy przeglądać można oraz uzyskać bliższe informacje w kancelarii komornika na dwa tygodnie przed licytacją.

GA-3290



PZU SA

Inspektorat w Koszalinie ul. Gnieźnieńska 7, tel. 34 59 400

informuje, że od dnia 1.08.2004 r. wpłaty należy dokonywać na rachunek 48 1020 2791 0000 7102 0062 2035 w PKO BP SA I Oddział Centrum w Koszalinie

## STROPY „TERIVA”

Na stropy posiadamy certyfikat B

Nadproża L-19, bloczki betonowe, płyty YOMB, bloczki fundamentowe z keramzytu, pustaki, kregi, słupki, przepusty, tyndanka oraz inne materiały budowlane

Oferuje: PPHU „VECTOR” Grzegorz Kosecki Zapewniamy transport

Niemica, tel. (094) 318-41-12, tel./fax 318-44-12, tel. kom. 0608 382-912

## PRACA CZEKA

Operatora koparki zatrudni Gazopol, Koszalin, Morska 49.

Fakturzystkę w Bornem Sulnowie, 0602-353-378, 3733126.

Absolwentkę do pracy w sklepie drogerijnym zatrudni, Koszalin, ul. Sikorskiego 4d.

Zatrudnię w ośrodku wypoczynkowym szefa kuchni lub samodzielnego kucharza, tel. (059) 858-37-29.

Kucharza zatrudni. Mielno, 0692-760-578.

Zatrudnię pracowników do robót doclepieniowych i wykończeniowych. Koszalin, ul. Lniarna 22, w godz. 7.00-9.00.

Pracowników robót inżynierskich, zatrudni Gazopol Koszalin ul. Morska 49.

Zatrudnię kontrolerów i pracowników do ściągania naleźności (094) 346-32-82.

Zatrudnię osoby do negocjowania naleźności - bezpłatne szkolenie; kontro-

GŁOS KOSZALIŃSKI/GŁOS SŁUPSKI

12.08.2004 r.

## 13 Ogłoszenia

Skupujemy żyto suche bez dużych zanieczyszczeń

Piła tel. (067) 213-42-08, 213-28-42.

GA-3306p

## WÓJT GMINY USTRONIE MORSKIE

ogłasza drugi pisemny przetarg nieograniczony

### na sprzedaż nieruchomości zabudowanej położonej w centrum Ustronia Morskiego ok. 100 m od morza

Nieruchomość składa się z dwóch działek gruntu przylegających bezpośrednio do siebie położonych pomiędzy dwiema głównymi ulicami miejscowości, tj. ulicą Wojska Polskiego i Bolesława Chrobrego:

- numer 335/4 o powierzchni 0,2747 ha zabudowanej budynkiem biurowym (obecny Urząd Gminy), biurowo-gospodarczym oraz gospodarczym

- numer 334/4 o powierzchni 0,2391 ha - niezabudowanej, o łącznej powierzchni 0,5138 ha.

Nieruchomość w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego przeznaczona jest pod zabudowę turystyczną, turystyczno-wczasową, hotelarską. Dopuszczalna funkcja uzupełniająca: mieszkania służbowe.

Cena wywoławcza nieruchomości: 1.200.800 złotych

- cena zabudowanej działki nr 335/4 - 998.400 złotych

- cena niezabudowanej działki nr 334/4 - 202.400 złotych

Do ustalonej w przetargu ceny sprzedaży nieruchomości, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11.03.2004 roku o podatku od towarów i usług (Dz.U. nr 54 poz. 535) zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 22% od ceny sprzedaży działki 334/4.

Wadium w wysokości 100.000 złotych należy wpłacić w gotówce w kasie Urzędu Gminy lub na konto: Bank Spółdzielczy w Białogardzie oddział Dygowo numer 45 8562 0007 0040 0914 2000 0090 najpóźniej do dnia 14 września 2004 roku. Dodatkowe warunki przetargu oraz informacje dotyczące sposobu sporządzenia oferty znajdują się w siedzibie Urzędu Gminy w Ustroniu Morskim przy ulicy Bolesława Chrobrego 68, pokój numer 12, tel. (0-94)35-14-187 lub na stronie internetowej: www.ustronie-morskie.pl

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Przetarg ofertowy - Urząd Gminy” do dnia 14 września 2004 roku do godz. 15.00.

Część jawna przetargu odbędzie się w dniu 17 września 2004 roku o godzinie 9.00 w sali konferencyjnej (nr 11) Urzędu Gminy w Ustroniu Morskim przy ul. Bolesława Chrobrego 68.

W przypadku uchylenia się osoby ustalonej na nabywcę od zawarcia umowy sprzedaży zastrzega się prawo odstąpienia od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Zastrzega się prawo zamknięcia przetargu bez wyboru którejkolwiek z ofert.

KB-1148

lerów, 351-75-48 w. 35, 346-32-82, (059) 845-32-70, 372-14-81.

Zatrudnię kelnerkę, 502-401-467.

Koszalin, Słupsk do roznoszenia ulotek, tel. 0600-041-436.

Firma transportowa zatrudni kierowców samochodów ciężarowych, tel. (094) 347-11-43.

KSM „Nasz Dom” zatrudni do prac zieleniarskich, drobnych ogólnobudowlanych z kat. prawa jazdy T, tel. 342-70-41.

Pracowników do prac wykończeniowych oraz do doclepienia, (094) 342-15-44.

Hurtownia Materiałów Budowlanych „Sezam” II Sp. z o.o. Koszalin, Słowiańska 11 E, tel./fax 342-54-46. Zatrudnimy kierowcę z uprawnieniami na HDS + przyczepa.

Ślusarz-spawacz, murarz z Karlina, 0602-746-164.

„Chemad” Świeszyno zatrudni operatorów wytłaczarek lub pracowników do przyuczenia w tym zawodzie, najchętniej z okolic Świeszyna, tel. 3161-248.

Koncesja MSWiA L-1214/00

## ESPAR

Sp. z o. o. w Koszalinie  
Plac Kilińskiego 9, tel./fax 345 39 87

ochrona fizyczna konwoje i depozyt wartości

Oddział: Koszalin tel. 341 54 72  
Dartowo tel. 314 11 71  
http://www.espar.pl

Kolobrzeg tel. 354 29 88  
Szczecinek tel. 374 30 12  
e-mail: espar@espar.pl

## BIURO OGŁOSZEŃ ZAPRASZA UWAGA! Ogłoszenia można również zlecać we wszystkich urzędach pocztowych WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIEGO

KOSZALIN: REDAKCJA, ul. Sportowa 14, tel. centr. 3407-216, fax 3407-344 (całą dobę) czynne w godz. 8-17; w sobotę: 8-13

AR. A. Kikta, ul. Śniadeckich 33 (Ag. PKO): pn.-pt. - 13-18, 345-78-24, 0602-661-344

„Media Partner”, tel./fax 34-66-777, 0604-782-89



**CANAL+**

- 7.00 Łapu-capu (o)
- 7.10 Nie przegap (o)
- 7.20 Diabelski młyn (o)
- 8.00 Teletubbies (31) - serial animowany
- 8.30 Życie Buddy (1) - film dokumentalny
- 9.25 Raid - komedia sensacyjna, Francja, 2002
- 11.00 Jej świat duchów - dramat, Francja, 2001
- 12.50 Fetysz - komedia, Polska, 1985, reż. Krzysztof Wojciechowski, wyk. Jan Prochyra, Ewa Ziętek, Ludwik Benoit
- 14.20 Kocha, nie kocha - thriller, Francja, 2002, reż. Laetitia Colombani, wyk. Audrey Tautou, Clement Sibony
- 16.00 Szczury - thriller, USA, 2002, reż. John Lafia, wyk. Mřdchen Amick, Vincent Spano, Shawn Michael Howard, Daveigh Chase
- 17.35 Bez przedawnienia - thriller, USA, 2002, reż. Carl Franklin, wyk. Ashley Judd, Morgan Freeman, James Caviezel, Amanda Peet
- 19.35 Teletubbies (31) - serial animowany (o)
- 20.00 Diabelski młyn (o)
- 20.40 Nie przegap (o)
- 20.50 Łapu-capu (o)
- 21.00 PREMIERA: Detektyw Monk II (16) - serial
- 21.55 Ach, ten Bush! (7) - serial
- 22.25 Gambit - komedia kryminalna, USA, 1966, reż. Ronald Neame, wyk. Shirley MacLaine, Michael Caine, Herbert Lom
- 0.10 Rezydencja Jericho - thriller, Kanada - Wielka Brytania, 2003, reż. Alberto Sciamma, wyk. James Caan, Genevieve Bujold
- 1.45 Płnery - film obyczajowy, USA, 2001, reż. Leon Ichaso, wyk. Benjamin Bratt, Giancarlo Esposito
- 3.20 Dreszcze - film psychologiczny, Polska, 1981
- (o) - odkodowany

**POLECAMY**

**TVP 1, godz. 23.25**  
**WSI MOJA SIELSKA, ANIELSKA**  
 Nominowana w 1987 r. do Oscara w kategorii filmów zagranicznych „Wsi moja sielska, anielska” stała się swego czasu w Czechosłowacji wielkim przebojem kasowym. Film ten to w równym stopniu dzieło reżysera Jiřiego Menzla, twórcy m.in. słynnych „Pociągów pod specjalnym nadzorem” i „Postrzyżyn”, oraz scenarzysty Zdenka Sveraka, popularnego czeskiego autora i aktora, którego nazwisko kojarzy się przede wszystkim z oscarowym „Kolaj” Jana Sveraka, syna Zdenka, do którego to filmu ojciec napisał scenariusz i zagrał w nim jedną z głównych ról. Komizm filmu zawarty jest przede wszystkim w dialogach, nawiązujących stylem do prozy Jaroslava Hasky. Vaclava Vancury czy Bohumila Hrabala, których Sverak potrafi doskonale naśladować.  
 „Wsi moja...” to urokliwa, pełna ciepła i humoru opowieść o życiu mieszkańców pewnej wioski, niewolnych od wad i słabości, ale sympatycznych i tworzących harmonijną, zgodną, wzajemnie sobie życzliwą społeczność. Miarą ich człowieczeństwa i moralności jest stosunek do wioskowego prostaczka Otki „chwilowo opóźnionego w rozwoju”, którego będą skutecznie bronić przed cynizmem nowobogackich, pazernych „miałostowych”, chcących wejść w posiadanie Otkowej chaty, doskonalej - ich zdaniem - na letniskową daczę.

**TV W REGIONIE**

**TVP 3**

**GDANSK**  
 7.30-9.30, 11.30-18.30, 20.30-22.30 co godzinę Kurier, Pogoda  
 6.45 Program dnia 6.50 Echa dnia  
 7.15 Telezakupy 7.45 Panorama  
 8.00 Gość „3” 8.15 Kwiaty i ogrody  
 8.45 Gość dnia 9.00 Polskie laury  
 9.40 Szpital Holby City 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.45 Płonie ognisko 12.15 To jest temat  
 12.35 Ginące światy 13.50 Agrobiznes 14.05 Zaproszenie 14.45 To jest temat 15.00 Gwiezdny pirat 15.45 Gość „3” 16.00 Sanktuarium w Św. Lipce 16.15 Panorama 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Z archiwum rozrywki 17.50 Mag. Elbląski 18.00 Panorama 18.45 Kość niezgody 19.10 Chłopcy, ahoj! 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.45 Studio Pogoda 20.55 Echa dnia 21.45 Panorama 22.00 Halo Trójka 22.15 Gwiazdy sportu 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio Pogoda 23.05 Postać w kamieniu 0.20 Polskie laury 0.50 Zakończenie prog.

**SZCZECIN**  
 7.30-9.30, 11.30-18.30, 20.30-22.30 co godzinę Kurier, Pogoda  
 6.50 Echa dnia 7.15 Telezakupy 7.45 Kronika regionalna 7.50 Gość dnia 8.00 Echo Bałtyku 8.45 Gość dnia 9.00 Polskie laury 9.40 Szpital Holby City 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.45 Płonie ognisko 12.15 To jest temat 12.35 Ginące światy 13.00 Ginące światy 13.50 Agrobiznes 14.05 Zaproszenie 14.45 To jest temat 15.00 Trójkowy składak filmowy 15.00 Gwiezdny pirat 15.45 Kronika regionalna 15.50 Gość Trójki 16.00 Turniej tenorów 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Trójkowe trzy po trzy 17.00 Z archiwum rozrywki 17.50 Artwizje 18.00 Kronika 18.20 Go-rące lato 18.45 Mag. reporterów 19.15 Na afiszu 19.15 Gość Trójki 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.45 Studio Pogoda 20.55 Echa dnia 21.25 Książki z górnej półki 21.45 Kronika regionalna 22.00 Na afiszu 22.10 Gorące lato 22.15 Gwiazdy sportu 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio Pogoda 23.05 Księżycew Kino Trójki 23.05 Postać w kamieniu 0.20 Polskie laury

- TVP 1**
- 6.35 Pan Złota Rączka (27) - serial USA
  - 7.00 Jan Serce (2) - Lusla - serial TVP
  - 8.00 Wiadomości
  - 8.11 Pogoda
  - 8.13 Moda na sukces (2280) - serial USA
  - 8.35 Łatek (61) - Diabły - serial anim.
  - 9.15 Wirtul@ndia
  - 9.40 Kropelka - przygody z wodą (17) - Superkropka - serial animowany
  - 10.05 Raj - magazyn katolicki
  - 10.30 Ważne przemiany - Gorączka złota - serial
  - 10.55 Uważaj niebezpieczeństwo - Ząbki i pazurki
  - 11.10 Uważaj niebezpieczeństwo (10) - (NIE) wpuść mnie do domu
  - 11.30 Pejzaż niemalowany - film dokumentalny
  - 12.00 Wiadomości
  - 12.10 Agrobiznes
  - 12.25 Nash Bridges (13) - serial USA
  - 13.10 Życie na antenie: 50 lat Davida Attenborough w telewizji - film dok.
  - 14.05 Plebania (418) - serial TVP
  - 14.30 Klan (821) - telenowela TVP
  - 15.00 Wiadomości
  - 15.10 My, wy, oni
  - 15.35 Klan (822) - telenowela TVP
  - 16.00 Przed Sopotem
  - 16.25 Moda na sukces (2280) - serial USA
  - 16.50 Sportowy express
  - 17.00 Teleexpress
  - 17.15 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim
  - 17.25 Gość Jedyńki
  - 17.35 Romeo i Julia - czyli kto!
  - 18.05 Szerokie tory
  - 18.30 Lato za kierownicą - magazyn
  - 18.45 Przed Sopotem
  - 19.00 Wieczorynka
  - 19.30 Wiadomości
  - 19.58 Sport
  - 20.04 Pogoda
  - 20.07 Pogoda dla kierowców
  - 20.15 Śmiech do łez - Żandarm i policjantki - komedia Francja 1982 reż. Jean Girault wyk. Louis de Funès, Michel Galabru, Maurice Risch, Guy Grosso, Michel Modo
  - 22.00 Sprawa dla reportera
  - 22.40 Wampir - reportaż
  - 23.05 Wiadomości
  - 23.15 Biznes - perspektywy
  - 23.25 Kino sąsiadów - Wsi moja sielska, anielska - komedia Czechosłowacja 1986 reż. Jiři Menzel wyk. Marian Labuda, Rudolf Hrusinsky, Libuse Safrankova
  - 1.10 Zakończenie programu

- TVP 2**
- 7.00 10 minut tylko dla siebie - magazyn
  - 7.10 Lato bez granic - magazyn
  - 8.00 Na dobre i na złe (90) - Kiblice - serial TVP
  - 8.50 Lato bez granic - magazyn
  - 10.00 Dzień dobry Ateny
  - 12.05 Przystanek praca - magazyn
  - 12.15 Krokodyle z Orinoko - serial dokumentalny
  - 12.40 Telezakupy
  - 13.00 Panorama
  - 13.15 Sherlock Holmes i doktor Watson (17) - Sprawa Smithe'a i Smythe'a - serial
  - 13.40 Rzymski butik (3) - Florenza - serial
  - 15.25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - Rejsy dobrego smaku - magazyn
  - 16.00 Panorama
  - 16.21 Pogoda
  - 16.25 Święta wojna (18) - serial TVP
  - 16.55 Najlepsze dokumenty świata - Skok przez Londyn - film dokumentalny USA
  - 17.50 Program lokalny
  - 18.30 Panorama
  - 18.54 Pogoda
  - 19.05 M jak miłość (231) - serial TVP
  - 19.50 M jak miłość (232) - serial TVP
  - 20.40 Pogoda na wakacje
  - 20.50 Gala Lata z Radiem 2003 (2)
  - 21.40 Windsurfing Era Cup - Łeba 2004
  - 22.00 Panorama
  - 22.20 Sport-telegram
  - 22.28 Pogoda
  - 22.30 Radio Powstańcy „Blyskawica” - 12 sierpnia 1944
  - 22.40 Z archiwum X (20) - serial USA
  - 23.25 Zakrety losu - Impreza za imprezą - film obyczajowy USA 1998 reż. Noah-Baumbach wyk. Chris Reed, John Lehr, Justine Bateman, Lauren Katz, Eric Stolz
  - Niskobudżetowa komedia obyczajowa narkręcona w zaledwie sześć dni. W krzywym zwierciadle satyry ukazuje grupę przyjaciół - współczesnych nowojorkczyków ok. trzydziestki - którzy spotykają się na trzech kolejnych imprezach: z okazji urodzin jednego z nich, święta Halloween i nadejścia Nowego Roku. W ciągu paru miesięcy w grupie zmieniają się konfiguracje uczuciowe, towarzyskie, zawodowe, zawiązują się nowe pary, wychodzą na jaw różne tajemnice. Travis i Diane są od niedawna szczęśliwym małżeństwem.
  - 0.45 Zakończenie programu

- POLSAT**
- 6.00 Piosenka na życzenie
  - 6.45 TV Market
  - 7.00 Yugioh (16) - anim.
  - 7.30 Benny Hill (64)
  - 8.00 Boston Public (7) - serial obyczajowy
  - 8.55 Rodzina zastępcza (44) - serial obyczajowy
  - 9.25 Zostać miss 2 (24) - serial obyczajowy
  - 10.20 Świat według Klepskich (112) - serial
  - 10.50 Idol 3 extra (13)
  - 11.35 Club Miss (7)
  - 12.05 Roswell 3 (55) - serial
  - 13.00 Domowa kawiarenka 2 (53)
  - 13.30 TV Market
  - 13.45 Pokemon (94) - anim.
  - 14.15 Benny Hill (65)
  - 14.45 Awantura o kasę (54)
  - 15.45 Informacje
  - 16.05 Pogoda
  - 16.10 Exclusive (44)
  - 16.30 Graczykowie - Buła i spółka (77) - serial
  - 17.00 Partnerki (8) - serial
  - 18.00 Rodzina zastępcza (45) - serial obyczajowy
  - 18.30 Informacje
  - 18.50 Sport
  - 18.55 Pogoda
  - 19.00 Pensjonat pod Różą 2 (16) - serial obyczajowy
  - 20.00 Dyżur (44) - Magazyn reporterów
  - 20.30 Świat według Klepskich (113) - serial komediowy
  - 21.00 Z archiwum X (106) - serial sensacyjny
  - 21.30 Studio Lotto
  - 22.00 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście (26) - serial komediowy
  - 22.35 Boston Public (8) - serial obyczajowy
  - 23.30 Biznes informacje
  - 23.50 Pogoda
  - 23.55 Krótkie długie życie - thriller science fiction Kanada, 1999
  - 23.50 Pogoda
  - 1.55 Aquaz Music Zone
  - 5.00 Pożegnanie

- TVN**
- 6.20 Poczuj się świetnie - magazyn fitness
  - 6.25 Telesklep
  - 7.05 Uwaga! - magazyn
  - 7.25 Poczuj się świetnie - magazyn fitness
  - 7.30 Zdradzona miłość (44) - telenowela, Meksyk
  - 8.20 Młasteczko (29) - serial obyczajowy, Polska
  - 9.00 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo
  - 10.00 Rozmowy w toku - talk show
  - 10.55 Szybka forsa - teleturniej interaktywny na żywo
  - 11.55 Telesklep
  - 12.15 Droga do gwiazd - program rozrywkowy
  - 13.25 Na Wspólnej (268 -270) - serial obyczajowy, Polska
  - 14.40 Zakłęte serce (121) - telenowela, Meksyk
  - 15.25 Usterka
  - 15.55 Mecz piłki nożnej - kwalifikacje Pucharu UEFA: Legia Warszawa - FK Tiblisi
  - 18.00 Rozmowy w toku - talk show
  - 19.00 TVN Fakty
  - 19.30 Sport
  - 19.40 Pogoda
  - 19.45 Mecz piłki nożnej - kwalifikacje Pucharu UEFA: Amica Wronki - Kispeszt Honved Budapest
  - 22.00 Mecz piłki nożnej - kwalifikacje Pucharu UEFA: Terek Grozny - Lech Poznań
  - 23.55 Co za tenis - magazyn
  - 0.15 Alfabet mafii - serial fabularno-dokumentalny
  - 0.45 Kasia i Tomek (64) - serial komediowy, Polska
  - 1.15 Red light - program erotyczny
  - 2.00 Nic straconego - powtórki programów



- 9.45 Z życia wzięte (Real TV) - serial dokumentalny
- 10.00 Słodka trucizna (92) - telenowela, Brazylia
- 11.00 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy - program rozrywkowy
- 12.00 TV Market
- 12.15 Strefa P
- 12.45 Modna moda
- 13.15 Muzyczne listy
- 14.00 Cień anioła (4) - serial
- 15.00 Transformery (20) - serial animowany
- 15.30 Słodka trucizna (93) - telenowela, Brazylia
- 16.30 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy - program rozrywkowy
- 17.30 Bliźniaczkę kulisy
- 18.00 Z życia wzięte (Real TV) - serial dokumentalny
- 18.15 Daję słowo - teleturniej
- 19.00 Miłość czy kochanie (17) - serial USA
- 20.00 Stan wyjątkowy (15) - serial sensacyjny
- 21.00 Dziennik
- 21.20 Informacje sportowe
- 21.25 Prognoza pogody
- 21.30 Arena marzeń PEPSI & TV 4 - program interaktywny
- 21.40 Wielki świat - komedia Francja - Hiszpania 2000, reż. Fabien Onteniente; wyk. Samuel Le Bihan
- 23.40 Pod kontrolą - thriller USA 2001, reż. Tom Whitus
- 1.30 Muzyczne listy
- 2.15 Sztukateria
- 2.40 KINOManiak
- 3.05 Zakończenie prog.

- 9.35 Julek i zwierzęta
- 9.45 Wyspa przygód (7) - Zaginiony w akcji - serial
- 10.10 Smak Europy
- 10.25 360 stopni dookoła ciała - Zdrowa i piękna
- 10.45 Wyprzedzić chorobę - Serduszek puka
- 11.10 Stacja PRL
- 11.35 Ojczyzna-polszczyzna
- 11.50 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Zapis czasu
- 13.00 Wieści polonijne
- 13.15 Eurofolk Sanok
- 14.05 Sprawa dla reportera
- 14.35 Groch i kapusta
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Radio Romans (32)
- 15.35 Gorączka
- 16.00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
- 16.25 Siedem stron świata (2) - Bomba - serial TVP
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Sportowy express
- 17.25 Gość Jedyńki
- 17.40 Odlot (3) - Tłocznia
- 18.35 Szerokie tory
- 19.05 Powstańcy - cykl o Powstaniu Warszawskim
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.58 Sport
- 20.04 Pogoda
- 20.08 Pogoda dla kierowców
- 20.10 Radio Romans (32)
- 20.40 Zapis czasu
- 21.35 Lato z klasyką
- 22.35 Witaj Europo, Welcome Poland
- 23.00 Panorama
- 23.20 Sport-telegram
- 23.23 Pogoda
- 23.25 Sprawa dla reportera
- 24.00 Mikrofon jak karabin
- 0.40 Wiadomości
- 0.50 Biznes - perspektywy
- 0.55 Wyspa przygód (7)
- 1.20 Mieszkaniec zegara z kurantem (6) - anim.
- 1.30 Wiadomości
- 1.57 Sport
- 2.02 Pogoda
- 2.04 Pogoda dla kierowców
- 2.05-6.00 Powtórki

- tvn**
- 5.35 Szybka forsa - teleturniej
  - 6.35 Telesklep
  - 7.10 Odlotowa małolata (14) - serial komediowy, USA
  - 7.40 Ścieżki miłości (44) - telenowela, Meksyk
  - 8.30 Przyjaciółki i rywalki (78) - telenowela, Meksyk
  - 9.20 Miłość i nienawiść (113) - telenowela, Meksyk
  - 10.10 Nie ma sprawy (34) - serial komediowy, USA
  - 11.05 Ścieżki miłości (45) - telenowela, Meksyk
  - 12.00 Telesklep
  - 14.25 Przyjaciółki i rywalki (79) - telenowela, Meksyk
  - 15.20 Miłość i nienawiść (114) - telenowela, Meksyk
  - 16.10 Siostrzyczki (8) - serial komediowy, USA
  - 16.40 Drew Carey Show (8) - serial komediowy, USA
  - 17.10 Witchblade - Piętno mocy I (12) - serial sensacyjny, USA
  - 18.10 Nie ma sprawy (35) - serial komediowy, USA

- 19.10 Siostrzyczki (9) - serial komediowy, USA
  - 19.40 Drew Carey Show (9) - serial komediowy, USA
  - 20.10 Lotna brygada - film sensacyjny, USA 1998 reż. Jon Cassar wyk. Larry Wilcox, Erik Estrada, Robert Pine, Paul Korver, David Ramsey
  - 22.10 Ptaki nocy (13) - serial sensacyjny, USA
  - 23.10 Królowie nocy - film sensacyjny, Australia - Kanada 1987 reż. Mark Joffe wyk. Tom Jennings, Nicole Kidman, Joanne Samuel, Vince Martin, Craig Pearce, Doug Parkinson
  - 1.05 Koniec programu
- 4**
- 6.10 Strefa P
  - 6.35 VIP
  - 7.00 Muzyczne listy
  - 7.45 TV Market
  - 8.00 Transformery (19) - serial animowany
  - 8.30 Jak dwie krople czekolady (72) - serial
  - 9.00 Daję słowo

**TVP POLONIA**

- 6.00 Odlot (3) - Tłocznia
- 6.55 Festiwale, festiwale
- 7.50 Galeria malarstwa polskiego - „Hold pruski” Jana Matejko
- 8.00 Wiadomości
- 8.12 Pogoda
- 8.15 Radio Romans (32)
- 8.45 Przygody Sindbada Żeglarza (1) - List diabła morskigo - serial anim.
- 8.55 Siedem stron świata (2)
- 9.2 Kolory

**WARTO OBEJRZEĆ**

**20.10 TVN 7**  
**LOTNA BRYGADA**  
 Ponch piętnaście lat temu z własnej woli odszedł z policji. Teraz powraca do pracy w motocyklowych patrolach, które na autostradach Kalifornii walczą z piratami drogowymi i złodziejami samochodów. Nowym partnerem szalonego i nieznającego lęku Poncha jest młody chłopak, Jon. Tedduet

na potężnych motorach przemierza z zawrotną prędkością setki kilometrów, aby dopaść i poskromić tych, którym wydaje się, że można łamać prawo i narzucać innym swoją wolę siłą.  
**20.15 TVP 1**  
**ŻANDARM I POLICJANTKI**  
 Żandarmi z Saint-Tropez otrzymują nową siedzibę wyposażoną w

budzące ich opory i respekt komputery, do korzystania z których przygotowuje podwładnych komisarz Gerber. Dowiadują się również, że tytułem eksperymentu w komisariacie odbędą staż cztery młode policjantki. Niebawem w Saint-Tropez zjawiają się zapowiadane stażystki: Christine, Marianne, Isabelle i czarnoskóra Yo - wszystkie piękne, zgrabne i pełne zapału do pracy.

Zostają zakwaterowane w pobliskim klasztorze.  
**22.25 Canal+**  
**GAMBIT**  
 Harry Tristan Dean jest 30-letnim londyńczykiem o dużych ambicjach. Marzy beztrudnym życiem, ale ani myśli pracować. Opracowuje więc perfekcyjny plan napadu na bogatego Ahmada Shahbandara, właściciela bardzo cen-

nej rzeźby. Milioner wydaje się łatwym celem - jest jedynym mieszkańcem we własnej luksusowej posesji. Dean wtajemnicza w swoje zamiary urodziwą Nicole Chang, która ma służyć za przynętę. Upzejmy i łagodny Shahbandar okazuje się o wiele przebieglejszym przeciwnikiem niż rabuś mógł przewidzieć.



## Liverpool bliski awansu

Niespodzianką w pierwszym z sześciu meczach 3. rundy kwalifikacyjnej piłkarskiej Ligi Mistrzów był zaledwie remis 2:2 na własnym boisku Juventus Turyn z szwedzkim Djurgården Sztokholm. Goście objęli prowadzenie w doliczonej minucie pierwszej połowy, za sprawą Andreeasa Johanssona. Tuż po zmianie stron, w 49. minucie wynik podwyższył Tobias Hysen i przez moment powiało olbrzymią sensacją. Piłkarze Juve szybko jednak odpowiedzieli. Już w 50. minucie kontaktowego gola zdobył francuski napastnik David Trezeguet, a 9 minut później wynik spotkania ustalił Emerson.

Blisko fazy grupowej Ligi Mistrzów jest FC Liverpool. Angielski zespół pokonał we wtorek na wyjeździe austriacki Graz AK 2:0 (1:0). Bohaterem meczu na stadionie im. Arnolda Schwarzeneggera był Steven Gerrard, który popisał się dwoma świetnymi strzałami z dystansu w 22. i 79. minucie spotkania. Trener „The Reds”, Rafael Benitez, postawił w tym spotkaniu na bramkarza reprezentacji Polski, Jerzego Dudka, zostawiając w rezerwie Chrisa Kirklanda. Dudek miał w tym meczu zbyt wiele pracy. Dodajmy, że w barwach Liverpoolu nie wystąpił Michael Owen. Atak tworzyli Czech Milan Baros i Francuz Djibril Cisse.

W ciekawie zapowiadającym się meczu Benfiki Lizbona z Anderlechtem Bruksela oglądano tylko jednego gola. Zdołał go w 12. minucie napastnik portugalskiego klubu Zlatko Zahovic i Benfica zwyciężyła 1:0 (1:0).

Wyniki trzech pozostałych spotkań 3. rundy kwalifikacji Ligi Mistrzów: CSKA Moskwa – Glasgow Rangers 2:1 (1:1), bramki dla CSKA – Vagner Love (4.), Jiri Jarosik (46.), dla Rangers – Nacho Novo (36.); Dynamo Kijów – Trabzonspor 1:2 (1:1), dla Dynamo – Maris Verpakovskis (21.) – dla Trabzonspor – Deniz Kardeniz (34.), Ibrahim Yattara (65.); PAOK Saloniki – Maccabi Tel Awiw 1:2 (0:1), dla PAOK – Giasemis Giasemakis (50.), dla Maccabi – Ishmael Addo (13.), Erez Mesika (43.). (jak)



## Odra karze

Zarząd klubu piłkarskiej ekstraklasy, Odra Wodzisław, nałożył wysokie kary finansowe na wszystkich piłkarzy i trenerów. Jest to efekt słabej postawy zespołu, który wliczając poprzedni sezon, przegrał 8 ligowych meczów z rzędu. Drużyna prowadzona przez trenera Ryszarda Wieczorka przegrała ostatnich sześć spotkań sezonu 2003/2004 oraz dwa pierwsze mecze rundy jesiennej sezonu 2004/2005 (oba na własnym boisku). Dwaj piłkarze Odry, obrońcy Roman Madej i Błażej Jankowski, zostali przesunięci do rezerwy i jednocześnie wystawieni na listę transferową. (jak)

## Najbliżej Villarreal

We wtorek rozegrane zostały pierwsze mecze finałowe piłkarskiego Pucharu Intertoto. W trzech spotkaniach padło w sumie 5 goli. Żadnego trafienia nie doczekali się kibice w Lille (Francja), gdzie miejscowy OSC bezbramkowo zremisował z portugalskim Uniao Leiria. Niemiecki zespół Schalke 04 Gelsenkirchen pokonał u siebie czeskiego Slovana Liberec 2:1 (2:0). Zespół, w którym występuje Tomasz Waldoch, prowadził po 45 minutach 2:0, a gole zdobyli Ailton (26. minuta) i Gerald Asamoah (42.). W drugiej połowie

Tomas Zapotocny, zdobywając gola w 75. min, prolongował szanse Slovana na wygraną w dwumeczu.

Najbliżej wygranej w finale jest hiszpański Villarreal. Zespół ten uzyskał na własnym boisku dwubramkową przewagę nad innym zespołem z Hiszpanii, Atletico Madryt. Villarreal zwyciężył 2:0 (0:0), po golach Rogera (56.) i Rodrigueza (77.). Rewanż finałowy Pucharu Intertoto odbędzie się 24 bm. Zwycięzcy dwumeczów awansują do 1. rundy Pucharu UEFA. (jak)

## Wokół igrzysk

Luczniczka Cornelia Pföhl będzie startować na igrzyskach olimpijskich w Atenach w konkursach indywidualnym i drużynowym, mimo że jest w 7. miesiącu ciąży! Niemka wystąpi na igrzyskach po raz czwarty z kolei. Na koncie ma dwa medale olimpijskie zdobyte wraz z drużyną – srebrny w Atlancie i brązowy w Sydney. Pföhl wierzy, że zdobędzie kolejny medal w Atenach. Najbardziej znaną sportsmenką, która wystąpiła w igrzyskach olimpijskich będąc w ciąży, była Amerykanka Juno Irwin. W 1952 roku w Helsinkach zdobyła brązowy medal w skokach do wody z wieży, będąc w czwartym miesiącu ciąży. \*\*\* Była rekordzistka świata w rzucie oszczepem, 48-letnia Greczynka Sofia Sakorafa, nie wystartuje w igrzyskach w barwach Palestyny.

Nie zezwolił jej na to, „z powodów technicznych”, Międzynarodowy Komitet Olimpijski. – *Jestem bardzo niezadowolona z decyzji MKOl* – powiedziała S. Sakorafa, uczestniczka igrzysk w 1980 roku w Moskwie. S. Sakorafa, która ustanowiła rekord świata w 1982 r., ogłosiła w maju ub.r., że zamierza wystartować w Atenach w barwach Palestyny, by w symboliczny sposób promować ideę pokoju na Bliskim Wschodzie. Sakorafa ma honorowe obywatelstwo palestyńskie. \*\*\* Kenijski bokser David Munyasia to kolejny sportowiec, który został przyłapany na stosowaniu środków dopingujących i wykluczony z udziału w igrzyskach olimpijskich. W organizmie 24-letniego pięściana wykryto obecność zabronionego środka o nazwie katyna. Munyasia został poddany kontroli anty-

dopingowej w Atenach. To pierwszy przypadek pozytywnej kontroli u sportowca, będącego już w stolicy Grecji. \*\*\* Rosyjskim sportowcom, którzy staną na najwyższym olimpijskim podium w Atenach, podwyższono premie. Kwota wzrosła z 50 do 110 tysięcy dolarów! Na największe premie mogą liczyć bokserzy i zapasnicy, dla których przygotowano premie w kwocie 150 tys. dolarów. Srebrni medalści otrzymają w nagrodę po 20 tysięcy dolarów, a brązowi po 10 tysięcy. Według przewodniczącego Rosyjskiego Komitetu Olimpijskiego Leonida Tigaczowa, podwyżka premii była możliwa dzięki fundusom uzyskanym od sponsorów. Jedną z firm naftowych przekazała na premie dla złotych medalistów 4 mln dolarów. Oprócz premii z RKOl rosyjscy sportowcy mogą dodatkowo się spodziewać gratyfikacji od klubów, przedstawicieli regionalnych władz i prywatnych sponsorów. (jak)



## Wisła Kraków - Real Madryt 0:2 (0:0)

0:1 i 0:2 Fernando Morientes (72. i 90. minuta). Żółte kartki: Samuel i Pavon.

Wisła: Majdan – Baszczyński, Kłos, Głowacki, Mijailović, Uche (63. Gorawski), Szymkowiak, Cantoro, Zięniczek (82. Kukielka), Żurawski, Frankowski (77. Kuźba). Real: Casillas – Roberto Carlos, Samuel, Pavon (85. Celades), Salgado, Zidane (68. Morientes), Helguera, Beckham, Figo, Raul, Ronaldo (68. Guti).

70 minut trwało marzenia Wisły Kraków o pokonaniu Realu Madryt w pierwszym meczu 3. rundy kwalifikacyjnej piłkarskiej Ligi Mistrzów. W ostatnich 20 minutach spotkania rozwił je superrezerwowi „Królewskich” Fernando Morientes. Napastnik Realu dwukrotnie uścił czujność krakowskich obrońców i pokonał Radosława Majdana.

Hiszpański zespół poważnie potraktował mistrzów Polski i rozpoczął mecz w składzie ze swoimi największymi gwiazdami. Początek spotkania rozgrywany był pod dyktando gości. W 4. min z dystansu próbował szczęścia Roberto Carlos, a chwilę później Baszczyński zablokował Ronaldo. W kolejnych minutach mistrzowie Polski grali bardzo nerwowo i chaotycznie.

Goście, mimo kilku okazji, nie potrafili jednak tego wykorzystać. W 26. min Casillasa zatrudnił Zięniczek. Jego uderzenie z 25 m bramkarz Realu obronił „na raty”. W odpowiedzi w 31. min z 10 m strzelał Zidane, ale ponownie we właściwym miejscu był Baszczyński. Minutę później świetną okazję zmarnował Kalu Uche. Pomocnik Wisły dopadł do odbitej przez Pavona piłki, jednak zamiast przerzucić piłkę nad wychodzącym Casillasem, uderzył wprost w asekurującego go

Pavona. W 35. min wiślaczy mogli mówić o wielkim szczęściu, gdy odbita przez Głowackiego piłka przeszła tuż obok ich bramki.

Drugą połowę Wisła zaczęła dość odważnie. Już w pierwszej akcji minimalnie niecelnym strzałem z dystansu popisał się Cantoro. W 50. min gospodarze mogli mówić o sporym szczęściu, gdy Głowacki wybił piłkę z bramki po strzale Raula. Błyskawiczną kontrę krakowian zakończył ostrym, ale niecelnym uderzeniem Żurawski. Otwarta gra obu zespołów mogła podobać się kibicom. W 55. min efektowne podanie piętą Ronaldo przejął Raul, ale Majdan sparował piłkę na róg. W odpowiedzi mocno z wolnego strzelał Szymkowiak i Casillas ratował się wybieniem poza linię końcową. W 68. min za Zidane'a wszedł Morientes i jak się okazało był to kluczowy moment spotkania. Już 4 min później napastnik Realu otrzymał dokładne podanie od Beckhama i gubiąc obrońców z bliska zdobył pierwszą bramkę.

Utrata bramki wyraźnie podcięła skrzydła mistrzów Polski. Trener Henryk Kasperczak próbował ożywić grę zmianami, ale nie przynosiły one efektów. W końcowych minutach bramce Majdana zagrozili najpierw Beckham (86. min) i Figo (88.), a w ostatniej minucie po składnej akcji i podaniu Roberto Carlosa wzdłuż bramki akcją celnym strzałem zamknął Morientes. Wynik 2:0 dla Realu praktycznie przesądza o losach rywalizacji. W Madrycie Wisła walczyć będzie tylko o honor. (jak)

Fot. PAP



## Serena nie zagra

Mistrzyni olimpijska z Sydney w grze deblowej, amerykańska tenisistka Serena Williams, nie wystąpi z powodu kontuzji kolana w olimpijskim turnieju w Atenach. Amerykanka, która z powodu urazu od pewnego czasu nie występuje na kortach (nie grała m.in. w turniejach w San Diego i Montrealu), miała nadzieję, że zdąży wykurować się przed igrzyskami. Tak się jednak nie stało. Jej miejsce w turnieju olimpijskim zajmie Australijka Samantha Stosur. (jak)

## Festiwal gwiazd

We wtorkowy wieczór w Dziwnowie rozpoczął się trzeci Festiwal Gwiazd Sportu. W pierwszym dniu kibice mieli okazję spotkać się z mistrzem świata w kolarstwie szosowym Lechem Piaseckim, mistrzem świata i wicemistrzem olimpijskim z 1988 roku, kajakarzem Markiem Łbikiem, a także z wielokrotnym mistrzem świata w trikach bilardowych Bogdanem Wołkowskim. W kolejnych dniach w Dziwnowie zjawiać się mają kolejne gwiazdy polskiego sportu: Agnieszka Rylik i Jerzy Kulej (boks), Wojciech Brzozowski (windsurfing), Marian Sypniewski (szermierka), Mariusz Pudziałowski (strong man) oraz Kazimierz Górski i Jan Tomaszewski (piłka nożna). Festiwal zakończy się w sobotę. Najważniejszym punktem będzie odsłonięcie kolejnych replik medali mistrzów w Alei Gwiazd Sportu (piątek). Po tej uroczystości uczestnicy festiwalu obejrzą ceremonię rozpoczęcia Igrzysk Olimpijskich w Atenach na telebimie w namiocie stojącym w pobliżu plaży. (jak)

## Ręczne puchary

W Wiedniu odbyło się losowanie drugiej rundy kwalifikacyjnej Ligi Mistrzów piłkarek ręcznych. Mistrzynie Polski, drużyna Naty AZS AWFis Gdańsk, zmierzą się z austriackim zespołem Hypo Niederosterreich. Pierwszy mecz odbędzie się 9 lub 10 października w Polsce, rewanż tydzień później w Austrii. Pozostałe pary drugiej kwalifikacyjnej rundy: Dinamo AQUA Woiwodgrad – Zeeman Vastgoed SEW/Frankfurter HC, Tertnes Bergen – Slovan Dusslo Sala/RK Lokomotiva Zagrzeb, HC Motor Zaporozje/Amicitia Zurich – Gyori ETO Kezilabda Club, C.S. Silcotub Zalau/Egle Wilno – CB Mar Valencia, Pelpast Salerno/Handball Metz Metropole – RK DIN Nisz, Ikast Bording EH – GAS Anagninisi Artas/Madeira Andebol SAD. Odbyło się również losowanie rozgrywek kwalifikacji do Pucharu Zdobywców Pucharu sezonu

2004/2005. Swoich rywali poznali piłkarze Zgody Ruda Śląska Bieliszowice i szczyptorniści Vive Kielce. Rywalem piłkarek Zgody, z którymi niedawno dwa sparingowe mecze rozegrał beniaminek ekstraklasy KUASZ Politechnika Koszalińska (przegrywając 16:21 i 22:24), w 2. rundzie kwalifikacji Pucharu Zdobywców Pucharu będzie wicemistrz Holandii Openline V&L Geleen. Przypomnijmy, że piłkarze z Rudy Śląskiej w ubiegłym sezonie wywalczyli po raz drugi z rzędu Puchar Polski.

Piłkarze ręczni Vive Kielce w 2. rundzie kwalifikacji Pucharu Zdobywców Pucharu zmierzą się z hiszpańską drużyną CBM Valladolid. Nasze zespoły zagrają najpierw na wyjazdach (9 lub 10 października), a rewanż w Polsce (16 lub 17 października). (jak)

## Na koszykarskim parkiecie

■ Litwin Saulius Kazevicius (28 lat, 189 cm), Łotysz Uldis Rudzitis (26 lat, 192 cm) i Amerykanin Roderick Smith (27 lat, 207 cm) są pierwszymi zawodnikami, którzy podpisali kontrakty z zespołem koszykarskiej ekstraklasy Gipsarem Stalą Ostrów Wielkopolski. S. Kazevicius to postać znana w Ostrowie. Dwa lata temu miał prowadzić zespół, którym opiekował się wówczas Andrzej Kowalczyk, jednak zrezygnowano z jego usług. Być może drugie podejście będzie bardziej udane. W minionych sezonach Litwin grał w Eurasic Jekaterinburg, Żalgriris Kowno i Lokomotiwie Nowosybirsk oraz ukraińskim Khimki OPZ-Yuzny.

Znany polskim kibicom jest również R. Smith. Zawodnik ten grał w sezonie 2001/2002 w Pogoni Ruda Śląska, legitymując się świetnymi statystykami (15,6 punktu i 12,7 zbiórki na mecz). Amerykanin grał później w ligach portugalskiej, fińskiej i austriackiej. Debiutantem w polskiej lidze będzie U. Rudzitis. Łotysz gra na pozycji rzucającego obrońcy. Stal będzie jego pierwszym klubem zagranicznym. Wcześniej grał tylko w klubach łotewskich, będąc czołowym strzelcem krajowej ligi. Nie wiadomo czy w zespole, który poprowadzi Wadim Czeczuro, pozostanie Marcin Sroka. Wśród

## Młodzieżówka na Danię

Opiekun młodzieżowej reprezentacji Polski do lat 21 Władysław Żmuda powołał 18 zawodników na towarzyski mecz z Danią, który odbędzie się 17 bm. (wtorek) w Pobodzie. Dla młodych Polaków będzie to ostatni sprawdzian przed eliminacyjnym meczem do mistrzostw Europy z Anglią w Rybniku (7 września). Kadra młodzieżowa na mecz z Danią: bramkarze – Radosław Cierznik (Amica Wronki), Sebastian Krakowiak (Wisła Płock); obrońcy – Grzegorz Fonfara (GKS Katowice), Dawid Kucharski i

## Powrót Baniaka

Bogusław Baniak został nowym trenerem piłkarzy Pogoni Szczecin. Do zwolnienia dotychczasowego szkoleniowca, Czecha Pavla Malury, doszło po dwóch nieudanych występach „Portowców” na inaugurację ekstraklasy. Szczeciński beniaminek w pierwszej kolejce przegrał u siebie z Legią Warszawa 1:2, a w drugiej na wyjeździe z Górnikiem Zabrze 0:4. P. Malura prowadził Pogon od początku obecnego sezonu. Wcześniej opiekunem zespołu był... B. Baniak. Pod jego wodzą szczeciński zespół awansował do ekstraklasy. (jak)

## Premie dla skoczków

Około 20 tysięcy franków szwajcarskich czeka na najlepszych zawodników konkursów letniej Grand Prix w skokach narciarskich, które odbędą się na Wielkiej Krokwi w Zakopanem w dniach 4 i 5 września. Będą to pierwsze w historii takie zawody przeprowadzone na obiekcie w Polsce. Z tej puli 15 tysięcy zagarnie czołowa szóstka konkursu. Zwycięzca otrzyma 5 tysięcy, a kolejni zawodnicy: drugi – 4 tysiące, trzeci – 3 tysiące, czwarty – 1,5 tysiąca, piąty – 1 tysiąc, szósty – 500 franków szwajcarskich. Na niedzielny konkurs drużynowy zostanie 4,8 tysiąca franków. Zwycięska ekipa zabierze z tego 2 tysiące, druga tysiąc, a trzecia 750 franków szwajcarskich. Za kolejne miejsca przewidziano premie 500, 350 i 200 franków. Warto dodać, że minimalna pula nagród w letniej Grand Prix to 12 tysięcy franków szwajcarskich w konkursie indywidualnym i 3 tysiące w drużynowym. Skocznia w Zakopanem od niedawna może pochwalić się na-

## Transfery

■ Zawodnik Arsenalu Londyn, 23-letni napastnik Francis Jeffers, przeszedł do innego angielskiego klubu Charlton Athletic za 2,6 mln funtów. W minionym sezonie Jeffers był wypożyczony przez „Kanonierów” do Evertonu Liverpool, w barwach którego rozegrał 70 spotkań, zdobywając 20 bramek. Mimo takiego osiągnięcia nie miał szans na występ w Arsenalu. W sumie w londyńskim klubie w ciągu trzech lat rozegrał tylko 39 spotkań, zdobywając 8 goli. ■ Były pomocnik Tottenhamu Hotspur Londyn i reprezentacji Anglii, 32-letni Darren Anderton, zagra w nowym sezonie w Birmingham City. Anderton spędził w klubie z White Hart Lane 12 sezonów, rozgrywając 400 meczów. W reprezentacji Anglii zaliczył 30 występów, w których zdobył 7 goli. Grał m.in. w finałach Euro 1996 i mistrzostw świata w 1998 r. D. Anderton to szósty nabytek zespołu z Birmingham, który prowadzi Steve Bruce. Wcześniej pozyskani zostali Emile Heskey, Muzzy Izzet, Julian Gray, Jesper Gronkjaer i Mario Melchiot. ■ Portugalski piłkarz Sergio Conceicao podpisał roczny kontrakt z belgijskim Standardem Liege. 29-letni skrzydłowy zwyciężył w minionym sezonie w barwach FC Porto w Lidze Mistrzów. Do portugalskiego klubu wrócił w styczniu po występach w Lazio Rzym. Z powodu kontuzji kolana nie zagrał w finałach mistrzostw Europy, w których Portugalia dotarła do finału. (jak)

## G. Ożóg w Siarce

Kolejny zawodnik opuścił zespół I ligi koszykówki mężczyzn, Stal Stalowa Wola. Grzegorz Ożóg – podobnie jak wcześniej Marcin Rzegocki i Maciej Miller – przeniósł się do Siarki Tarnobrzeg. G. Ożóg (niski skrzydłowy, 25 lat, 200 cm wzrostu) przygotowywał się początkowo do sezonu z innym pierwszoligowym zespołem, Polpakiem Świecie. Później pojawił się na treningach Znicza Jarosław, a w końcu przyjął ofertę Siarki. Osłabiona Stalówka szuka nowych zawodników. Wśród kandydatów wymieniani są Wit Kowalenko i Marcin Malcherczyk ze Znicza Jarosław. Działacze ze Stalowej Woli rozmawiają również z zawodnikami Startu Lublin i Tarnovii Tarnowo Podgórze. (jak)

## Finale na korcie

Dzisiaj (czwartek) o godz. 10 na kortach Centrum Szkoleniowo-Wypoczynkowego „Energetyk” przy ul. Kościuszki w Uście odbędzie się finał turnieju o puchar prezesa Usteckiego Forum Turystycznego. W zawodach uczestniczyć będą zwycięzcy imprez, które odbyły się w środę. Kibice mile widziani. (mar)



## Polskie zespoły faworytami

Dzisiaj trzy polskie zespoły rozpoczną rywalizację o prawo gry w Pucharze UEFA. Lech Poznań i Legia Warszawa zagrają na wyjazdach z Terekiem Grozny i FC Tbilisi, natomiast Amica Wronki podejmować będzie Kispest Honved Budapeszt.

Najbardziej znanym z rywali polskich zespołów jest węgierski Kispest Honved. Klub z Budapesztu to trzynastokrotny mistrz swojego kraju i dziewięciokrotny zdobywca pucharu. Ostatnie lata nie były jednak najlepsze dla Honvedu, który w 2003 roku spadł po raz pierwszy w historii do II ligi. W sezonie 2003/2004 wrócił do ekstraklasy, a w kwalifikacjach Pucharu UEFA gra jako finalistka krajowego pucharu (w finale przegrał 1:3 z mistrzem Węgier Ferencvarosem Budapeszt).

W składzie Honvedu nie ma znanych piłkarzy. Obok Węgrów występuje trzech obcokrajowców, czeski bramkarz Michail Silhavy, słowacki pomocnik Marcel Horky i serbski napastnik Jovan Drobnjak. W 1. rundzie kwalifikacji Honved z trudem poradził sobie z ormiańskim MIKA Aszarak (1:0 i 1:1). W sobotę rywal Amiki przegrał w pierwszym meczu zdobyć zaliczkę, która zapewni jej spokój przed rewanżem. Mecz we Wronkach rozpocznie się o godz. 20.00. Telewizyjna transmisja w TVN (początek o godz. 19.45).

Weźmie udział w meczu z 16.00, na plac gry wybiegną legionisi. Stołeczny klub zmierzy się na wyjeździe z gruzińskim FC Tbilisi. Zespół ten to dla polskiej drużyny egzotyczny rywal. W ub. sezonie FC zajął trzecie miejsce w rozgrywkach ligowych ze stratą 9 punktów do WIT Georgia Tbilisi. Jak pamiętamy WIT z bagażem 11 bramek w dwumeczu odprawiła w kwalifikacjach Ligi Mistrzów Wisła Kraków. W 1. rundzie kwalifikacji PUEFA

FC pokonał zespół z Azerbejdżanu PK Szamkir 1:0 i 4:1. W miniony weekend w 2. kolejce ligi gruzińskiej rywal Legii wygrał z Kolkheti 1913 Posti 3:0.

Przed wyjazdem do Gruzji największym zmartwieniem stołecznych zespołów były kontuzje. Trener Dariusz Kubicki nie mógł z tego powodu zabrać aż pięciu zawodników: Bartosza Karwana, Dicksona Choto, Veselina Djokovica, Jacka Zielińskiego i Tomasza Jarzębowski. Po kontuzji wraca natomiast Ireneusz Kowalski. W składzie czezeńskiej drużyny zabrakło kilku kontuzjowanych piłkarzy. Wśród tych, których może zabraknąć w składzie również dziś, jest kapitan drużyny Dani Gajsumow. Ze względu na brak możliwości gry na własnym stadionie, działacze Tereka wydali specjalną odezwę do kibiców piłkarskich w Moskwie, by przyszli wesprzeć dopingiem ich zespół w meczu z po-

znanym klubem. Re-transmisja z tego meczu będzie możliwa w TVN o godz. 22.00. (jak)



Na zdjęciu: Fragment wtorkowego meczu Pucharu UEFA FC Superfund Pasching - Zenit St. Petersburg. W białej koszulce Tomasz Wision (Superfund).

Fot. PAP

lecieli piłkarze Lecha Poznań. Ze względu na bezpieczeństwo mecz odbędzie się na stadionie Lokomotiwu Moskwa. Warto dodać, że mecz z Lechem będzie dla Tereka debiutem w rozgrywkach prowadzonych przez Europejską Unię Piłkarską (UEFA).

Drużyna z Grozno występuje w II lidze rosyjskiej, a w pucharowej rywalizacji bierze udział dzięki sensacyjnemu zwycięstwu w Pucharze Rosji. W ostatnim ligowym meczu Terek wygrał 2:1 na stadionie Urałanu Eliasta. W składzie czezeńskiej drużyny zabrakło kilku kontuzjowanych piłkarzy. Wśród tych, których może zabraknąć w składzie również dziś, jest kapitan drużyny Dani Gajsumow. Ze względu na brak możliwości gry na własnym stadionie, działacze Tereka wydali specjalną odezwę do kibiców piłkarskich w Moskwie, by przyszli wesprzeć dopingiem ich zespół w meczu z po-

znanym klubem. Re-transmisja z tego meczu będzie możliwa w TVN o godz. 22.00. (jak)

Na zdjęciu: Fragment wtorkowego meczu Pucharu UEFA FC Superfund Pasching - Zenit St. Petersburg. W białej koszulce Tomasz Wision (Superfund).

Fot. PAP

**POGODA** 12.08.2004 r. 20

1017 hPa

12 14 24 26 27

10-15 km/h

Wschód Słońca 5:24 - Zachód Słońca 20:29

Biuro Prognoz Pogody CALVUS tel. 0 602526211

Dzisiaj na Pomorzu jeszcze sporo słońca, bez opadów i ciepło, od 26+28°C nad lądem, do 24°C nad morzem. Uwaga! Na wybrzeżu środkowym woda w Bałtyku nadal zimna. Biomet korzystny. W nocy zacznie się chmurzyć, rano 16+13°C. Jutro pogorszenie pogody, od zachodu pojawiają się opady deszczu, po południu burze, okresami gwałtowne, zrobi się chłodniej 18+20°C. W sobotę miejscami pokropi, na termometrach tylko 17+19°C.

	Drawsko	Koszalin	Słupsk	Człuchów
13 sierpnia				
14 sierpnia				

## T. Wisio zwycięski

Austriacki zespół FC Superfund Pasching, w którym występuje Polak Tomasz Wisio, pokonał u siebie 3:1 (2:1) rosyjski Zenit St. Petersburg w pierwszym meczu 2. rundy kwalifikacyjnej Pucharu UEFA. Spotkanie rozpoczęło się od samobójczego trafienia w 10. minucie zawodnika Superfund Hakki-Tolunay Kafkasa. Później piłkarze austriackiego klubu strzelali już tylko do właściwej bramki, kolejno: Eduard Glieder (16. minuta, rzut karny), Christian Mayrleb (35.) i ponownie Glieder (85., karny). T. Wisio rozegrał całe spotkanie.

Polski akcent miał również inny wtorkowy mecz. Prowadzona przez Franciszka Smudę Omonia Nikozja zremisowała u siebie 1:1 (0:0) z

bułgarskim CSKA Sofia. Zespół z Cypru objął prowadzenie w 57. min po strzale Jozefa Kozleja, a wyrównał w 79. min Amiran Mujiri. W innym spotkaniu zespół Budocnost Banacki Dvor uległ NK Maribor 1:2 (1:1). Gole: Budocnost - Zeljko Milosevic (23., karny); Maribor - Dominik Bersnjak (38.) i Dalibor Teinovic (75.).

Czwartkowe pary 2. rundy kwalifikacyjnej Pucharu UEFA: Amica Wronki - Kispest Honved Budapeszt, FC Tbilisi - Legia Warszawa, Terek Grozny - Lech Poznań, Nistru Otaci - Sigma Otomunie, FK Dukla Banska Bystrica - FC Wil, Zeleznik Belgrad - Steaua Bukarest, Zeljeznik Sarajevo - Litex Lowecz, FC Artemifda Petralka

## W Atenach już grają

Wczoraj rozpoczął się piłkarski turniej igrzysk olimpijskich Ateny 2004. W meczu turnieju kobiet - grupa F - Niemki rozgromiły Chinki 8:0, potwierdzając, że należą do głównych faworytek do złotego medalu. Cztery gole zdobyła Printz, po jednym Wunderlich, Lingor, Pohlers i Mueller.

W grupie G Amerykanki bez problemu pokonały zespół Grecji 3:0, po golach Boxx, Wambach i Hamm.

W tej samej grupie Brazylijki z trudem wygrały z Australią 1:0 (gol Marta). W spotkaniu grupy E Szwecja uległa Japonii 0:1 (Arakawa). (jak)

## Elliott Polakiem!

35-letni amerykański koszykarz Eric Elliott od wczoraj jest... Polakiem. Prezydent RP Aleksander Kwaśniewski podpisał dokumenty przyznające zawodnikowi polskie obywatelstwo. W białoczerwonych barwach Elliott zadebiutuje w towarzyskich meczach 25. turnieju o Puchar Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego z drużynami Izraela, Portugalii i Rosji. (jak)

RELACJA Z MECZU WISŁA KRAKÓW - REAL MADRYT NA STR. 15

## KRÓTKO

### BOKS

Brytyjczyk Danny Williams, który niedawno znokautował Mike'a Tysona, zmierzy się w następnym pojedynku z 35-letnim Uzbekiem Olegiem Maskajewem. Walka odbędzie się 9 października w Londynie. Stawką pojedynku będzie wakujący tytuł mistrza świata organizacji WBU. Na zawodowym ringu Uzbek stoczył 34 walki, z czego wygrał 29.

### LEKKOATLETYKA

Meksykanin Ricardo Mejia zdobył złoty medal mistrzostw świata w górskim biegu długodystansowym. Wyróżnił się na 31-kilometrowej trasie z Sierre do Zinal w Szwajcarii.

Zawodnicy wspinali się na wysokość 2000 m, po czym zbiegali do poziomu 1200 m. R. Mejia pokonał dystans w czasie 2 godzin, 34 minut i 35 sekund. Jedynym Polakiem, startującym w tych zawodach, Piotr Uciechowski (PKP Opole), zajął 52. miejsce ze stratą 39 minut do zwycięzcy.

Amerykańska lekkoatletka Torri Edwards została zawieszona na 2 lata za stosowanie środków dopingujących. Zawodniczka, u której wykryto środek o nazwie nikethamid, zaliczana była do faworytek w biegach na 100 i 200 metrów w igrzyskach olimpijskich, które rozpoczyna się w piątek w Atenach. Edwards zapowiedziała apelację do Sportowego Sądu Arbitrażowego, którego decyzja będzie ostateczna. Posiedzenie w tej sprawie ma się odbyć w stolicy Grecji przed początkiem konkurencji lekkoatletycznych.

Jeżeli Edwards nie wystartuje w Atenach, to zastąpią ją prawdopodobnie na 100 m Gail Devers, a na 200 m Lashuante'a Moore.

### PIŁKA NOŻNA

W składzie reprezentacji Danii na mecz z Polską (18 bm. w Poznaniu) doszło do jednej zmiany. W miejsce kontuzjowanego Pera Krol-drupa (Udinese) selekcjoner Morten Olsen powołał obrońcę West Bromwich Albion Thomasa Gaardsoe.

Król strzelców piłkarskiej Bundesligi, 31-letni Brazylijczyk Ailton, został wybrany na najlepszego piłkarza grającego w Niemczech w plebiscycie magazynu „Kicker”. Ailton strzelił w ub. sezonie 28 goli dla mistrzów Niemiec, Werderu Brema. Obecnie występuje w Schalke 04 Gelsenkirchen. Warto dodać, że Ailton jest pierwszym obcokrajowcem, który triumfował w tym plebiscycie. Ailton wygrał dość wyraźnie, zdo-

bywając 216 pkt. Drugie miejsce zajął obrońca VfB Stuttgart Philipp Lahm (172 pkt), a trzecie ubiegłoroczny laureat „Kickera”, Michael Ballack (63 pkt) z Bayernu Monachium. Za najlepszego trenera został uznany szkoleniowiec Werderu, Thomas Schaaf.

### SZACHY

Ukraiński arcymistrz Władimir Malanik wygrał Międzynarodowy Festiwal Szachowy w Ostródzie. Malanik triumfował zarówno w turnieju szachów szybkich, jak i blyskawicznych. Spośród polskich szachistów na trzecich pozycjach uplasowali się Piotr Dobrowolski (Zelmer Rzeszów) w grze szybkiej i Bartłomiej Heberla (Polfa Grodzisk Maz.) w grze błyskawicznej.

### TENIS ZIEMNY

Rozstawiona z numerem 3 Rosjanka Dinara Safina odpadła w 1/8 finału turnieju tenisistek Idea Prokom Open w Sopocie (z pułą nagród 300 tys. dolarów). Safina, zwyciężczyni turnieju sprzed dwóch lat, przegrała wczoraj ze Słowaczką Lubomirą Kurhajcovą 2:6, 4:6. Do ćwierćfinału awansowała również Marta Domachowska, pokonując Annę Smashnową-Pistolessi (Izrael, nr 2) 7:6, 6:1. W innych pojedynkach 2. rundy Ivetta Benesova (Czechy, nr 5) pokonała Silvije Talaja (Chorwacja) 1:6, 6:4, 6:2, a Marta Marrero (Hiszpania, 10) - Evę Birnerovą (Czechy) 6:2, 7:6.

Pierwszym ćwierćfinalistą turnieju ATP mężczyzn - Idea Prokom Open został rozstawiony z numerem 6 Hiszpan Rafael Nadal. Pokonał on w 2. rundzie brązowego medalistę igrzysk olimpijskich w Sydney (2000) Francuza Arnauda di Pascuale 6:2, 6:4. (jak)



Największy na świecie liniowiec „Queen Mary 2” przypłynął wczoraj do portu w Piraeusie. Statek ten, wraz z innymi luksusowymi jednostkami, pełnić będzie rolę pływającego hotelu pięciogwiazdkowego na rozpoczynających się w piątek igrzyskach olimpijskich. (jak)

## Puchary od Kryształowiczów

W Słupsku odbył się ogólnopolski turniej ringo. Stawką zmagania był puchar „Gryfa Słupskiego”. W zawodach uczestniczyło ponad 160 zawodników z kilku towarzystw ringo. Doskonale spisali się organizatorzy zawodów, ringowcy ze Słupska, którzy w klasyfikacji generalnej zajęli pierwsze miejsce wyprzedzając Warmińsko-Mazurskie Towarzystwo Ringo z Bartoszyce. Na trzecim miejscu uplasowało się Towarzystwo Ringo Warszawa. Zwycięzcę poszczególnych kategorii, odpowiednio dziewczęta i chłopcy oraz kobiety i mężczyźni: zaszki: Krystyna Krajewska (SP 6 Słupsk), Dawid Bril (Jedlicze koło Jasła), młodzicy: Agata Kałuża (Legnica), Dawid Wobolewicz (Bartoszyce), kadeci: Magdalena Janik (Legnica), Michał Pawlik (Bartoszyce), dwójki szkolne: Magdalena Janik (Legnica)/Agnieszka Lupińska (Warszawa), Damian Gil/Michał Pawlik (Bartoszyce), dwójki szkolne mieszane: Paulina Sojka/Adrian Szulda (Bartoszyce), klasa otwarta kobiet: Danuta Patkowska przed Małgorzatą Bukowską i Edytą Tomczak (wszystkie Słupsk).

## Towarzysko przed inauguracją

Tuż przed rozgrywkami w słupskiej klasie okręgowej oraz Pomorskiej Lidze Juniorów odbyło się kilka spotkań towarzyskich. Sporo bramek padło w potyczce IV-ligowej Pomezaniu z zespołem juniorów starszych tego klubu. Wygrali seniorzy 9:1. Pogoń Lębork zdegradowana do okręgówki pokonała Stolem Gniewino 3:1. Zespół klasy A Chrobry Charbrow pokonał Start Łeba występujący w klasie okręgowej 6:4. Na boisku w Czarnej Dąbrówce miejscowy GTS klasa A przegrał 4:5 z zespołem klasy B KS Mściszewice (okręg gdański). 14 sierpnia w Czarnej Dąbrówce odbędzie się Letni Turniej Piłki Nożnej o puchar wójta gminy. Wystąpią: miejscowy GTS, WKS Nożyno i Orkan Gostkowo. Początek zawodów o godz. 16. O godz. 14 odbędzie się na tym samym boisku przedmecz juniorów, w którym zmierzy się GTS z Bytovią Bytów. (mar)

## Gra okręgówka

W niedzielę rozgrywkami rundy jesiennej sezonu 2004/2005 zainauguruje słupska liga okręgowa. Na ciekawe pojedynki zanoszą się Bruszkowie Wielkim, gdzie miejscowy beniaminek podejmie zdegradowaną z IV ligi lęborską Pogoń. Podobnie może być w Dębicy, gdyż tam inny beniaminek, Koral, zmierzy się z Piastem Człuchów. Emocji nie powinno zabraknąć w Objeździe, gdyż tam dojdzie do pojedynku między tamtejszym Wybrzeżem a rewalacyjnie spisującą się w końcówce rozgrywek klasy okręgowej ubie-

głego sezonu drużyną Prime Food Brda Przechlewo. W I inauguracyjnej serii spotkań zmierzą się: Czarne - Start Miałkowo (15), Polonez Bobrowniki - Drutex Bytów (12 w Damnie), MKS Debrzno - Karol S.C Peplino (15), Słupia Kobylnica - Sparta Syciewicz (15), Koral Dębica - Piast Człuchów (13.30), SWE Pol Link Magda Bruszkowo Wielkie - Pogoń Lębork (17), Wybrzeże Objadza - Prime Food Brda Przechlewo (14), Błękitni Główny - Start Łeba (15). Wszystkie mecze zostaną rozegrane w niedzielę. (mar)

## Kto w III lidze?

W sobotę odbędzie się finał barażowego turnieju, którego stawką jest awans do III ligi na miejsce po wycofanej z tej klasy rozgrywek Gwardii Koszalin. W meczu zagrają zwycięzcy dwóch barażowych spotkań, Pogoń Szczecin, która wyeliminowała Cartusie Kartuzy, oraz Jarota Jarocin po odprawieniu z kwitkiem Zawiszy Bydgoszcz. Mecz odbędzie się o godz. 17 na stadionie Unii przy ul. Elżbiety w Tczewie. Zwycięzca tego pojedynku awansuje do III ligi. (mar)

## II Regaty Jachtów Kabinowych

# Żagle na morzu

Z okazji Święta Ustki (14 bm.) na redzie miejscowego portu zostaną rozegrane II Regaty Jachtów Kabinowych. Stawką morskich zmagania będzie puchar ufundowany przez burmistrza miasta. Do rywalizacji włączy się maleńkie optymisty i łódzie wiosłowe.

Biuro regat (baza UKS „Opty” przy ul. Westerplatte - dawny HOM) będzie czynne od godz. 8 rano w sobotę. Natomiast godzinę później (w okolicach główki - wyście z portu) nastąpi start jachtów kabinowych. Nie będą to jedyny wyścigi na redzie usteckiego portu. Gdy po trójkątnej trasie zmagać się będą jachty, o godz. 11 do rywalizacji przystąpią najmłodszy żeglarze na optymistach. W zawodach tych niewielkich jednostek wystartują też członkowie usteckiego klubu UKS „Opty”. O godz. 12 zapowiedzą się na wielkie emocje, których nie powinno zabraknąć podczas wyścigów łodzi wiosłowych. Po zakończeniu zawodów we wszystkich żeglarskich klasach na godz. 14 za-

planowano wspólny posiłek. Na żeglarzy oczekiwać będzie smakowita grochówka. Po posiłku żeglarska brać spotka się przy wspólnym ognisku, a o godz. 18 rozpoczyna się inne imprezy zaplanowane z okazji Święta Ustki. Organizatorami

żeglarskich zmagania są: Urząd Miejski w Ustce, UKS „Opty” oraz Jacht Klub „Ustka”. (mar)

Na zdjęciu: Tradycyjnie nie powinno zabraknąć emocji podczas wyścigów optymistów.

Fot. Ryszard Mazur

